

# Bestway®

EN  
PT  
ES  
DE  
FI  
NL  
IT  
FR  
EL  
RU  
PL  
HU  
SV



[bestwaycorp.com/support](https://bestwaycorp.com/support)





# OWNER'S MANUAL

## 58259 Pool Heater



Visit the Bestway YouTube channel

### SAFETY INSTRUCTIONS

#### WARNING

When installing and using this electrical appliance, basic safety precautions should always be followed, including the following:

#### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

#### WARNING:

- The Pool Heater must be tested before each use. To test, follow the instructions in the Operation section of this manual.
- The Pool Heater must be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.
- The power source on the wall of building should keep more than 3.5 m away from pool.
- Parts containing live parts, except parts supplied with safety extra-low voltage not exceeding 12V, must be inaccessible to a person in the pool; Parts incorporating electrical components, except remote control devices, must be located or fixed so that they cannot fall into the swimming pool.
- **RISK OF ELECTRIC SHOCK** - The Pool Heater can not be used while people are inside the pool.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Extension cords can't be used.
- Do not bury cord. Locate cord to minimize abuse from lawn mowers, hedge trimmers, and other equipment.
- The Pool Heater should not be setup or left out in temperature lower than 4°C (40°F).
- It is necessary to have the plug accessible after installation of the pool.
- Before using the Pool Heater, make sure the pool has been filled with water.
- Pool Heaters are designed for used with specific water volume; ensure your Pool Heater matches your pool's water volume along with your Filter Pump or Sand Filter's designated water flow rate.
- **RISK OF ELECTRIC SHOCK** - Install at least 2 m (6.6') from all metalsurfaces.
- The heater must be supplied by earthed power source.
- **WARNING:** Always keep plug dry, plug in with wet plug is definitely forbidden!
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. (For EU market)
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. (For market other than EU)
- Cleaning and user maintenance must be performed by an adult above 18 years old who is familiar with the risk of electric shock.
- Read the instruction before using the appliance and installation/reassemble each time.
- For electric safety, a PRCD device is incorporated in the power cord, if the leakage current is detected more than 10mA, the device will operate and cut-off the power supply, in such case, please unplug and stop using the product at once. Don't reset the product by yourself. And you must contact the local service

- agent to check and repair the product.
- The PRCD plug must be tested before each use to avoid risk of electric shock.
- Don't plug or unplug the appliance if hand is wet.
- Always unplug the appliance:
  - On raining days
  - Before cleaning or other maintenance
  - Leave it unattended on holidays
- When the appliance will be not used for long time, such as in the winter, the pool set should be disassembled and stored indoor.
- Safekeeping the instruction. For reconstruction the pool set every time, please always refer to the instructions.
- If instruction is missed, please contact with Bestway or search it in website: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)
- Pool Heater is for use with storable pools only. Do not use with permanently-installed pools. A storable pool is constructed so that it is capable of being readily disassembled for storage and reassembled to its original integrity. A permanently-installed pool is constructed in or on the ground or in a building such that it cannot be readily disassembled for storage.
- Never add water to chemicals. Always add chemicals to water to avoid strong fumes or violent reactions that may result in hazardous chemical spray.
- Electric installations should follow national wiring rules, consult a qualified electrician with any questions.
- After using your heater for 3-5 years, you should contact your local qualified maintenance technician to ensure the safety and performance.
- The main components, such as heating element, within the electric unit should be checked and replaced (if necessary) by professional persons.
- Handle the Pool Heater with care. Do not pull or carry the Pool Heater by the power cord. Keep cords free from abrasions. Sharp objects, oil, moving parts, and heat should never be exposed to the Pool Heater.
- Please examine all equipment before use. Notify Bestway through our customer service address listed on this manual for any damaged or missing parts at the time of purchase. Verify all components represent the model that you purchased.
- This product is not intended for commercial use.

**IMPORTANT:** Using the Pool Heater with an unmatched electrical supply is dangerous and will result in catastrophic failure of the Pool Heater.

**WARNING:** Before inserting plug into a power outlet, make sure the current rate of the power outlet is suitable for the pump.

**WARNING:** Do not use the heater if this test fails. For assistance, please visit the support section on our website, [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

### SAVE THESE INSTRUCTIONS

## DISPOSAL



Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

## PRODUCT DESCRIPTIONS

Voltage:	220-240V
Power:	2,800W at 20°C
Frequency:	50Hz
Max. Heat Capability:	40°C / 104°F
Water Capacity Range:	1,520-17,035 L (400-4,500 gal.)
Filter Pump/Sand Filter Compatibility:	3,785 L (1,000 gal.) or smaller cartridge & sand filter pumps
Pool's Inlet/Outlet Diameter Compatibility:	32 mm

## PARTS & TOOLS NEEDED

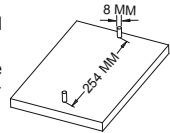


Compare the parts in your box to the parts listed in this manual. Verify that the equipment components represent the model that you had intended to purchase. If any parts are damaged or missing at the time of purchase, visit our website [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).

## SETUP INSTRUCTIONS

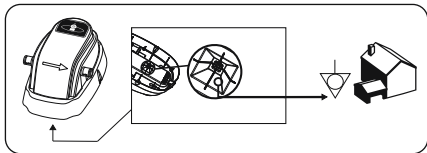
### ATTACHING A BASE

The pool heater must be vertically fixed on ground or a certain pedestal made of wood or concrete before it can be used. There should be two holes, 8 mm in diameter on the pedestal, the space between which should be 254 mm. Put the pool heater on the pedestal and fix them together with bolts and nuts. The pedestal should weigh over 18 g in order to prevent the pool heater from accidentally falling.




### POOL HEATER EQUIPOTENTIAL BONDING TERMINAL

It is recommended to arrange for a qualified electrician to connect the Pool Heater to an equipotential bonding terminal using a minimum 2.5mm<sup>2</sup> solid copper conductor.

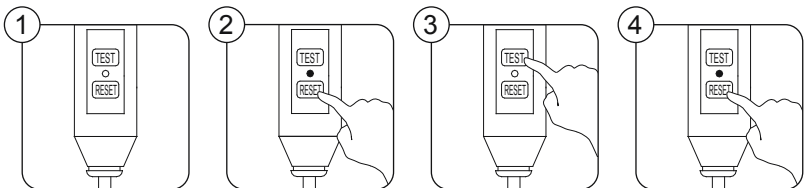


### Assembly Instructions

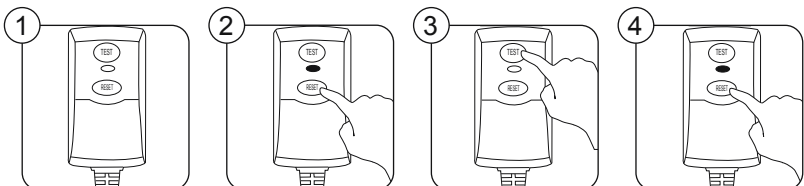
For installation instructions, follow the illustrations inside the manual.  Drawings are for illustration purposes only. May not reflect actual product. Not to scale.

Bestway is not responsible for damage caused to the product due to mishandling or failure to follow these instructions.

### PRCD TEST



### RCD TEST



## USAGE INSTRUCTIONS

### OPERATING TIME TABLE

Water capacity (Calculated at 90% for Frame Pool and 80% for Fast Set & Oval Pool)		Time to increase by 1 degree Celsius
Gallons	Liters	Hours
500	1,890	1.0
1,000	3,750	2.5
1,500	5,680	3.0
2,000	7,500	4.0
2,500	9,460	6.0
3,000	11,350	7.0
3,500	13,250	8.0
4,500	17,035	10.0

- The table above is for reference only. The data was gathered using a covered pool with water at 25 degrees Celsius on a clear day.
- The actual heating time may vary according to the pool's water volume, environmental temperatures, desired temperatures, and other conditions. Usually, if the pool has a large water volume or if environment temperatures are low and the desired temperature is high, a longer heating time is required. However, if the temperature increase is less than 0.2°C after one heating hour, the water temperature can be thought to have reached the highest balance temperature.

**NOTE:** Make sure the pool was installed properly and that both the Inlet and Outlet Valves are fully covered with water before operating the Filter Pump or Sand Filter with the Pool Heater. Make sure that the Pool Heater and Filter Pump or Sand Filter are correctly connected.

1. Start the Filter Pump or Sand Filter according to the owner's manual.
2. With the pump running, insert the Pool Heater plug into an electrical socket after testing the PRCD / RCD. The LED will light up for 0.5 seconds with a "beep" sound, and will display **8.8**.
3. Press the "POWER" button for 2 seconds, the LED will turn on and the heater will start to run, the display will show **8.8**.
4. Press the "POWER" button for 2 seconds again, the Pool Heater will turn off.

**NOTE:** When the water temperature reaches its maximum temperature of 40°C (104°F), the light will turn green.

**NOTE:** Do not plug in the Pool Heater until the Filter Pump or Sand Filter is plugged in and running.

## MAINTENANCE INSTRUCTIONS

**CAUTION: YOU MUST UNPLUG THE POOL HEATER FIRST, THEN UNPLUG THE FILTER PUMP OR SAND FILTER BEFORE PREFORMING MAINTENANCE OR SEVERE RISK OF INJURY OR DEATH EXISTS.**

1. Stop the water flow to the Filter Pump or Sand Filter and the Pool Heater:
  - a) Disconnect the Pool Heater and THEN the Filter Pump or Sand Filter.
  - b) Loosen the Hose Clamps on the pool's Inlet and Outlet Hoses.
  - c) Replace the Debris Screens with the Stopper Plugs in the pool's Inlet and Outlet Valves.
  - d) Refer to the Filter Pump or Sand Filter's Owner's Manual for information on Filter Pump or Sand Filter maintenance.
2. After Filter Pump or Sand Filter maintenance, replace the Stopper Plugs with the Debris Screens in the pool's Inlet and Outlet Valves. Water will now flow to the Filter Pump or Sand Filter and the Pool Heater.
3. Operate as outlined in the USAGE INSTRUCTIONS of this manual.

## DISASSEMBLY & STORAGE INSTRUCTIONS

- Remove all accessories; be sure that pool heater, hoses and debris screens are completely clean and dry before the storage. If all the parts are not completely dry, mold may result.
- We strongly recommend disassembling the pool heater when the environment temperature is below 10°C / 50°F.
- Store the pool heater in a dry place with a moderate temperature between 10°C / 50°F and 38°C / 100°F.

## TROUBLESHOOTING

Problems	Probable Causes	Solutions
The heating light does not work.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Power failure.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check power source.</li> </ul>
Pool Heater is not heating properly.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The Pool Heater is not working.</li> <li>• Heating time is too long.</li> <li>• Filter Pump or Sand Filter does not match the Pool Heater appropriately or Filter Pump or Sand Filter failed, resulting in high or low water flow rates.</li> <li>• Pool Heater set-up failed.</li> <li>• Pool Heater failed.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the LED light to see whether the heater is working.</li> <li>• Highly recommend the use of a Bestway pool cover.</li> <li>• Replace the Filter Pump or Sand Filter following the PRODUCT DESCRIPTIONS of this owner's manual, and perform maintenance according to the instructions of Filter Pump or Sand Filter.</li> <li>• Start the set-up process over according to the instructions.</li> <li>• For assistance, please visit the support section on our website, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>
Inlet and Outlet Valves leak.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hose Clamps are loose.</li> <li>• Hose O-ring is not in the correct position.</li> <li>• Hose is broken.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tighten the hose clamps.</li> <li>• Check if the O-Rings are damaged.</li> <li>• Hose needs to be replaced.</li> </ul>
Water is not flowing.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Filter Pump or Sand Filter does not work.</li> <li>• Filter Pump or Sand Filter is broken.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Start the Filter Pump or Sand Filter set-up process over according to the instructions.</li> <li>• Check and repair the Filter Pump or Sand Filter according to the relevant instructions in the Filter Pump or Sand Filter's owner's manual.</li> </ul>
The heating light turns off but the Pool Heater is still running.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The light is broken.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The heater still works.</li> </ul>
The RCD/PRCD light indicator is solidly yellow.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The RCD/PRCD detects a high temperature.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check if there are any abnormalities or signs of overheating on the body and plug area of the RCD/PRCD or on the external surface of the wall socket, where the RCD/PRCD is connected. If there are no abnormalities or signs of overheating, unplug it and wait one hour, then plug it into the wall socket.</li> <li>- If the yellow light disappears, continue to use the product.</li> <li>- If the yellow light stays on, stop using the product, call an electrician to inspect the wall socket.</li> <li>• For assistance, please visit the support section on our website, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>

## ERROR CODES

Error Code	Probable Causes	Solutions
<b>E1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Filter pump or sand filter does not work; no water flow.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Refer to the filter pump or sand filter user's manual.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Water flow sensor is broken.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• For assistance, please visit the support section on our website, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>
<b>E2</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The water temperature is lower than 4°C (39°F).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The pool heater was not designed to operate with water temperatures lower than 4°C (39°F). Unplug the heater and only re-start the heater when the water temperature reaches 6°C (43°F).</li> </ul>
<b>E3</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The water temperature is higher than 50°C (122°F).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The pool heater was not designed to operate with water temperatures higher than 50°C (122°F). Unplug the heater and only re-start the heater when the water temperature reaches 38°C (100°F).</li> </ul>
<b>E4</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The temperature sensor does not work.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• For assistance, please visit the support section on our website, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>
<b>E5</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The water temperature is over 52°C (125.6°F), the ambient temperature is higher than 40°C (104°F), or the product has been exposed to direct sunlight for an extended period of time.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Disconnect the plug, detach the product and drain the water. After 15 minutes, reattach the product, reconnect the plug and restart heating. If the alarm appears again, consider moving the product to another location without direct sunlight.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• If the water temperature is lower than 45°C (113°F), the product thermometer is broken.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• For assistance, please visit the support section on our website, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>

## WARRANTY TERMS

- For support and product registration, please visit [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).



# MANUAL DO PROPRIETÁRIO

## 58259 Aquecedor de Piscina

You Tube

Visite o canal da Bestway no YouTube

### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

#### ATENÇÃO

Ao instalar e usar este equipamento elétrico devem ser tomadas algumas precauções de segurança válidas, incluindo as que seguem:

#### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES LEIA E SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES

##### ATENÇÃO:

- O Aquecedor da Piscina deve ser testado antes de cada uso. Para testar siga as instruções na secção Operação deste manual.
- O Aquecedor da Piscina deve ser fornecido por meio de um aparelho de corrente residual (RCD) com uma corrente operacional residual proporcionada não superior a 30 mA.
- A fonte de alimentação na parede do edifício deve manter-se a mais de 3,5 m de distância da piscina.
- As partes contendo partes vivas, com exceção das partes fornecidas com uma voltagem de segurança extremamente baixa, que não supera a voltagem de 12V, não deve ser acessível por uma pessoa na piscina; As partes que incorporam componentes elétricas, com exceção dos aparelhos de controle remoto, devem ser localizadas ou fixas, assim não poderão cair dentro da piscina.
- **RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO** - O aquecedor da piscina não pode ser usado com pessoas dentro da piscina.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar qualquer perigo.
- Os cabos de extensão não podem ser usados.
- Não entere o cabo. Coloque o cabo num local que minimize o abuso de cortadores de relva, aparadores de sebes e outros equipamentos.
- O Aquecedor de Piscina não deve ser configurado ou deixado no exterior a temperaturas inferiores a 4°C (40°F).
- É necessário ter a ficha acessível após a instalação da piscina.
- Antes de usar o aquecedor da piscina, certifique-se que a piscina tenha sido abastecida com água.
- Os aquecedores de piscina estão concebidos para serem utilizados com um volume de água específico, certifique-se que o seu Aquecedor de Piscina se adequa ao volume de água da sua piscina bem como ao fluxo de água nominal da sua Bomba de Filtro ou Filtro de Areia.
- **RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO** - Instale a pelo menos 2 m (6,6') da superfície de metal.
- O aquecedor deve ser alimentado por uma fonte de alimentação com ligação à terra.
- **AVISO:** Mantenha sempre a ficha seca, ligar uma ficha molhada à corrente elétrica é proibido!
- Este equipamento pode ser usado por crianças de 8 anos de idade e superior e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento caso estes recebam supervisão ou instrução sobre o uso do equipamento de forma segura e compreendam os ricos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não deve ser realizada por crianças sem supervisão. (Para o mercado UE)
- Este aparelho não está concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, salvo se providos de supervisão ou instrução referente ao uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho. (Para o mercado externo à UE)
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador devem ser efetuadas por um adulto com mais de 18 anos de idade e que esteja familiarizado com o risco de choque elétrico.
- Leia as instruções antes de utilizar o aparelho e a cada instalação/nova montagem.
- Para segurança eléctrica, está incorporado no cabo de alimentação um PRCD, se a corrente de fuga detectada for superior a 10 mA, o dispositivo irá entrar em funcionamento e cortar a alimentação, nesse

caso, por favor desligue e pare de utilizar o produto imediatamente. Não reinicie o produto sozinho. E deve contactar o agente local de manutenção para verificar e reparar o produto.

- A ficha PRCD deve ser testada antes de cada utilização para evitar o risco de choque elétrico.
- Não ligue ou desligue o equipamento com as mãos molhadas.
- Desligue sempre o aparelho da tomada:
  - Em dias chuvosos
  - Antes de limpar ou realizar outro tipo de manutenção
  - Deixe-o sem supervisão durante as férias
- Quando o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, como no inverno, o conjunto de piscina deve ser desmontado e armazenado no interior.
- Instruções de armazenamento. Para reconstrução do conjunto de piscina em cada situação consulte sempre as instruções.
- Se faltarem instruções, por favor contacte a Bestway ou procure-as no sítio Web: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)
- Este aquecedor deve ser usado somente para piscinas desmontáveis. Não use em piscinas permanentes. Uma piscina desmontável é construída para ser desmontada para ser guardada e montada para uso normal. Uma piscina permanente é construída no chão, em alvenaria, ou de modo tal que não possa ser desmontada para armazenamento.
- Nunca adicione produtos químicos à água. Sempre adicione produtos químicos à água para evitar fumos fortes ou reações violentas que podem resultar em borrições químicas perigosas.
- As instalações elétricas devem seguir as regras nacionais de cablagem, consultar um electricista qualificado com quaisquer dúvidas.
- Depois de utilizar o seu aquecedor por 3-5 anos, deve contactar o seu técnico de manutenção qualificado local para assegurar a segurança e o desempenho.
- Os componentes principais, como o elemento aquecedor, da unidade eléctrica devem ser verificados e substituídos(se necessário) por um profissional.
- Manuseie o aquecedor da piscina com cuidado. Não puxe ou transporte o aquecedor da piscina pelo cabo de alimentação. Mantenha os fios livres de abrasão. Objetos pontiagudos, óleo, peças que se movem e calor não devem ser expostos ao aquecedor de piscina.
- Por favor examine o equipamento antes do uso. Notifique sempre a Bestway por meio do serviço de assistência ao cliente elencado neste manual para partes danificadas ou em falta no momento da compra.
- Este produto não se destina a uso comercial.

**IMPORTANTE:** Usar o aquecedor de piscina com uma aparelhagem elétrica não correspondente é perigoso e pode resultar em falha irreparável para o aquecedor.

**ATENÇÃO:** Antes de inserir a ficha numa tomada, certifique-se que a frequência da corrente da tomada é adequada à bomba.

**ATENÇÃO:** Não use o aquecedor se este teste falhar, Para obter assistência, visite a secção de apoio no nosso sítio da internet: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

### **GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES**

## **ELIMINAÇÃO**



Os produtos elétricos não devem ser eliminados com o lixo doméstico. Por favor recicle onde houver instalações. Verifique com a sua autoridade local ou retalhista para recomendações de reciclagem.

## **DESCRIÇÕES DOS PRODUTOS**

Voltagem:	220-240V
Potência:	2,800W at 20°C
Frequência:	50Hz
Max. Capacidade de Aquecimento:	40°C / 104°F
Intervalo de capacidade de água:	1,520-17,035 L (400-4,500 gal)
Compatibilidade da Bomba de Filtragem/Filtro de Areia:	Bombas de filtragem de ,cartucho e areia de 3,785 L (1,000 gal.) ou mais pequenas
Compatibilidade com o diâmetro de entrada/saída da piscina:	32 mm

## PEÇAS E FERRAMENTAS NECESSÁRIAS

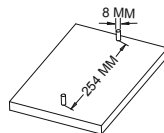


Compare as peças da sua caixa com as peças indicadas neste manual. Verifique se os componentes do equipamento representam o modelo que pretendia adquirir. Se alguma peça estiver danificada ou em falta no momento da compra, visite o nosso sítio [Web bestwaycorp.com/support](http://Web bestwaycorp.com/support).

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

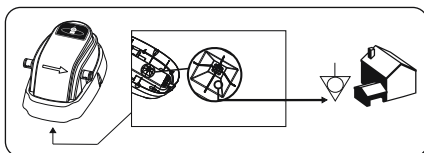
### FIXAÇÃO DE UMA BASE

O aquecedor da piscina deve ser fixado verticalmente no chão em um certo pedestal feito de madeira ou concreto antes de ser usado. Deve haver dois orifícios, 8 mm de diâmetro no pedestal, o espaço no meio deve ser de 254 mm. Coloque o aquecedor da piscina no pedestal e fixe-o com parafusos e porcas. O pedestal deve pesar mais de 18 kilos de modo a evitar que o aquecimento da piscina caia acidentalmente.




### TERMINAL DE LIGAÇÃO EQUIPOTENCIAL DO AQUECEDOR DA PISCINA

Recomenda-se procurar um electricista qualificado para ligar o aquecedor para piscina a um terminal de ligação equipotencial, utilizando um condutor de cobre sólido com um mínimo de 2,5 mm<sup>2</sup>.

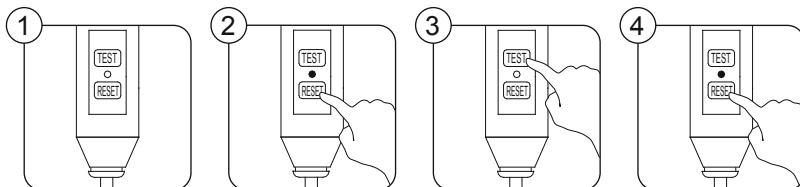


### Instruções de Montagem

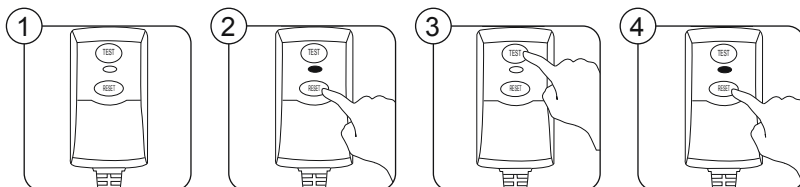
Para obter instruções sobre a instalação, siga as ilustrações no interior do manual.  Os desenhos servem apenas para fins ilustrativos. Podem não ilustrar o produto real. Não estão à escala.

A Bestway não será responsável por danos causados ao produto devido a erros de manuseamento ou falha no cumprimento destas instruções.

### PRCD TESTE



### TESTE RCD



## INSTRUÇÕES DE USO

### PROGRAMA DE FUNCIONAMENTO

Capacidade de água (Calculado a 90% para Frame Pool e 80% para Piscina Fast Set & Oval)		Tempo para aumentar em 1 grau Celsius
Galões	Litros	Horas
500	1,890	1.0
1,000	3,750	2.5
1,500	5,680	3.0
2,000	7,500	4.0
2,500	9,460	6.0
3,000	11,350	7.0
3,500	13,250	8.0
4,500	17,035	10.0

- O quadro acima serve apenas de referência. Os dados foram recolhidos utilizando uma piscina coberta com água a 25 graus Celsius num dia claro.
- O tempo de aquecimento efetivo pode variar em função do volume de água da piscina, das temperaturas ambiente, das temperaturas pretendidas e de outras condições. Normalmente, se a piscina tiver um grande volume de água ou se as temperaturas ambiente forem baixas e a temperatura desejada for elevada, é necessário um tempo de aquecimento mais longo. No entanto, se o aumento de temperatura for inferior a 0,2°C após uma hora de aquecimento, pode considerar-se que a temperatura da água atingiu a temperatura de equilíbrio mais elevada.

**NOTA:** Certifique-se de que a piscina foi corretamente instalada e de que as válvulas de entrada e de saída estão completamente cobertas de água antes de acionar a bomba de filtragem ou o filtro de areia com o aquecedor para piscina. Certifique-se que o Aquecedor para Piscina e a Bomba de Filtragem ou o Filtro de Areia estão corretamente ligados.

1. Substitua o Filtro de Bomba ou de Areia consultando o manual de utilizador.
2. Com a bomba a funcionar, insira a ficha do aquecedor para piscina numa tomada elétrica depois de testar o PRCD. O LED irá acender durante 0,5 segundos emitindo um "beep", e aparece no ecrã **E2**.
3. Prima o botão "POWER" durante 2 segundos, o LED acende-se e o aquecedor começa a funcionar, e aparece no ecrã **U7**.
4. Pressione o botão de "POWER" durante 2 segundos novamente, o Aquecedor de Piscina irá desligar-se.

**NOTA:** Quando a temperatura da água atinge a temperatura máxima de 40°C (104°F), a luz fica verde.

**NOTA:** Não ligue o aquecedor para piscina até que a bomba de filtragem ou o filtro de areia estejam ligados e a funcionar.

## INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

**CUIDADO: DEVE DESLIGAR PRIMEIRO O AQUECEDOR PARA PISCINA, DEPOIS DESLIGAR A BOMBA DE FILTRAGEM OU FILTRO DE AREIA ANTES DE REALIZAR MANUTENÇÃO, OU EXISTE O RISCO DE FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.**

1. Pare o fluxo de água para a bomba de filtragem ou o filtro de areia e o aquecedor para piscina:
  - a) Desligue o Aquecedor de Piscina e DEPOIS a Bomba de Filtro ou Filtro de Areia
  - b) Afrouxe os grampos da mangueira nas mangueiras de entrada e saída da piscina.
  - c) Substitua as telas de detrito com os plugues de bloqueio nas válvulas de entrada e de saída da piscina.
  - d) Consulte o Manual do Proprietário da Bomba de Filtro ou Filtro de Areia para obter informações sobre a manutenção da Bomba de Filtro ou Filtro de Areia.
2. Depois da manutenção da Bomba de Filtro ou Filtro de Areia, substitua os tampões com os Filtros de Resíduos nas Válvulas de Entrada e Saída da piscina. A água agora flui para a Bomba de Filtro ou Filtro de Areia e o Aquecedor de Piscina.
3. Utilize conforme descrito nas INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO deste manual.

## INSTRUÇÕES DE DESMONTAGEM E ARMAZENAMENTO

- Retire todos os acessórios; certifique-se de que o aquecedor para piscina, as mangueiras e os filtros de detritos estão completamente limpos e secos antes de os guardar. Se todas as peças não estiverem completamente secas, pode surgir bolor.
- Recomendamos vivamente a desmontagem do aquecedor para piscina quando a temperatura ambiente for inferior a 10°C/50°F.
- Armazene o aquecedor para piscina num local seco com uma temperatura moderada entre 10°C/50°F e 38°C/100°F.

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problemas	Causas Prováveis	Soluções
A lâmpada de aquecimento não acende.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Falha na alimentação.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique a fonte de alimentação.</li> </ul>
O aquecedor para piscina não está a aquecer corretamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O aquecedor não funciona.</li> <li>• O tempo de aquecimento é muito longo.</li> <li>• A bomba de filtragem ou o filtro de areia não corresponde adequadamente ao aquecedor da piscina ou a bomba de filtragem ou o filtro de areia falhou, resultando em caudais de água altos ou baixos.</li> <li>• A configuração do aquecedor de piscina falhou.</li> <li>• Aquecedor defeituoso.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique a luz LED para verificar se o aquecedor está a funcionar.</li> <li>• Recomendamos fortemente a utilização de uma cobertura de piscina da Bestway.</li> <li>• Substitua a bomba de filtragem ou o filtro de areia de acordo com as DESCRIÇÕES DO PRODUTO deste manual do proprietário e execute a manutenção de acordo com as instruções da bomba de filtragem ou do filtro de areia.</li> <li>• Reconhece o processo de configuração de acordo com as instruções.</li> <li>• Para obter assistência, visite a secção de apoio no nosso website: <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>
As válvulas de entrada e de saída apresentam fugas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• As braçadeiras da mangueira estão soltas.</li> <li>• O O-ring da mangueira não está na posição correta.</li> <li>• A mangueira está partida.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aperte as braçadeiras da mangueira.</li> <li>• Verifique se os O-Rings estão danificados.</li> <li>• A mangueira tem de ser substituída.</li> </ul>
A água não está a correr.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A bomba de filtragem ou o filtro de areia não funcionam.</li> <li>• A bomba de filtragem ou o filtro de areia está avariado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Recomece o processo de instalação da bomba de filtragem ou do filtro de areia de acordo com as instruções.</li> <li>• Verifique e repare a bomba de filtragem ou o filtro de areia de acordo com as instruções relevantes do manual de instruções da bomba de filtragem ou do filtro de areia.</li> </ul>
A luz de aquecimento apaga-se mas o aquecedor para piscina continua a funcionar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A luz está com defeito.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O aquecedor continua a funcionar.</li> </ul>
O indicador luminoso RCD/PRCD está sempre amarelo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O RCD/PRCD deteta uma temperatura elevada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique se existem quaisquer anomalias ou sinais de sobreaquecimento no corpo e na área da ficha do RCD/PRCD ou na superfície externa da tomada de parede, onde o RCD/PRCD está ligado. Se não existirem anomalias ou sinais de sobreaquecimento, desligue a ficha da tomada e aguarde uma hora, depois ligue-a à tomada de parede.</li> <li>- Se a luz amarela desaparecer, continue a utilizar o produto.</li> <li>- Se a luz amarela permanecer acesa, pare de utilizar o produto e chame um electricista para inspecionar a tomada de parede.</li> <li>• Para obter assistência, visite a secção de apoio no nosso website: <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>

## CÓDIGOS DE ERRO

Código de Erro	Causas Prováveis	Soluções
<b>E1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A bomba de filtragem ou o filtro de areia não funciona, não existe fluxo de água.</li> <li>• O sensor de fluxo de água está avariado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consultar o manual do utilizador da bomba de filtragem ou do filtro de areia.</li> <li>• Para obter ajuda, visite a secção de apoio no nosso website, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>
<b>E2</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A temperatura da água é inferior a 4 °C.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O aquecedor de piscina não foi concebido para funcionar com temperaturas inferiores a 4 °C. Desligue a bomba e reinicie apenas quando a temperatura da água alcançar os 6 °C.</li> </ul>
<b>E3</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A temperatura da água é superior a 50 °C.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O aquecedor de piscina não foi concebido para funcionar com temperaturas superiores a 50 °C. Desligue a bomba e reinicie apenas quando a temperatura da água alcançar os 38 °C.</li> </ul>
<b>E4</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O sensor de temperatura não funciona.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para obter assistência, visite a secção de apoio no nosso website: <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>
<b>E5</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A temperatura da água é superior a 52 °C, a temperatura ambiente é superior a 40 °C ou o produto foi exposto à luz solar direta durante um longo período de tempo.</li> <li>• Se a temperatura da água for inferior a 45 °C, o termómetro do produto está danificado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desligue a ficha, retire o produto e drene a água. Após 15 minutos, volte a colocar o produto, volte a ligar a ficha e reinicie o aquecimento. Se o alarme voltar a aparecer, considere a possibilidade de deslocar o produto para outro local sem luz solar direta.</li> <li>• Para obter assistência, visite a secção de apoio no nosso website: <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>

## TERMOS DE GARANTIA

- Para obter suporte e registo de produtos, visite [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).



# MANUAL DE USUARIO

## 58259 Calentador de Piscina



Visite el canal de YouTube de Bestway

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

#### ADVERTENCIA

Cuando instale y use este equipamiento eléctrico, deben respetarse siempre las precauciones de seguridad básicas, incluyendo las siguientes:

#### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD - LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES

#### ADVERTENCIA:

- El calentador de la piscina debe probarse antes de cada uso. Para probarlo, siga las instrucciones que encontrará en la sección de Funcionamiento de este manual.
- El calentador de la piscina estar alimentado por un dispositivo de corriente residual (RCD) que tenga una corriente de funcionamiento residual nominal que no supere los 30 mA.
- La fuente de alimentación situada en la pared del edificio debe estar a más de 3,5 m de distancia de la piscina.
- Las partes que contiene partes activas, excepto partes con un suministro de alimentación de seguridad de corriente extra-baja que no supere los 12V, deben ser inaccesibles a las personas en la piscina; las partes que incluyen componentes eléctricos, excepto dispositivos de control remoto, deben situarse o fijarse de manera que no puedan caerse en la piscina.
- **RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA** - El calentador de piscina no puede usarse mientras haya personas dentro de la piscina.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o personal cualificado para evitar riesgos.
- No se pueden utilizar cables alargadores.
- No cubra el cable. Colóquelo de forma que se reduzca al mínimo el contacto con cortacéspedes, podadoras y demás equipos.
- El calentador de la piscina no debe configurarse ni dejarse a una temperatura inferior a los 4°C (40°F).
- Es necesario tener el enchufe accesible después de la instalación de la piscina.
- Antes de usar el calentador de la piscina, asegúrese de que la piscina está llena de agua.
- Los calentadores de piscina están diseñados para su uso con un volumen de agua determinado, asegúrese de que el calentador de piscina es adecuado para el volumen de agua de su piscina dependiendo del flujo de agua de la bomba de filtrado o del filtro de arena.
- **RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA** - Instálelo al menos a 2 m (6,6') de cualquier superficie metálica.
- El calefactor debe conectarse a una fuente de energía puesta a tierra.
- **PRECAUCIÓN:** Mantenga siempre el enchufe seco, queda terminantemente prohibido enchufar el equipo con el enchufe mojado.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con falta de experiencia y conocimiento si cuentan con la supervisión adecuada o reciben instrucciones precisas respecto al uso del aparato de una forma segura y comprenden los riesgos asociados. No permita que los niños jueguen con el aparato. Las operaciones de limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños sin supervisión. (Para el mercado de la UE)
- Este aparato no está pensado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, a no ser que sea bajo supervisión o después de recibir instrucciones precisas respecto al uso del aparato de una persona responsable de su seguridad. En presencia de niños, mantenga el aparato bajo control para evitar que jueguen con él. (Solo para mercados distintos de la UE)
- Un adulto mayor de 18 años que sea consciente del riesgo de descarga eléctrica debe ser el que se encargue de la limpieza y el mantenimiento.
- Lea las instrucciones antes de usar el aparato, durante la instalación/un nuevo montaje.
- Por motivos de seguridad eléctrica, se ha integrado en el cable eléctrico un dispositivo PRCD; si la fuga de corriente detectada es superior a 10 mA, el dispositivo cortará la alimentación eléctrica. Si se da esta

- situación, debe desenchufar el aparato y dejar de usarlo de inmediato. No restablezca el aparato por su cuenta. Debe ponerse en contacto con el servicio técnico local para que compruebe y repare el producto.
- El enchufe PRCD debe probarse antes de cada uso para evitar el riesgo de descarga eléctrica.
  - No enchufe ni desenchufe el aparato con las manos húmedas.
  - Desenchufe siempre el aparato:
    - En días lluviosos
    - Antes de limpiar o realizar otras operaciones de mantenimiento
    - Sin supervisión durante las vacaciones
  - Cuando el aparato no se vaya a utilizar durante un tiempo (por ejemplo, en invierno), el kit de piscina debe guardarse en el interior.
  - Guarde las instrucciones en un lugar seguro. Consulte siempre las instrucciones cuando deba volver a montar la piscina.
  - Si no encuentra las instrucciones, por favor, póngase en contacto con Bestway o búsquelas en la página web: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)
  - Este calentador de piscina puede usarse sólo con piscinas que se guardan. No lo use con piscinas instaladas de manera permanente. Una piscina que se puede guardar se fabrica de manera que se puede desmontar rápidamente para guardarla y volver a montarla de nuevo. Una piscina instalada de manera permanente dentro del suelo o sobre el mismo o en una construcción no puede ser desmontada para guardarla.
  - No añada nunca productos químicos al agua. Añada siempre productos químicos al agua para evitar humos fuertes o reacciones violentas que pueden provocar una pulverización de productos químicos peligrosos.
  - Las instalaciones eléctricas deben seguir las normas nacionales de cableado, consulte a un electricista cualificado ante cualquier duda.
  - Tras usar el calefactor durante 3-5 años, contacte con su técnico de mantenimiento cualificado local para certificar su seguridad y rendimiento.
  - Los componentes principales de la unidad eléctrica, como el elemento de calentamiento, solo deben revisarlos y sustituirlos (si fuera necesario) profesionales.
  - Maneje el calentador de piscina con cuidado. No lleve ni tire del calentador de la piscina desde el cable de alimentación. Mantenga el cable sin quemaduras. No debe exponerse el calentador de la piscina a objetos afilados, aceite, partes en movimiento y el calor.
  - Por favor, revise todo el equipamiento antes del uso. Notifique al servicio al cliente de Bestway en la dirección indicada en este manual cualquier pieza que falte o esté dañada en el momento de la compra. Compruebe que todos los componentes coinciden con el modelo que ha comprado.
  - Este producto no está destinado para uso comercial.

**IMPORTANTE:** Si usa el calentador de la piscina con un suministro eléctrico que no corresponda con el indicado, es peligroso y puede provocar un fallo grave del calentador de la piscina.

**ADVERTENCIA:** Antes de insertar la clavija en una toma de corriente, asegúrese de que la tensión nominal de la toma de corriente se adapta a la bomba.

**ADVERTENCIA:** No use el calentador si esta prueba falla, Para recibir asistencia, visite la sección de soporte de nuestro sitio web: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## ELIMINACIÓN



Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Recícelos en caso de que existan instalaciones disponibles. Consulte a las autoridades locales o a su distribuidor si necesita más información sobre reciclaje.

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Tensión:	220-240V
Potencia:	2,800W at 20°C
Frecuencia:	50Hz
Capacidad máxima de calentamiento:	40°C / 104°F
Capacidad de agua:	1,520-17,035 L (400-4,500 gal.)
Compatibilidad con bombas de filtrado/filtros de arena:	Bombas de filtro de cartucho y de filtrado de arena de 3,785 L (1,000 gal.) o inferiores
Compatibilidad del diámetro de entrada/salida de la piscina:	32 mm

## PIEZAS Y HERRAMIENTAS NECESARIAS

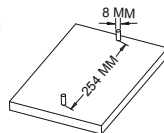


Compare las piezas de la caja con las de este manual. Compruebe que las piezas del equipo se corresponden con el modelo que tenía previsto comprar. Si alguna pieza está dañada o falta en el momento de la compra, visite la página web [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

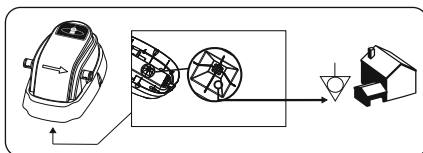
### FIJACIÓN DE UNA BASE

El calentador de la piscina debe fijarse verticalmente en el suelo en un determinado pedestal realizado en madera o cemento antes de su uso. Debe haber dos agujeros de 8 mm de diámetro en el pedestal, con un espacio entre ellos de 254 mm. Ponga el calentador de la piscina en el pedestal y fíjelo con tuercas y pernos. El pedestal debe pesar más de 18 Kg. para evitar que el calentador de piscinas se caiga por accidente.




### TERMINAL DE PUESTA A TIERRA EQUIPOTENCIAL DEL CALEFACTOR DE PISCINA

Se recomienda encargar a un electricista cualificado que conecte el calentador de piscina a una terminal de conexión equipotencial mediante un conductor de cobre sólido de al menos 2,5 mm<sup>2</sup>.

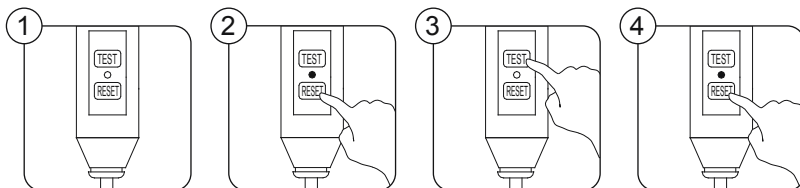


### Instrucciones de Montaje

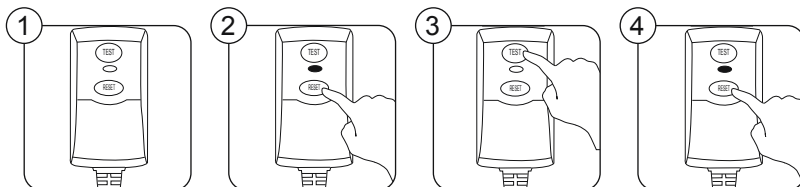
Para las instrucciones de instalación, siga las ilustraciones del interior del manual.  Los dibujos son solo a título ilustrativo. Pueden no reflejar el producto real. No están a escala.

Bestway no se hace responsable de los daños causados al producto por un mal uso o por no seguir estas instrucciones.

### TEST PRCD



### TEST RCD



## INSTRUCCIONES DE USO

### PROGRAMA DE FUNCIONAMIENTO

Capacidad de agua (calculada al 90% para la piscina Frame y al 80% para las piscinas Fast Set y Oval)		Tiempo para subir un grado Celsius
Galones	Litros	Horas
500	1,890	1.0
1,000	3,750	2.5
1,500	5,680	3.0
2,000	7,500	4.0
2,500	9,460	6.0
3,000	11,350	7.0
3,500	13,250	8.0
4,500	17,035	10.0

- La tabla anterior es orientativa. Los datos se recogieron utilizando una piscina cubierta con agua a 25 grados centígrados en un día despejado.
- El tiempo real de calentamiento puede variar según el volumen de agua de la piscina, la temperatura ambiente, la temperatura deseada y demás condiciones. Por lo general, si la piscina tiene un gran volumen de agua o la temperatura ambiente es baja y la deseada es alta, se requiere mayor tiempo de calentamiento. Sin embargo, si tras una hora de calentamiento la temperatura ha aumentado menos de 0,2°C, puede considerarse que la temperatura del agua ha alcanzado la temperatura de equilibrio más alta.

**NOTA:** Asegúrese de que la piscina se ha instalado correctamente y de que tanto la válvula de entrada como la de salida están completamente cubiertas de agua antes de poner en funcionamiento la bomba de filtrado o el filtro de arena con el calentador de la piscina. Asegúrese de que el calentador de la piscina y la bomba de filtrado o el filtro de arena están correctamente conectados.

1. Encienda la bomba de filtrado o el filtro de arena siguiendo las instrucciones del manual de usuario.
2. Con la bomba en marcha, inserte el enchufe del calentador de la piscina en una toma eléctrica después de probar el PRCD. La luz LED se encenderá durante 0,5 segundos con un "bip" y aparecerá en la pantalla **6.2**.
3. Pulse el botón "POWER" durante 2 segundos, la luz LED se encenderá y el calentador empezará a funcionar, la pantalla se encenderá **6.3**.
4. Vuelva a pulsar el botón de "ENCENDIDO" durante 2 segundos, el calefactor de piscina se apagará.

**NOTA:** Cuando la temperatura del agua alcance la temperatura máxima de 40°C (104°F), la luz se pondrá verde.

**NOTA:** No enchufe el calentador de la piscina hasta que la bomba de filtrado o el filtro de arena estén enchufados y en marcha.

## INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

**PRECAUCIÓN: DEBE DESENCHUJAR PRIMERO EL CALENTADOR DE LA PISCINA Y DESPUÉS DESENCHUJAR LA BOMBA DE FILTRADO O EL FILTRO DE ARENA ANTES DE REALIZAR EL MANTENIMIENTO O CORRERÁ UN GRAVE RIESGO DE LESIONES O INCLUSO DE MUERTE.**

1. Para detener el flujo de agua que va hacia la bomba de filtrado o el filtro de arena y el calentador de la piscina:
  - a) Desconecte el calentador de la piscina y DESPUÉS la bomba de filtrado o filtro de arena.
  - b) Afloje las bridas de la manguera en las mangueras de entrada y salida de la piscina.
  - c) Sustituya las pantallas de desechos con los tapones de tope en las válvulas de entrada y salida de la piscina.
  - d) Consulte el manual del usuario de la bomba de filtrado o filtro de arena para más información sobre el mantenimiento de la bomba de filtrado o el filtro de arena.
2. Después de efectuar las operaciones de mantenimiento de la bomba de filtrado o filtro de arena, sustituya los tapones de tope con las pantallas para los desechos en las válvulas de entrada y salida de la piscina. Ahora el agua saldrá a la bomba de filtrado o filtro de arena y al calentador de la piscina.
3. Utilícela como se indica en las INSTRUCCIONES DE USO de este manual.

## INSTRUCCIONES DE DESMONTAJE Y ALMACENAMIENTO

- Retire todos los accesorios; asegúrese de que el calentador de la piscina, las mangueras y las rejillas de residuos están completamente limpios y secos antes de guardarlos. Si las piezas no están completamente secas, puede aparecer moho.
- Es muy recomendable desmontar el calentador de la piscina cuando la temperatura ambiente sea inferior a 10°C / 50°F.
- Almacene el calentador de la piscina en un lugar seco y a una temperatura entre 10°C / 50°F y 38°C / 100°F.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problemas	Causas Probables	Soluciones
La luz de calentamiento no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fallo de alimentación.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe la fuente de alimentación.</li> </ul>
El calentador de la piscina no calienta bien.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El calentador de piscina no funciona.</li> <li>El tiempo de calentamiento es demasiado largo.</li> <li>La bomba de filtrado o el filtro de arena no coincide con el calentador de la piscina, o está fallando la bomba de filtrado o el filtro de arena, lo que provoca un flujo de agua inferior o superior.</li> <li>Fallo de la configuración del calentador de la piscina.</li> <li>Fallo del calentador de la piscina.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe la luz del LED para ver si el calentador está en funcionamiento.</li> <li>Le recomendamos encarecidamente el uso de la cubierta para piscinas de Bestway.</li> <li>Sustituya la bomba de filtrado o el filtro de arena conforme a las DESCRIPCIONES DEL PRODUCTO de este manual, y realice el mantenimiento de acuerdo con las instrucciones de la bomba de filtrado o el filtro de arena.</li> <li>Vuelva a empezar el montaje siguiendo las instrucciones.</li> <li>Para obtener ayuda, visite la sección de soporte en nuestra página web, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>
Las válvulas de entrada y salida pierden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Las bridas de las mangueras están flojas.</li> <li>La junta tórica de la manguera no está en la posición correcta.</li> <li>La manguera está rota.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste las bridas de la manguera.</li> <li>Compruebe si las juntas tóricas están dañadas.</li> <li>Es necesario sustituir la manguera.</li> </ul>
El agua no circula.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La bomba de filtrado o filtro de arena no funciona.</li> <li>La bomba de filtrado o el filtro de arena están averiados.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vuelva a iniciar el proceso de instalación de la bomba de filtrado o del filtro de arena siguiendo las instrucciones.</li> <li>Compruebe y repare la bomba de filtrado o el filtro de arena según las relativas instrucciones en el manual del usuario de la bomba de filtrado o el filtro de arena.</li> </ul>
La luz de calentamiento se apaga pero el calentador de la piscina sigue funcionando.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La luz está rota.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El calentador sigue funcionando.</li> </ul>
El indicador luminoso RCD/PRCD es de color amarillo fijo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El RCD/PRCD detecta una temperatura elevada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe si hay alguna anomalía o signo de sobrecalentamiento en el cuerpo y el área de enchufe del RCD/PRCD o en la superficie externa de la toma de corriente, donde está conectado el RCD/PRCD. Si no hay anomalías ni signos de sobrecalentamiento, desenchúfelo y espere una hora, luego enchúfelo a la toma de corriente.</li> <li>- Si la luz amarilla desaparece, siga utilizando el producto.</li> <li>- Si la luz amarilla permanece encendida, deje de utilizar el producto y llame a un electricista para que revise el enchufe de pared.</li> <li>Para obtener ayuda, visite la sección de soporte en nuestra página web, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>

## CÓDIGOS DE ERROR

Código de Error	Causas Probables	Soluciones
<b>E1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La bomba de filtrado o el filtro de arena no funcionan; no hay flujo de agua.</li> <li>El sensor de flujo de agua está roto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Consulte el manual de usuario de la bomba de filtro o del filtro de arena.</li> <li>Si necesita ayuda, visite la sección de asistencia de nuestra página web, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>
<b>E2</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La temperatura del agua es inferior a 4°C (39°F).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El calefactor de piscina no ha sido diseñado para funcionar con temperaturas del agua por debajo de los 4°C (39°F). Desenchufe el calefactor y vuelva a encenderlo únicamente cuando la temperatura del agua alcance los 6°C (43°F).</li> </ul>
<b>E3</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La temperatura del agua es superior a 50°C (122°F).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El calefactor de piscina no ha sido diseñado para funcionar con temperaturas del agua por encima de los 50°C (122°F). Desenchufe el calefactor y vuelva a encenderlo únicamente cuando la temperatura del agua alcance los 38°C (100°F).</li> </ul>
<b>E4</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El sensor de temperatura no funciona.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Para obtener ayuda, visite la sección de soporte en nuestra página web, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>
<b>E5</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La temperatura del agua es superior a 52°C (125,6°F), la temperatura ambiente es superior a 40°C (104°F) o el producto ha estado expuesto a la luz solar directa durante un periodo de tiempo prolongado.</li> <li>Si la temperatura del agua es inferior a 45°C (113°F), el termómetro del producto está estropeado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desconecte el enchufe, separe el producto y vacíe el agua. Transcurridos 15 minutos, vuelva a colocar el producto, conecte de nuevo el enchufe y reinicie el calentamiento. Si la alarma vuelve a aparecer, considere la posibilidad de trasladar el producto a otro lugar sin luz solar directa.</li> <li>Para obtener ayuda, visite la sección de soporte en nuestra página web, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>

## TÉRMINOS DE LA GARANTÍA

- Para asistencia y registro de productos, visite [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).



# GEBRAUCHSANWEISUNG

## 58259 Poolheizung



Besuchen Sie unseren YouTube-Kanal!

### SICHERHEITSHINWEISE

#### ACHTUNG

Bei der Installation und Verwendung des Geräts sollen stets die grundlegenden, sowie die im Folgenden angeführten Sicherheitsvorkehrungen befolgt werden:

**LESEN SIE DIE WICHTIGEN SICHERHEITSHINWEISE UND BEFOLGEN SIE ALLE ANWEISUNGEN**  
**ACHTUNG:**

- Die Poolheizung muss vor jeder Verwendung getestet werden. Befolgen Sie die Anweisungen in dieser Gebrauchsanweisung, um den entsprechenden Test durchzuführen.
- Die Poolheizung darf maximal mit 30 mA betrieben werden und muss durch eine vorgeschaltete Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) gegen Überstrom abgesichert sein.
- Die Stromquelle an der Wand des Gebäudes sollte sich mindestens 3,5 Meter vom Pool entfernt befinden.
- Bauteile, die unter Spannung stehen – mit Ausnahme jener, die mit einer Sicherheitskleinspannung von maximal 12 V betrieben werden – müssen für Personen im Schwimmbecken unerreichbar sein. Zudem müssen Bauteile, die elektrische Komponenten beinhalten – mit Ausnahme von Fernbedienungen – so montiert oder befestigt werden, dass diese nicht ins Wasser fallen können.
- **RISIKO EINES ELEKTROSCHOCKS** – Die Poolheizung kann nicht verwendet werden, wenn sich Personen im Pool befinden.
- Sollten Sie Beschädigungen am Stromkabel der Poolheizung bemerken, muss dieses fachmännisch repariert bzw. ersetzt werden.
- Es dürfen keine Verlängerungskabel verwendet werden.
- Das Stromkabel darf nicht vergraben werden. Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht von Rasenmähern, Heckschneidern und anderen Geräten beschädigt werden kann.
- Den Pool-Heizer bei Temperaturen unter 4°C (40°F) nicht aufbauen oder draußen stehen lassen.
- Der Stecker der Poolheizung muss zu jeder Zeit zugänglich sein.
- Versichern Sie sich, dass der Pool mit Wasser gefüllt ist, bevor Sie die Poolheizung verwenden.
- Die Poolheizung ist für das Erwärmen einer bestimmten Wassermenge konzipiert. Stellen Sie sicher, dass Ihre Poolheizung sowohl mit dem Wasservolumen Ihres Pools als auch mit der Leistung Ihrer Filterpumpe oder Sandfilteranlage kompatibel ist.
- **RISIKO EINES ELEKTROSCHOCKS** - Die Installation sollte mindestens 2 Meter von allen Metallteilen entfernt erfolgen.
- Die Poolheizung muss an eine geerdete Stromquelle angeschlossen werden.
- **WARNUNG:** Stecker immer trocken halten, das Einstecken eines nassen Steckers ist untersagt!
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. (Für den EU-Markt)
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (inklusive Kinder) mit physischen, sensorischen oder mentalen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, wenn diese nicht durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person entsprechend beaufsichtigt werden

oder mit der Bedienung des Gerätes und den damit verbundenen Gefahren vertraut gemacht wurden. Kinder müssen während der Nutzung beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. (Für Nicht-EU-Märkte)

- Sämtliche Wartungsarbeiten dürfen ausschließlich durch Personen ab 18 Jahren durchgeführt werden.
- Bitte lesen Sie diese Anweisungen jedes Mal sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen und installieren/montieren.
- Für die elektrische Sicherheit ist eine PRCD-Vorrichtung integriert. Wird ein Fehlerstrom von mehr als 10 mA erfasst, wird die Stromversorgung automatisch durch den Personenschutzschalter unterbrochen. Ziehen Sie in einem solchen Fall unverzüglich den Stecker des Produktes und sehen Sie von einer weiteren Verwendung ab. Wenden Sie sich im Anschluss bitte an den Bestway® Kundendienst.
- Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, muss vor jeder Nutzung des Produktes der PRCD-Test durchgeführt werden.
- Trocknen Sie Ihre Hände gründlich ab, bevor Sie mit dem Stecker in Berührung kommen.
- Der Stecker muss immer gezogen werden, wenn:
  - Es regnet
  - Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchgeführt werden sollen
  - Eine längere Abwesenheit (Urlaub etc.) bevorsteht
- Wird das Gerät über einen längeren Zeitraum hinweg (Winterzeit) nicht verwendet, sollte es abgebaut werden.
- Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Zwecke sorgfältig durch.
- Sollte keine Gebrauchsanweisung beiliegen, besuchen Sie uns unter [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
- Diese Poolheizung ist ausschließlich für Aufstellpools, welche über die Winterzeit hinweg abgebaut und gelagert werden können, vorgesehen. Die Verwendung in Einbaupools ist nicht gestattet.
- Geben Sie Chemikalien niemals Wasser bei. Um das Risiko durch giftige Dämpfe oder chemische Reaktionen zu minimieren, sollten die Chemikalien stets dem Wasser hinzugefügt werden.
- Elektrische Installationen müssen immer den nationalen Vorschriften entsprechen. Bei Fragen sollten Sie sich daher an einen qualifizierten Elektriker wenden.
- Nach einer Nutzungsdauer von 3-5 Jahren, ist es ratsam, sich mit einer qualifizierten Fachkraft in Verbindung zu setzen, um die Sicherheit und Leistungsfähigkeit des Gerätes weiterhin zu gewährleisten.
- Wichtige Komponenten wie z.B. die Heizelemente, sollten überprüft und gegebenenfalls ersetzt werden.
- Gehen Sie sorgfältig mit der Poolheizung um. Ziehen oder tragen Sie die Heizung niemals am Stromkabel. Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht abgenutzt werden. Verhindern Sie den Kontakt von spitzen Gegenständen, Öl, beweglichen Teilen und Hitze.
- Bitte überprüfen Sie sämtliche Geräte vor der Verwendung. Sollten Sie zum Zeitpunkt des Kaufs beschädigte oder fehlende Teile feststellen, benachrichtigen Sie bitte den Bestway® Kundenservice unter der in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen Adresse. Stellen Sie sicher, dass alle Komponenten dem Modell entsprechen, das Sie gekauft haben.
- Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

**WICHTIGER SICHERHEITSHINWEIS:** Die Nutzung der Poolheizung mit einer nicht geeigneten Stromversorgung ist gefährlich und kann zu irreparablen Schäden am Gerät führen.

**ACHTUNG:** Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung der Steckdose für die Poolheizung geeignet ist, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose einstecken.

**ACHTUNG:** Wenn Sie Hilfe benötigen, besuchen Sie bitte unsere Website unter [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

**BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG AUF**

## ENTSORGUNG



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produktes tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr.

Bringen Sie Altgeräte zu dafür vorgesehenen Sammelstellen oder geben Sie es ihrem Händler zurück. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte beim Kauf eines Neugerätes und Altgeräte mit Abmessungen kleiner als 25 cm auch ohne, dass ein Neugerät gekauft wird, zurückzunehmen.

Entnehmen Sie vor der Entsorgung des Produkts sämtliche Batterien und Akkus sowie alle Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können. Wir weisen darauf hin, dass Sie für die Löschung personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Produkt selbst verantwortlich sind.

## PRODUKTBESCHREIBUNGEN

Elektr. Spannung:	220-240V
Leistung:	2.800 W at 20 °C
Frequenz:	50 Hz
Max. Wassertemperatur:	40 °C
Fassungsvermögen Pool:	1.520 - 17.035 Liter
Für Filterpumpen/Sandfilteranlagen:	Bis 3.785 l/h Pumpenleistung
Anschlussgrößen Pool:	32 mm

## KOMPONENTE & BENÖTIGTES WERKZEUG

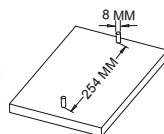


Bitte stellen Sie nach dem Öffnen des Kartons sicher, dass alle enthaltenen Teile mit den in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Komponenten übereinstimmen. Vergewissern Sie sich ebenfalls, dass jede Komponente des Geräts dem von Ihnen erworbenen Modell entspricht und dass alle Teile unbeschädigt sowie vollständig sind. Sollten Sie beschädigte oder fehlende Teile feststellen, besuchen Sie bitte unsere Serviceseite unter [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

## AUFBAUANWEISUNGEN

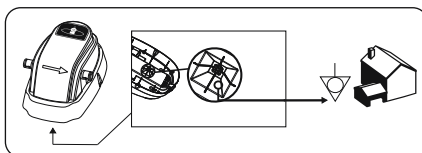
### ANBRINGEN EINES SOCKELS

Die Poolheizung muss vor der Verwendung auf einem Sockel aus Holz oder Beton vertikal am Boden befestigt werden. Es sollen zwei Löcher im Durchmesser von 8 mm und einem Abstand von 254 mm voneinander am Sockel vorhanden sein. Stellen Sie die Poolheizung auf den Sockel und fixieren ihn mit Bolzen und Muttern. Der Sockel soll über 18 kg wiegen, damit ein versehentliches Umfallen des Poolheizvermieden wird.



### POTENTIALAUSGLEICHSKLEMME DER POOLHEIZUNG

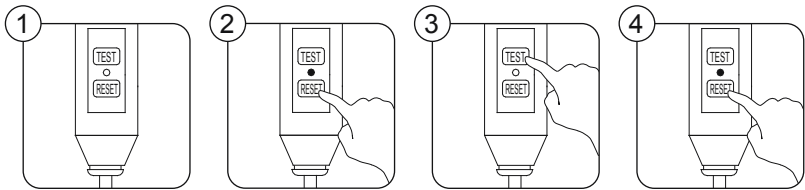
Es wird empfohlen, einen qualifizierten Elektriker zu beauftragen, um die Poolheizung an eine Potentialausgleichsklemme anzuschließen. Dabei sollte ein massives Kupferkabel mit einem Querschnitt von mindestens 25 mm<sup>2</sup> verwendet werden.



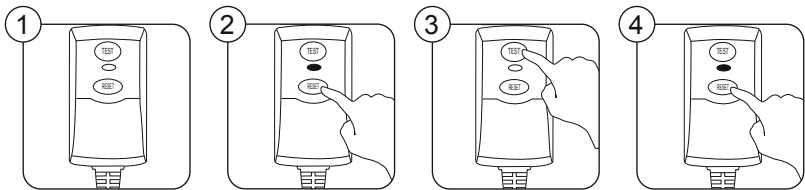
### Aufbauanleitung

Für Installationsanweisungen folgen Sie bitte den Abbildungen in der Gebrauchsanweisung.  Beachten Sie, dass diese möglicherweise nicht dem tatsächlichen Produkt entsprechen und nicht maßstabsgetreu sind. Bestway® haftet nicht für Schäden am Produkt, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung dieser Anweisungen entstanden sind.

## PRCD-TEST



## DURCHFÜHRUNG DES RCD-TEST





## BEDIENUNGSHINWEISE

### BETRIEBSPROGRAMM

Wasserkapazität (Kalkuliert mit 90 % für Frame Pools und 80 % für Fast Set Pools & ovale Pools)		Dauer der Temperaturerhöhung um 1 Grad Celsius
Gallonen	Liter	Stunden
500	1.890	1,0
1.000	3.750	2,5
1.500	5.680	3,0
2.000	7.500	4,0
2.500	9.460	6,0
3.000	11.350	7,0
3.500	13.250	8,0
4.500	17.035	10,0

- Die obige Tabelle dient nur als Referenz. Die Daten wurden in einem überdachten Pool mit 25 Grad Celsius warmem Wasser an einem klaren Tag erhoben.
- Die tatsächliche Aufheizzeit kann je nach Fassungsvermögen des Pools, Umgebungstemperatur, gewünschte Temperatur und anderen Bedingungen variieren. Wenn der Pool ein großes Wasservolumen hat oder die Umgebungstemperatur niedrig und die gewünschte Temperatur hoch ist, sind in der Regel längere Heizperioden erforderlich. Beträgt der Temperaturanstieg nach einer Heizstunde jedoch weniger als 0,2 °C, kann davon ausgegangen werden, dass die Wassertemperatur die höchste Gleichgewichtstemperatur erreicht hat.

**BITTE BEACHTEN:** Stellen Sie sicher, dass der Pool korrekt aufgebaut wurde und sowohl das Einlass- als auch das Auslassventil vollständig unter Wasser liegen, bevor Sie die Filterpumpe oder den Sandfilteranlage zusammen mit der Poolheizung in Betrieb nehmen. Überprüfen Sie ebenfalls, ob die Poolheizung sowie die Filterpumpe oder die Sandfilteranlage korrekt miteinander verbunden sind.

1. Starten Sie die Filterpumpe oder die Sandfilteranlage gemäß der Gebrauchsanweisung.
2. Schließen Sie den Stecker der Poolheizung an eine Steckdose an, während die Pumpe läuft, nachdem Sie den PRCD-Test durchgeführt haben. Die LED wird für 5 Sekunden aufleuchten, ein Piepton erklingt und das Gerät schaltet sich ein .
3. Drücken Sie 2 Sekunden lang die "POWER"-Taste, die LED leuchtet auf und das Gerät beginnt zu laufen .
4. Betätigen Sie erneut 2 Sekunden lang den „Ein-/Aus“-Schalter und die Poolheizung schaltet sich aus.

**BITTE BEACHTEN:** Drücken Sie erneut 2 Sekunden lang die "POWER"-Taste und die Poolheizung schaltet sich aus.

**BITTE BEACHTEN:** Stellen Sie sicher, dass die Poolheizung erst angeschlossen wird, nachdem die Filterpumpe oder die Sandfilteranlage angeschlossen und bereits in Betrieb genommen wurde.

## WARTUNGSANWEISUNGEN

**ACHTUNG: VOR BEGINN VON WARTUNGSARBEITEN MÜSSEN SIE ZUERST DIE HEIZUNG UND ANSCHLIESSEND DIE FILTERPUMPE ODER SANDFILTERANLAGE VOM STROMNETZ TRENNEN, DA SONST DIE GEFAHR VON SCHWEREN ODER LEBENSGEFÄHRLICHEN VERLETZUNGEN BESTEHT.**

1. Unterbrechen Sie die Wasserzufuhr zur Filterpumpe/Sandfilteranlage und Poolheizung:
  - a) Die Poolheizung und DANN die Filterpumpe/Sandfilteranlage vom Netz trennen.
  - b) Lösen Sie die Schlauchklemmen an den Einlass- und Auslassschläuchen des Pools.
  - c) Ersetzen Sie die Ein- und Auslassdüsen durch Verschlussstopfen
  - d) In der Gebrauchsanweisung der Filterpumpe oder Sandfilteranlage die Anweisungen für die Wartung der Filterpumpe oder Sandfilteranlage nachlesen.
2. Nach Abschluss der Wartungsarbeiten an der Filterpumpe oder der Sandfilteranlage, entfernen Sie die Verschlussstopfen und setzen Sie die Ein- bzw. Auslassdüse wieder ein. Nun fließt das Wasser wieder zur Filterpumpe oder Sandfilteranlage und zur Poolheizung.
3. Verwenden Sie das Gerät gemäß den Angaben in dieser Gebrauchsanweisung.

## ABBAU & LAGERUNG

- Entfernen Sie alle Zubehörteile und stellen Sie sicher, dass Poolheizung, Schläuche und Ein und Auslassdüsen vor der Lagerung vollständig sauber und trocken sind. Wenn nicht alle Teile vollständig getrocknet sind, kann es zu Schimmelbildung kommen.
- Wir empfehlen dringend, die Poolheizung abzubauen, wenn die Umgebungstemperatur unter 10 °C liegt.
- Die Poolheizung sollte an einem trockenen Ort gelagert werden, wobei die Temperatur zwischen 10 und 38 °C liegen sollte.

## FEHLERBEHEBUNG

Probleme	Mögliche Ursachen	Lösungen
Das Heizlicht funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Leistungsabfall.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie die Stromquelle.</li> </ul>
Das Gerät heizt nicht richtig.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Poolheizung funktioniert nicht.</li> <li>• Die benötigte Heizzeit ist zu lang.</li> <li>• Eine fehlende Kompatibilität der Filterpumpe oder Sandfilteranlage mit der Poolheizung, oder ein Ausfall dieser Geräte, kann zu unerwünschten Durchflussraten, sei es zu hoch oder zu niedrig, führen.</li> <li>• Das Einrichten der Poolheizung ist fehlgeschlagen.</li> <li>• Die Poolheizung ist ausgefallen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Beobachten Sie das LED-Licht, um festzustellen, ob die Heizung in Betrieb ist.</li> <li>• Die Verwendung einer Bestway® Abdeckplane wird empfohlen.</li> <li>• Ersetzen Sie die Filterpumpe oder Sandfilteranlage entsprechend den Produktbeschreibungen innerhalb dieser Gebrauchsanweisung und führen Sie eine Wartung durch.</li> <li>• Starten Sie den Einrichtungsvorgang gemäß der Anweisungen erneut.</li> <li>• Hilfe finden Sie auf unserer Serviceseite unter <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>
Eingangs- und Ausgangsventile sind undicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Schlauchklemmen sind lose.</li> <li>• Die Dichtung des Schlauchs befindet sich nicht in der richtigen Position.</li> <li>• Der Schlauch ist beschädigt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ziehen Sie die Schlauchklemmen fest.</li> <li>• Überprüfen Sie die Dichtung auf Beschädigungen.</li> <li>• Tauschen Sie den Schlauch aus.</li> </ul>
Kein Wasserdurchfluss.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Filterpumpe oder Sandfilteranlage funktioniert nicht.</li> <li>• Die Filterpumpe oder Sandfilteranlage ist defekt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Starten Sie den Einrichtungsprozess der Filterpumpe oder Sandfilteranlage gemäß der Gebrauchsanweisung erneut.</li> <li>• Überprüfen und reparieren Sie die Filterpumpe oder Sandfilteranlage gemäß den Anweisungen in der jeweiligen Gebrauchsanweisung.</li> </ul>
Die Kontrollleuchte schaltet sich ab, aber die Poolheizung läuft weiter.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Licht ist kaputt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Poolheizung funktioniert noch.</li> </ul>
Die Leuchte des Personenschutzschalters/ Personenschutzschalters mit integriertem Fehlerstromschutzschalter leuchtet durchgehend gelb.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Personenschutzschalter/PRCD erkennt eine hohe Temperatur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob es am Körper und im Steckbereich des Personenschutzschalters/PRCD oder an der Außenfläche der Wandsteckdose, an der der Personenschutzschalter/PRCD angeschlossen ist, Auffälligkeiten oder Anzeichen von Überhitzung gibt. Wenn es keine Auffälligkeiten oder Anzeichen von Überhitzung gibt, ziehen Sie den Stecker heraus und warten Sie eine Stunde, bevor Sie ihn wieder in die Wandsteckdose stecken.</li> <li>- Wenn die gelbe Leuchte erlischt, können Sie das Produkt weiter verwenden.</li> <li>- Wenn die gelbe Leuchte weiterhin leuchtet, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und lassen Sie die Steckdose von einem Elektriker überprüfen.</li> <li>• Hilfe finden Sie auf unserer Serviceseite unter <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>

## FEHLERMELDUNGEN

Fehlermeldung	Mögliche Ursachen	Lösungen
<b>E1</b>	• Die Filterpumpe und Sandfilteranlage funktioniert nicht; kein Wasserdurchfluss	• Lesen Sie hierzu bitte die Gebrauchsanweisung für die Filterpumpe oder Sandfilteranlage.
	• Der Durchflusssensor ist defekt.	• Sollten Sie Unterstützung benötigen, besuchen Sie bitte den Hilfe-Bereich auf unserer Website, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>
<b>E2</b>	• Die Wassertemperatur beträgt weniger als 4 °C.	• Die Poolheizung ist nicht für den Betrieb bei Wassertemperaturen unter 4 °C konstruiert. Ziehen Sie den Stecker der Heizung und starten Sie das Gerät erst wieder, nachdem die Wassertemperatur 6 °C erreicht hat.
<b>E3</b>	• Die Wassertemperatur beträgt mehr als 50 °C.	• Die Poolheizung ist nicht für den Betrieb mit Wassertemperaturen über 50°C konstruiert. Ziehen Sie den Netzstecker der Heizung und starten Sie die Heizung erst wieder, nachdem die Wassertemperatur 38 °C erreicht hat.
<b>E4</b>	• Der Temperatursensor funktioniert nicht.	• Hilfe finden Sie auf unserer Serviceseite unter <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a> .
<b>E5</b>	• Die Wassertemperatur beträgt mehr als 52 °C, die Umgebungstemperatur beträgt mehr als 40 °C, oder das Gerät war über einen längeren Zeitraum direktem Sonnenlicht ausgesetzt.	• Ziehen Sie den Stecker, lösen Sie die Schläuche und lassen Sie das Wasser ab. Schließen Sie das Gerät nach 15 Minuten wieder an, stecken Sie den Stecker wieder ein und starten Sie den Heizvorgang erneut. Wenn die Meldung weiterhin auftritt, sollten Sie das Gerät an einen anderen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung aufstellen.
	• Beträgt die Wassertemperatur weniger als 45 °C, ist das Thermometer im Gerät defekt.	• Hilfe finden Sie auf unserer Serviceseite unter <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a> .

## GARANTIEBEDINGUNGEN

- Für Unterstützung und Produktregistrierung besuchen Sie uns unter [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).



# OMISTAJAN KÄSIKIRJA

## 58259 Altaanlämmitin



Käy katsomassa Bestwayn YouTube-kanavaa

### TURVALLISUUSOHJEET

#### VAROITUS

Tätä sähkölaitetta asennettaessa ja käytettäessä tulee aina noudattaa perusvaroitointia, mukaan lukien seuraavat:

#### TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA LUE KAIKKI OHJEET JA NOUDATA NIITÄ VAROITUS:

- Altaan lämmittimeen pitää testata ennen jokaista käyttöä. Testataksesi altaanlämmittintä, noudata tämän käyttöohjeen kohdassa "Käyttö" annettuja ohjeita.
- Altaan lämmittimeen on syötettävä virta sellaisen vikavirtasuojakytkimen läpi, jonka nimellinen jäännöskäyttövirta ei ole yli 30 mA.
- Rakennuksen seinässä oleva virtalähde on pidettävä yli 3,5 m etäisyydellä altaasta.
- Jännitteisiä osia sisältävien osien, lukuun ottamatta osia, joihin syötetään turvallista erikoismatalaa jännitettä, joka ei ylitä 12 voltia, tulee olla altaassa olevan henkilön tavoittamattomissa. Sähköosia sisältävien osien, kaukosäätimiä lukuun ottamatta, tulee sijoita niin, tai ne tulee kiinnittää niin, että ne eivät voi pudota uima-altaaseen.
- **SÄHKÖISKUN VAARA** – Altaan lämmittintä ei saa käyttää, kun altaassa on ihmisiä.
- Ainoastaan valmistaja, valmistajan huoltokumppani tai muu vastaava pätevä henkilö voi vaihtaa vahingoittuneen verkkojohtoon.
- Jatkojohtoja ei saa käyttää.
- Älä hautaa johtoa. Sijoita johto siten, että ruohon- tai pensasleikkureista ja muista laitteista johtuvien vahinkojen riski on mahdollisimman pieni.
- Altaan lämmittintä ei saa asentaa tai jättää ulos lämpötilaan, joka on alhaisempi kuin 4°C (40°F).
- Pistoke on oltava helppopääsyisessä paikassa myös uima-altaan asentamisen jälkeen.
- Varmista ennen altaan lämmittimen käyttöä, että allas on täytetty vedellä.
- Altaan lämmittimet on suunniteltu määriteltyä vesitilavuutta varten; varmista, että altaan lämmitin sopii yhteen altaan vesitilavuuden kanssa sekä suodatinpumpun tai hiekkasuodattimen veden virtausnopeuden kanssa.
- **SÄHKÖISKUN VAARA** - Asenna vähintään 2 m:n (6,6') etäisyydelle kaikista metallipinnoista.
- Lämmittimen kanssa tulee käyttää maadoitettua virtalähdettä.
- **VAROITUS:** Pistoke on pidettävä aina kuivana: märän pistokkeen käyttäminen on ehdottomasti kielletty!
- Tätä laitetta saa käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemus ja taidot, mikäli heitä on neuvottu ja ohjeistettu laitteen käyttöön turvallisella tavalla ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Puhdistusta ja käyttäjän tekemää huoltoa ei saa jättää lasten tehtäväksi ilman valvontaa. (EU:ta varten)
- Tämä tuote ei ole tarkoitettu seuraavien ryhmien käyttöön: lapset ja fyysisistä, henkisistä tai aistirajoitteista kärsivät tai kokema tomat tai tietotasoltaan rajoitetut henkilöt. Kyseiset henkilöt voivat kuitenkin käyttää tuotetta, jos he ovat saaneet opastusta tai ohjeita tuotteen turvalliseen käyttöön henkilöltä, joka on vastuussa heidän turvallisuudesta. Lapsia tulee valvoa sen varmistamiseksi, että he eivät leiki tällä laitteella. (EU:n ulkopuoliset markkinat)
- Tuotteen saa huoltaa ja puhdistaa vain yli 18-vuotias aikuinen, joka ymmärtää sähköiskun vaarat.
- Lue ohjeet aina ennen tuotteen käyttöä ja asennusta/uudelleenasennusta.
- Sähköturvallisuuden ylläpitämiseksi PRCD -laite on asennettu sähköjohtoon. Jos havaitaan yli 10 mA:vuotovirta, kyseinen laite katkaisee virransyötön. Irrota tässä tapauksessa virtajohto virtalähteestä ja lopeta välittömästi tuotteen käyttö. Älä nolaa tuotetta itse. Ota yhteyttä paikalliseen huoltoedstajaan tuotteen tarkistamiseksi ja korjaamiseksi.

- PRCD-pistoke on testattava ennen jokaista käyttökertaa, jotta vältetään sähköiskun vaara.
- Älä kytke laitetta virtalähteeseen tai irrota sitä virtalähteestä, kun kätesi ovat märät.
- Irrota laite virtalähteestä aina:
  - Sateella
  - Ennen puhdistusta ja muuta kunnossapitoa
  - Jätä vartioimatta lomakausien ajaksi
- Kun uima-allasta ei käytetä pitkään aikaan (esimerkiksi talvella), se tulisi purkaa osiin varastoida sisätiloihin.
- Ohjeiden säilytys. Joka kerta kun kokoat altaan uudestaan, lue aina ohjeet.
- Jos ohjeet puuttuvat tai katoavat, ota yhteyttä Bestwayhin tai hae ne verkkosivustolta osoitteessa [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)
- Tämä altaan lämmitin on tarkoitettu käytettäväksi vain varastoitavien altaiden kanssa. Älä käytä sitä pysyvästi asennettujen altaiden kanssa. Varastoitava allas on rakennettu niin, että se on helppo purkaa varastoitavien varten ja koota uudelleen alkuperäiseen muotoon. Pysyvästi asennettu allas on rakennettu maan sisään tai päälle tai rakennukseen siten, että sitä ei voi helposti purkaa varastointia varten.
- Älä koskaan lisää vettä kemikaaleihin. Lisää aina kemikaalit veteen, jotta et aiheuta voimakkaita höyryjä tai rajuja reaktioita, joista voi seurata vaarallisia kemikaalisuihkuja.
- Sähköasennusten tulee noudattaa kansallisia säännöksiä. Jos sinulla on kysyttävää sähköasennuksista, ota yhteyttä pätevään sähköasentajaan.
- Kun olet käyttänyt lämmitintä 3–5 vuoden ajan, ota yhteyttä paikalliseen pätevään sähköasentajaan laitteen turvallisuuden ja toiminnan varmistamiseksi.
- Laitteen pääkomponentit, kuten sähkölaitteen sisällä oleva lämmityselementti, tulisi tarkistaa ja tarvittaessa vaihtaa. Pätevän asentajan on tehtävä nämä toimet.
- Käsittele altaan lämmitintä varovasti. Älä vedä tai kannaa altaan lämmitintä virtajohdosta. Älä altista johtoja hankaukselle. Älä koskaan altista altaan lämmitintä teräville esineille, öljylle, liikkuville osille tai lämmölle.
- Tarkasta kaikki laitteet ennen käyttöä. Ilmoita tässä oppaassa ilmoitettuun Bestway asiakaspalvelun osoitteeseen, jos ostetussa tuotteesta on puuttunut osia tai jotkin osat ovat olleet vahingoittuneita ostohetkellä. Varmista, että kaikki osat vastaavat ostamaasi mallia.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

**TÄRKEÄÄ:** Altaan lämmitin käyttäminen epäyhteensopivan sähkölähteen kanssa on vaarallista ja aiheuttaa tuhoisan toimintahäiriön.

**VAROITUS:** Tarkista ennen pistokkeen työntämistä virtalähteeseen, että virtalähteen jännite on pumpun kannalta oikea.

**VAROITUS:** Älä käytä lämmitintä, jos se ei läpäise testiä, Saat lisätietoja ja apua sivustomme Support-osasta ([www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)).

## SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

## HÄVITTÄMINEN



Sähkölaitteita ei tule hävittää kotitalousjätteen mukana. Vie laite asianmukaiseen keräys- ja kierrätyspisteeseen. Tarkista kierrätysohjeet paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

## TUOTEKUVAUKSET

Jännite:	220-240V
Virta:	2 800W at 20°C
Taajuus:	50Hz
Suurin lämmityskapasiteetti:	40°C / 104°F
Vesikapasiteetti:	1 520–17 035 l (400–4 500 gal.)
Suodatinpumpu/hiekkasuodatin soveltuvuus:	3 785 l (1 000 gal.) tai pienemmät patruuna- ja hiekkasuodatinpumput
Altaan sisään-/ulostulon halkaisijan yhteensopivuus:	32 mm

## TARVITTAVAT OSAT JA TYÖKALUT

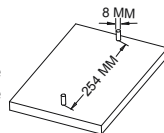


Vertaa laatikossa olevia osia tässä käyttöoppaassa lueteltuihin osiin. Tarkista, että laitteen osat ovat sen mallin osia, jonka halusit ostaa. Jos havaitset osto hetkellä vaurioituneita tai puuttuvia osia, käy verkkosivustollamme osoitteessa [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).

## ASENNUSOHJEET

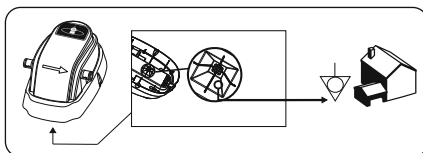
### JALUSTAN KIINNITTÄMINEN

Altaan lämmitin tulee kiinnittää pystysuoraan maahan tietyntyyliselle puiselle tai betonista tehdyille alustalle, ennen kuin sitä voi käyttää. Jalustassa tulisi olla kaksi 8 mm:n läpimittaista reikää 254 mm:n etäisyydellä toisistaan. Aseta altaan lämmitin jalustalle ja liitä ne yhteen pulttien ja muttereiden avulla. Jalustan tulisi painaa yli 18 kg, jotta se estää altaan lämmittintä kaatumasta.



### ALTAAN LÄMMITTIMEN POTENTIAALINTASAUUSLIITOS

On suositeltavaa, että pätevä sähköasentaja yhdistää altaan lämmittimen potentiaalintasausliittimeen käyttämällä vähintään 2,5 mm<sup>2</sup> yksilankaista kuparijohtinta.

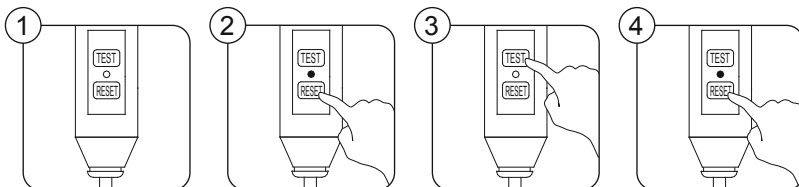


### Kokoamisohteet

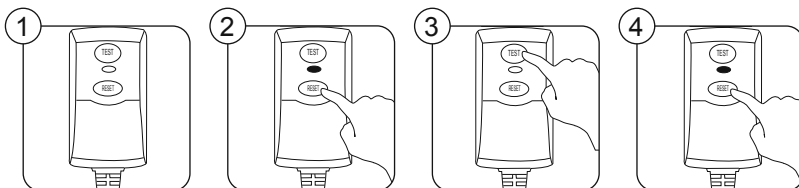
Katso asennusohjeet käyttöohjeen sisältämistä kuvista.  Kuvat ovat vain viitteellisiä, eivätkä ne välttämättä vastaa todellista tuotetta. Kuvat eivät ole mittakaavassa.

Bestway ei ole vastuussa tuotteelle aiheutuneista vaurioista, jotka johtuvat virheellisestä käsittelystä tai näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

### TUOTETESTI



### VIKAVIRTASUOJATESTI





## KÄYTTÖOHJEET

### KÄYTTÖAIKATAULUKKO

Vesikapasiteetti (90 % Frame Pool- ja 80 % Fast Set- ja Oval-altaiden tilavuudesta)		Aika, jona lämpötila nousee 1 Celsius-asteen
Gallonaa	Litraa	Tuntia
500	1 890	1,0
1 000	3 750	2,5
1 500	5 680	3,0
2 000	7 500	4,0
2 500	9 460	6,0
3 000	11 350	7,0
3 500	13 250	8,0
4 500	17 035	10,0

- Yllä oleva taulukko on vain viitteellinen. Tiedot on kerätty käyttäen vedellä täytettyä peitettyä allasta 25 °C:n lämpötilassa kirkaana päivänä.
- Todellinen lämmitysaika voi vaihdella altaan vesimäärän, ympäristön lämpötilojen, haluttujen lämpötilojen ja muiden olosuhteiden mukaan. Veden lämmittäminen kestää yleensä pidempään, jos altaassa on paljon vettä tai jos ympäristön lämpötila on alhainen ja tavoitelämpötila korkea. Jos lämpötilan nousu kuitenkin on alle 0,2 °C yhden lämmitystunnin jälkeen, veden lämpötilan voidaan olettaa saavuttaneen korkeimman tasapainolämpötilan.

**HUOMAUTUS:** Varmista ennen suodatinpumpun tai hiekkasuodattimen käyttöä altaan lämmittimen kanssa, että allas on asennettu oikein ja että sekä tulo- että poistoventtiilit ovat peittyneet kokonaan veteen. Varmista, että altaan lämmitin ja suodatinpumppu tai hiekkasuodatin on yhdistetty oikein.

1. Käynnistä suodatinpumppu tai hiekkasuodatin käyttöohjeen mukaisesti.
2. Kun pumppu on käynnissä, aseta altaan lämmittimen pistoke pistorasiaan vikavirtasuojakytkimen (PRCD) testauksen jälkeen. LED-valo palaa 0,5 sekunnin ajan, laitteesta kuuluu piippaus ja näytössä näkyy  .
3. Pidä virtapainiketta (POWER) painettuna 2 sekunnin ajan, jolloin LED-valo syttyy, lämmitin alkaa toimia ja näytössä näkyy  .
4. Paina virtapainiketta uudelleen 2 sekunnin ajan. Allaslämmittimen virta katkeaa.

**HUOMAUTUS:** Kun vesi saavuttaa maksimilämpötilan 40 °C (104 °F), valo muuttuu vihreäksi.

**HUOMAUTUS:** Älä laita altaan lämmittimen pistoketta seinään ennen kuin suodatinpumppu tai hiekkasuodatin on kytketty ja käynnissä.

## HUOLTO-OHJEET

**HUOMIO: VAKAVAN LOUKKAANTUMISRISKIN TAI JOPA KUOLEMANVAARAN VUOKSI ENNEN HUOLTOTOIMIA ALTAAN LÄMMITIN PITÄÄ IRROTtaa PISTORASIESTA ENSIN JA SUODATINPUMPPU TAI HIEKKASUODATIN VASTA SEN JÄLKEEN.**

1. Veden virtauksen pysäyttäminen suodatinpumppuun tai hiekkasuodattimeen ja altaan lämmittimeen:
  - a) Kytke irti altaan lämmitin ja SITTEN suodatinpumppu tai hiekkasuodatin
  - b) Löystä letkunkiristimet altaan tulo- ja lähtöletkuilla.
  - c) Korvaa roskasiivilät tulpilla altaan tulo- ja lähtötilleissä.
  - d) Katso suodatinpumpun tai hiekkasuodattimen omistajan oppaasta tietoja suodatinpumpun tai hiekkasuodattimen huollosta.
2. Suodatinpumpun tai hiekkasuodattimen huollon jälkeen, vaihda pysäytystulpat roskasihtien kanssa altaan tulo- ja tyhjennysventtiileissä. Vesi virtaa nyt suodatinpumppuun tai hiekkasuodattimeen ja altaan lämmittimeen.
3. Toimi tämän KÄYTTÖOHJEEN mukaisesti.

## PURKAMIS- JA SÄILYTYSOHJEET

- Irrota kaikki lisälaitteet ja varmista ennen varastointia, että altaan lämmitin, letkut ja roskasihdit ovat täysin puhtaita ja kuivia. Jos kaikki osat eivät ole täysin kuivia, niihin voi syntyä homeita.
- On erittäin suositeltavaa purkaa altaan lämmitin ympäristön lämpötilan ollessa alle 10 °C / 50 °F.
- Säilytä altaan lämmitin kuivassa paikassa, jonka lämpötila on 10–38 °C / 50–100 °F.

## VIANETSINTÄ

Ongelmat	Mahdolliset Syyt	Ratkaisut
Lämmitysvalo ei toimi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Virtakatkos.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tarkista virtalähde.</li> </ul>
Altaan lämmitin ei lämpene kunnolla.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Altaan lämmitin ei toimi.</li> <li>• Lämmitys aika on liian pitkä.</li> <li>• Suodatinpumppu tai hiekkasuodatin ei sovi yhteen altaan lämmittimen kanssa tai suodatinpumppu tai hiekkasuodatin on viallinen ja vesi virtaa joko liian nopeasti tai hitaasti.</li> <li>• Altaan lämmittimen asetus epäonnistui.</li> <li>• Altaan lämmittimen toimintahäiriö.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tarkista LED-valo, jotta nähdään toimiko lämmitin.</li> <li>• Bestwayn altaan kannen käyttö erittäin suositeltavaa.</li> <li>• Vaihda suodatinpumppu tai hiekkasuodatin tämän käyttöohjeen TUOTEKUVAUKSEN mukaisesti ja huolla laite suodatinpumppu tai hiekkasuodattimen ohjeiden mukaisesti.</li> <li>• Aloita asennusprosessi uudelleen ohjeiden mukaisesti.</li> <li>• Saat lisätietoja ja apua sivustomme tukiosasta osoitteessa <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>
Tulo- ja lähtöventtiilit vuotavat.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Letkunkiristimet ovat löysällä.</li> <li>• Letkun O-renkas ei ole oikeassa asennossa.</li> <li>• Letku on rikki.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kiristä letkunkiristimet.</li> <li>• Tarkista, ovatko O-renkaat vaurioituneet.</li> <li>• Letku tulee vaihtaa.</li> </ul>
Vesi ei virtaa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Suodatinpumppu tai hiekkasuodatin ei toimi.</li> <li>• Suodatinpumppu tai hiekkasuodatin on rikki.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aloita suodatinpumppu tai hiekkasuodattimen asennusprosessi uudelleen ohjeiden mukaisesti.</li> <li>• Tarkista ja korjaa suodatinpumppu tai hiekkasuodatin noudattaen suodatinpumppu tai hiekkasuodattimen omistajan oppaan ohjeita.</li> </ul>
Lämmitysvalo sammuu, mutta altaan lämmitin on edelleen käynnissä.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Valo on vaurioitunut.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lämmitin toimii edelleen.</li> </ul>
Vikavirtasuojan (RCD/PRCD) merkkivalo palaa keltaisena.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vikavirtasuoja on havainnut korkean lämpötilan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tarkista, näkyykö vikavirtasuojan rungossa ja pistokkeen alueella tai sen pistorasian ulkopinnalla, johon vikavirtasuoja on kytketty, mitään poikkeavaa tai ylikuumentumisen merkkejä. Jos mitään poikkeavaa tai ylikuumentumisen merkkejä ei ole havaittavissa, irrota laite pistorasiasta, odota tunti ja kytke se sitten takaisin.</li> <li>- Jos keltainen valo sammuu, voit jatkaa laitteen käyttöä.</li> <li>- Jos keltainen valo palaa edelleen, lopeta laitteen käyttäminen ja kutsu sähköasentaja tarkistamaan pistorasia.</li> <li>• Saat lisätietoja ja apua sivustomme tukiosasta osoitteessa <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>

## VIKAKOODIT

Virhekoodi	Mahdolliset Syyt	Ratkaisut
<b>E1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Suodatinpumppu tai hiekkasuodatin ei toimi; ei veden virtausta.</li> <li>• Veden virtausanturi on rikki.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Katso suodatinpumppu tai hiekkasuodattimen käyttöohje.</li> <li>• Lisätietoja ja apua on sivustomme tukiosassa osoitteessa <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>
<b>E2</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veden lämpötila on alle 4°C (39°F).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Altaanlämmittintä ei ole suunniteltu käytettäväksi vedessä, jonka lämpötila on alle 4°C (39°F). Sammuta lämmitin, ja kytke siihen uudelleen virta vasta veden lämpötilan noustua 6°C (43°F) asteeseen.</li> </ul>
<b>E3</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veden lämpötila on yli 50°C (122°F).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Altaanlämmittintä ei ole suunniteltu käytettäväksi vedessä, jonka lämpötila on yli 50°C (122°F). Sammuta lämmitin, ja kytke siihen uudelleen virta vasta veden lämpötilan laskettua 38°C (100°F) asteeseen.</li> </ul>
<b>E4</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lämpötilasensori ei toimi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Saat lisätietoja ja apua sivustomme tukiosasta osoitteessa <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>
<b>E5</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Veden lämpötila on yli 52 °C (125,6 °F), ympäristön lämpötila on yli 40 °C (104 °F) tai tuote on altistunut suoralle auringonvalolle pitkään.</li> <li>• Jos veden lämpötila on alle 45 °C (113 °F), tuotteen lämpömittari on rikki.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Irrota pistoke pistorasiasta, irrota tuote ja tyhjennä vesi. Kiinnitä tuote uudelleen 15 minuutin kuluttua, aseta pistoke uudelleen pistorasiaan ja käynnistä lämmitys uudelleen. Jos näet hälytyksen edelleen, harkitse tuotteen siirtämistä toiseen paikkaan, jossa se ei altistu suoralle auringonvalolle.</li> <li>• Saat lisätietoja ja apua sivustomme tukiosasta osoitteessa <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>

## TAKUUEHDOT

- Lisätietoja tuesta ja tuotteiden rekisteröinnistä on osoitteessa [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).



# GEBRUIKERSHANDLEIDING

## 58259 Zwembadverwarmer

You Tube

Bezoek het Bestway YouTube kanaal

### VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

#### WAARSCHUWING

Bij het installeren en gebruiken van dit elektrische apparaat, moeten de basisvoorzorgsmaatregelen voor de veiligheid altijd worden opgevolgd:

#### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES LEES ALLE INSTRUCTIES EN VOLG ZE OP WAARSCHUWING:

- De zwembadverwarmer moet vóór elk gebruik getest worden. Volg voor de test de instructies van het deel Ingebruikname van deze handleiding.
- De zwembadverwarmer moet gevoed worden met een reststroominrichting (RCD) met een nominale stroomwaarde van maximum 30 mA.
- De stroombron op de wand van het gebouw moet zich op een afstand van meer dan 3,5 m van het zwembad bevinden.
- Onderdelen die onder spanning staan, behalve onderdelen die gevoed worden met een veiligheidslaagspanning van maximum 12V, mogen niet bereikbaar zijn door de personen die zich in het zwembad bevinden; Onderdelen die elektrische componenten bevatten, behalve afstandsbedieningen, moeten op dusdanige manier geplaatst of bevestigd worden dat ze niet in het zwembad kunnen vallen.
- **GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN** – De zwembadverwarmer mag niet worden gebruikt als er mensen in het zwembad zijn.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn servicevertegenwoordiger of gelijkaardig gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- Verlengsnoeren mogen niet gebruikt worden.
- Begraaf het snoer niet. Lokaliseer het snoer om schade door grasmaaiers, heggenscharen en andere apparatuur tot een minimum te beperken.
- De zwembadverwarmer mag niet geïnstalleerd worden of buiten blijven staan bij een temperatuur van minder dan 4°C (40°F).
- Het is noodzakelijk om de stekker toegankelijk te hebben na installatie van het zwembad.
- Zorg ervoor dat het zwembad is gevuld met water voordat u de zwembadverwarmer gebruikt.
- Zwembadverwarmers zijn ontworpen om gebruikt te worden met een specifiek watervolume. Zorg er dan ook voor dat de zwembadverwarmer niet alleen overeenstemt met het watervolume in uw zwembad, maar ook met het debiet van uw filterpomp of zandfilter.
- **GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN** – Installeer op minstens 2 m (6,6') van alle metalen oppervlakken.
- De verwarming moet gevoed worden door een gearde stroombron.
- **WAARSCHUWING:** Houd de stekker altijd droog, het is strikt verboden om het met een natte stekker in het stopcontact te steken.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder supervisie staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reinigen en gebruiksonderhoud mag niet door kinderen worden verricht zonder supervisie. (Voor EU-markt)
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij toezicht hebben of geïnstrueerd zijn over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Er moet toezicht worden gehouden op kinderen, zodat ze niet met het apparaat kunnen spelen. (Voor andere markt dan EU)
- Reiniging en gebruikersonderhoud moeten worden uitgevoerd door een volwassene ouder dan 18 jaar die bekend is met het risico van elektrische schokken.
- Lees de instructies alvorens het apparaat te gebruiken en voor elke installatie/hermontage.
- Voor elektrische veiligheid, is een PRCD-apparaat ingebouwd in het netsnoer, als een lekstroom van meer

dan 10 mA wordt gedetecteerd, werkt dit apparaat en zal het de stroomtoevoer afsnijden. Koppel het product in dat geval los van de stroom en stop meteen het gebruik ervan.

- De PRCD stekker moet voor elk gebruik worden getest om het risico op elektrische schokken te voorkomen.
- Steek de stekker nooit in het stopcontact of haal de stekker nooit uit het stopcontact met een natte hand.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact:
  - Op regenachtige dagen
  - Voorafgaand aan reiniging of ander onderhoud
  - Laat het onbeheerd tijdens vakanties
- Wanneer het apparaat langdurig niet gebruikt wordt, zoals in de winter, dan moet de zwembadset gedemonteerd worden en binnen worden opgeslagen.
- Goed bewaren van de instructies. Iedere keer wanneer u het zwembad opzet, dient u de instructies te raadplegen.
- Als de instructies ontbreken, neem dan contact op met Bestway of zoek ernaar op de website: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)
- Deze zwembadverwarmer mag uitsluitend worden gebruikt voor zwem baden die opgeslagen kunnen worden. Gebruik de pomp niet voor blijvend geïnstalleerde zwembaden. Een zwembad dat opgeslagen kan worden, is zo gebouwd dat het snel kan worden ontmanteld voor opslag en ook weer snel kan worden opgebouwd. Een blijvend geïnstalleerd zwembad staat zodanig in of op de grond of in een structuur dat het niet snel kan worden ontmanteld voor opslag.
- Voeg nooit water toe aan chemicaliën, maar voeg de chemicaliën altijd aan het water toe. Zo voorkomt u dat er sterke gasvorming optreedt of heftige reacties die gevaarlijk opspatten van chemische middelen kunnen veroorzaken.
- Elektrische installaties moeten de nationale bedradingsregels volgen, raadpleeg een gekwalificeerde elektricien bij enige vragen.
- Nadat uw verwarmer 3-5 jaar werd gebruikt, moet u contact opnemen met een plaatselijke gekwalificeerde onderhoudstechniek om de veiligheid en prestaties te verzekeren.
- De hoofdonderdelen zoals verwarmingselement in de elektrische unit moeten gecontroleerd en (indien nodig) vervangen worden door een vakman.
- Voorzichtig, de zwembadverwarmer is breekbaar. Sleep of draag de zwembadverwarmer niet aan het snoer. Zorg ervoor dat de snoeren niet beschadigen. De filterpomp mag niet in aanraking komen met scherpe voorwerpen, olie, bewegende delen en hitte.
- Controleer alle apparatuur voor gebruik. Meld beschadigingen of missende onderdelen bij aankoop aan de klantenservice van Bestway (de gegevens staan in deze handleiding). Controleer of alle onderdelen bij het model horen dat u hebt gekocht.
- Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

**BELANGRIJK:** Het gebruik van de zwembadverwarmer met een niet-bijpassende stroombron is gevaarlijk en brengt de zwembadverwarmer onherstelbare schade toe.

**WAARSCHUWING:** Voor u de stekker in het stopcontact steekt, zorg ervoor dat het vermogen van het stopcontact geschikt is voor de pomp.

**WAARSCHUWING:** Gebruik de verwarmer niet als deze test faalt, Voor assistentie kunt u de supportafdeling op onze website bezoeken op [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

## BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

## WEGDOEN



Elektrische producten mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Gelieve te recyclen waar faciliteiten aanwezig zijn. Neem contact op met uw plaatselijke overheid of winkelier voor recycling advies.

## PRODUCTBESCHRIJVINGEN

Voltage:	220-240V
Kracht:	2,800W at 20°C
Frequentie:	50Hz
Max. verwarmingsvermogen:	40°C / 104°F
Watercapaciteit Bereik:	1.520-17.035 L (400-4.500 gal.)
Filterpomp-/Zandfiltercompatibiliteit:	Patroon- of zandfilterpompen van 3.785 L (1.000 gal.) or minder.
Zwembad Inlaat/Uitlaat Diameter Compatibiliteit:	32 mm

## ONDERDELEN & BENODIGD GEREEDSCHAP

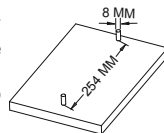


Vergelijk de onderdelen in uw doos met de onderdelenlijst in deze handleiding. Controleer dat de onderdelen het model vertegenwoordigen dat u van plan was te kopen. In het geval van beschadigde of ontbrekende onderdelen op het moment van aankoop, bezoek dan onze website [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).

## INSTALLATIE-INSTRUCTIES

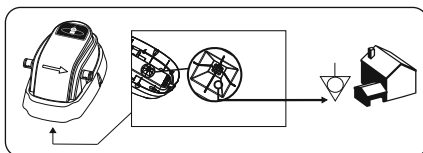
### EEN BASIS BEVESTIGEN

De zwembadverwarmer moet verticaal worden bevestigd op de grond of op een houten of betonnen basis voor gebruik. Er moeten twee gaten met een diameter van 8 mm op de basis zitten met een afstand van 254 mm ertussen. Zet de zwembadverwarmer op de basis en maak ze aan elkaar vast met bouten en moeren. De basis moet zwaarder dan 18 kilo zijn om te voorkomen dat de zwembadverwarmer kan vallen.




### POTENTIALVEREFFENINGSAAANSLUITING VAN DE ZWEMBADVERWARMING

Het is aanbevolen om een gekwalificeerde elektricien de spapomp te laten aansluiten op een equipotentiaalaansluiting met een massieve koperen geleider van minstens 2,5 m<sup>2</sup>.

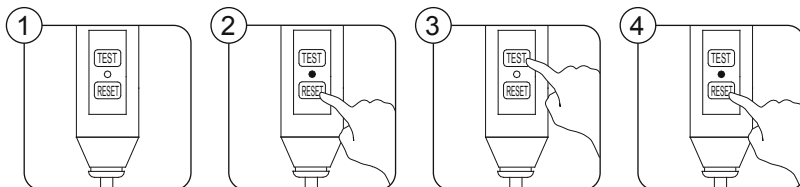


### Montageinstructies

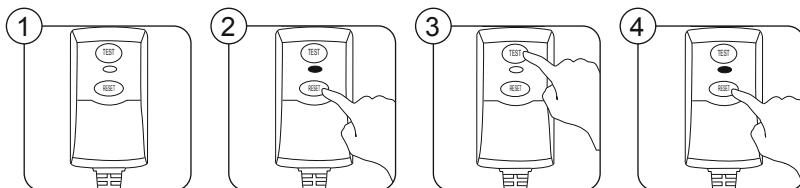
Volg voor installatie-instructies de tekeningen in de handleiding.  Tekeningen zijn enkel ter illustratie. Ze geven mogelijk niet het werkelijke product weer. Niet op schaal.

Bestway is niet verantwoordelijk voor schade aan het product door onjuist gebruik of het niet opvolgen van deze instructies.

### PRCD-TEST



### RCD-TEST





## GEBRUIKSINSTRUCTIES

### BEDIENINGSSHEMA

Watercapaciteit (Berekend bij 90% voor Zwembad met Frame en 80% voor Fast Set & Oval Zwembad)		Tijd voor toename per 1 graad Celsius
Gallons	Liter	Uren
500	1.890	1,0
1.000	3.750	2,5
1.500	5.680	3,0
2.000	7.500	4,0
2.500	9.460	6,0
3.000	11.350	7,0
3.500	13.250	8,0
4.500	17.035	10,0

- De bovenstaande tabel is enkel ter referentie. De gegevens werden verzameld in een afgedekt zwembad met water van 25 graden Celsius op een heldere dag.
- De werkelijke opwarmtijd kan variëren afhankelijk van het watervolume van het zwembad, de omgevingstemperatuur, de gewenste temperatuur en andere omstandigheden. Gewoonlijk, als een zwembad een groot watervolume of lage omgevingstemperatuur heeft en de gewenste temperatuur hoog is, is een langere opwarmtijd nodig. Echter, indien de temperatuurverhoging na een uur minder dan 0,2°C is, kan aangenomen worden dat de watertemperatuur de hoogste temperaturen heeft bereikt.

**LET OP:** Controleer dat het zwembad juist is opgezet en dat zowel de In- en Uitlaatventielen volledig onderwater staan alvorens u de Filterpomp of Zandfilter met de Zwembadverwarmer laat werken. Controleer dat de Zwembadverwarmer en de Filterpomp of Zandfilter juist verbonden zijn.

1. Start de filterpomp of zandfilter volgens de gebruikershandleiding.
2. Steek, terwijl de pomp werkende is, de stekker van de Zwembadverwarming in een stopcontact na het testen van de PRCD. De LED zal 0,5 seconden oplichten met pieptoon en zal beginnen weergeven .
3. Houd de power-knop 2 seconden lang ingedrukt, de LED zal oplichten en de verwarmer zal beginnen werken. Het display zal weergeven .
4. Druk opnieuw op de power-knop gedurende 2 seconden en de verwarming zal uitgaan.

**LET OP:** Wanneer de watertemperatuur de maximale temperatuur van (104°F) bereikt, zal het licht groen worden.

**LET OP:** Steek de Zwembadverwarmer niet in het stopcontact tot de Filterpomp of Zandfilterpomp ingestoken en werkende is.

## ONDERHOUDSINSTRUCTIES

**AANDACHT: U MOET EERST DE STEKKER VAN DE ZWEMBADVERWARMER UIT HET STOPCONTACT HALEN, EN DAARNA DE STEKKER VAN DE FILTERPOMP OF ZANDFILTERPOMP UIT HET STOPCONTACT HALEN, VOORDAT U ONDERHOUD DOET, ANDERS BESTAAT ER ERNSTIG RISICO OP LETSEL OF OVERLIJDEN.**

1. De waterstroom naar de Filterpomp of de Zandfilterpomp en de Zwembadverwarmer stoppen:
  - a) Haal eerst de stekker van de zwembadverwarmer uit het stopcontact en DAARNA de stekker van de filterpomp of zandfilter.
  - b) Maak de slangklemmen op de inlaat- en uitlaatslang van het zwembad los.
  - c) Vervang de vuilopvangschermen door de stoppen in de aanvoer- en afvoerventielen van het zwembad.
  - d) Raadpleeg de handleiding van de filterpomp of zandfilter voor meer informatie over het onderhoud van de filterpomp.
2. Vervang de stoppen door de vuilopvangschermen in de aanvoer- en afvoerventielen van het zwembad wanneer het onderhoud aan de filterpomp of zandfilter beëindigd is. Er stroomt dan water naar de filterpomp of zandfilter en de zwembadverwarmer.
3. Gebruik het apparaat zoals beschreven in de GEBRUIKSAANWIJZINGEN in deze handleiding.






## DEMONTAGE & OPBERGING INSTRUCTIES

- Verwijder alle accessoires: controleer dat de zwembadverwarmer, de slangen en vuilschermen volledig schoon en droog zijn voordat u ze opbergt. Indien alle onderdelen niet volledig droog zijn, kan er schimmel ontstaan.
- We raden ten eerste aan om de zwembadverwarmer te demonteren wanneer de omgevingstemperatuur lager is dan 10°C / 50°F
- Berg de zwembadverwarmer op in een droge plek met een omgevingstemperatuur tussen 10°C / 50°F en 38°C / 100°F.

## PROBLEEMOPLOSSEN

Problemen	Mogelijke Oorzaken	Oplossingen
Het verwarmingslichtje werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stroomstoring.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer stroombron.</li> </ul>
Zwembadverwarmer werkt niet goed op.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De zwembadverwarmer werkt niet.</li> <li>• De verwarmingstijd is te lang.</li> <li>• De filterpomp of zandfilter is niet geschikt voor de zwembadverwarmer, de filterpomp of zandfilter werkt niet, waardoor het debiet te hoog of te laag is.</li> <li>• De installatie van de zwembad- verwarmer is mislukt.</li> <li>• De zwembadverwarmer werkt niet goed.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer het LED-lampje om te zien of de verwarmer werkt.</li> <li>• Het gebruik van een Bestwayzwembadafdekzeil wordt sterk aanbevolen.</li> <li>• Vervang de Filterpomp of het Zandfilter door de instructies in de gebruiksaanwijzing op te volgen en voer het onderhoud uit volgens de instructies van de Filterpomp of het Zandfilter.</li> <li>• Start het installatieproces opnieuw volgens de instructies.</li> <li>• Ga voor hulp naar het ondersteuningsgedeelte op onze website, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>
De inlaat-en uitlaatventielen lekken.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De slangklemmen zitten los.</li> <li>• De borgring van de slang is niet in de juiste positie.</li> <li>• Slang is gebroken.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Maak de slangklemmen vast.</li> <li>• Controleer of de borgringen beschadigd zijn.</li> <li>• Slang moet vervangen worden.</li> </ul>
Water stroomt niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De filterpomp of zandfilter werkt niet.</li> <li>• Filterpomp of Zandfilter is defect.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Start het installatieproces van de Filterpomp of Zandfilterpomp opnieuw volgens de instructies.</li> <li>• Controleer en repareer de filterpomp of zandfilter in overeenstemming met de relevante instructies in de gebruikershandleiding van de filterpomp of zandfilter.</li> </ul>
Het verwarmingslichtje gaat uit maar de Zwembadverwarmer werkt nog steeds.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het lichtje is kapot.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De verwarmer werkt nog steeds.</li> </ul>
Het RCD/PRCD indicatielampje is geel.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De RCD/PRCD detecteert een hoge temperatuur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of er enige afwijkingen of tekenen van oververhitting zijn op de behuizing en de stekker van de RCD/PRCD of op de buitenkant van het stopcontact waar de RCD/PRCD aangesloten is. Als er geen afwijkingen of tekenen van oververhitting zijn, haal dan de stekker uit het stopcontact en wacht een uur alvorens u het er weer insteekt.</li> <li>- Indien het gele licht verdwijnt, kunt u het product blijven gebruiken.</li> <li>- Indien het gele licht aan blijft, stop dan met het gebruik van het product en neem contact op met een elektricien om het stopcontact na te kijken.</li> <li>• Ga voor hulp naar het ondersteuningsgedeelte op onze website, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>

## FOUTMELDINGEN

Foutmelding	Mogelijke Oorzaken	Oplossingen
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Filterpomp of Zandfilterpomp werkt niet, geen waterstroom.</li> <li>• Waterstroomsensor is defect.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Raadpleeg de gebruikershandleiding van de filterpomp of het zandfilter.</li> <li>• Voor assistentie, bezoek de hulp sectie op onze website, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De watertemperatuur is lager dan 4°C (39°F).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De zwembadverwarming werd niet ontworpen om te werken bij een watertemperatuur van minder dan 4°C (39°F). Koppel de verwarming los en start de verwarming slechts opnieuw als de watertemperatuur 6°C (43°F) bereikt.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De watertemperatuur is hoger dan 50°C (122°F).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De zwembadverwarming werd niet ontworpen om te werken bij een watertemperatuur van meer dan 50°C (122°F). Koppel de verwarming los en start de verwarming slechts opnieuw als de watertemperatuur 38°C (100°F) bereikt.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De temperatuursensor werkt niet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ga voor hulp naar het ondersteuningsgedeelte op onze website, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De watertemperatuur is hoger dan 52°C (125,6°F), de omgevingstemperatuur is hoger dan 40°C (104°F), of het product werd blootgesteld aan direct zonlicht voor een langdurige periode.</li> <li>• Als de watertemperatuur lager is dan 45°C (113°F), is de product thermometer defect.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Haal de stekker uit het stopcontact, maak het product los en laat het water weglopen. Sluit het product na 15 minuten weer aan, steek de stekker weer in het stopcontact en start de verwarming opnieuw. Indien de foutmelding opnieuw verschijnt, overweeg dan om het product naar een andere locatie zonder direct zonlicht te verplaatsen.</li> <li>• Ga voor hulp naar het ondersteuningsgedeelte op onze website, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>

## GARANTIEVOORWAARDEN

- Voor hulp en productregistratie, bezoek [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).



# MANUALE D'USO

## 58259 Riscaldatore per Piscina

YouTube

Visita il canale YouTube Bestway

### ISTRUZIONI DI SICUREZZA

#### AVVERTENZA

Durante l'installazione e l'utilizzo di questa apparecchiatura elettrica è fondamentale rispettare le precauzioni di sicurezza basilari, tra cui:

#### ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI

##### AVVERTENZA:

- Il riscaldatore per piscina deve essere sempre testato prima dell'uso. Per eseguire la prova, attenersi alle istruzioni riportate in questo manuale nella sezione relativa al funzionamento.
- Il riscaldatore per piscina deve essere dotato di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente di esercizio residua non superiore a 30 mA.
- La presa di corrente da parete dovrebbe trovarsi a una distanza di almeno 3,5 m dalla piscina stessa.
- Le parti che contengono componenti sotto tensione, eccetto quelle fornite con una tensione di sicurezza estremamente bassa non superiore a 12V, non devono essere toccate da persone all'interno della vasca della spa. Le parti che includono componenti elettrici, ad eccezione dei dispositivi di controllo remoto, devono essere posizionate o fissate in modo da non cadere nella piscina.
- **RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA** – Il riscaldatore per piscina non può essere utilizzato quando la piscina è in uso.
- In caso il cavo di alimentazione risulti danneggiato, la sostituzione dovrà essere effettuata dal produttore, dal servizio di assistenza o da personale parimenti qualificato al fine di prevenire pericoli di qualsiasi tipo.
- Vietato utilizzare prolunghe.
- Non interrare il cavo. Posizionare il cavo in modo da ridurre al minimo il pericolo di contatto con tosaerba, tagliasiepi e simili.
- Il riscaldatore non deve essere montato o lasciato fuori a una temperatura inferiore a 4°C.
- È necessario che la spina si trovi in una posizione facilmente accessibile anche successivamente all'installazione della pompa.
- Prima di utilizzare il riscaldatore, assicurarsi che la piscina sia stata riempita di acqua.
- I riscaldatori per piscina sono progettati appositamente per l'uso con volumi d'acqua specifici; assicurarsi pertanto che il proprio riscaldatore sia idoneo al volume d'acqua della piscina in uso e la relativa velocità di flusso.
- **RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA** - Installare la vasca idromassaggio ad almeno 2 m di distanza da tutte le superfici metalliche.
- Il riscaldatore deve essere alimentato tramite una presa dotata di messa a terra.
- **ATTENZIONE:** Assicurarsi sempre che la spina sia completamente asciutta prima di inserirla nella presa!
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, mentali e sensoriali ridotte o mancanti esperienza e conoscenze, a patto che vengano sorvegliati, abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del dispositivo e ne abbiano compresi i rischi connessi. I bambini devono sempre essere controllati per evitare che giochino con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza la supervisione di un adulto. (Per il mercato UE)
- Questa apparecchiatura non è progettata per essere utilizzata da persone (bambini inclusi) con ridotte funzionalità fisiche, sensoriali o mentali o da persone inesperte, a meno che non vengano controllate o che una persona responsabile della loro sicurezza non abbia spiegato loro il funzionamento dell'apparecchiatura. I bambini devono essere controllati per evitare che giochino con l'apparecchiatura. (Per un mercato diverso da UE)
- La pulizia e la manutenzione devono essere eseguite da un adulto di età superiore a 18 anni che sia consapevole del rischio di scosse elettriche.
- Leggere sempre le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio e prima di procedere con l'installazione e le operazioni di montaggio/smontaggio.
- Per motivi di sicurezza elettrica, il cavo di alimentazione include un dispositivo con interruttore differenziale. Se la corrente di dispersione supera 10 mA, il dispositivo entra in azione e interrompe l'alimentazione; in tal caso, scollegare e smettere immediatamente di utilizzare il prodotto. Non procedere da soli al reset

- del prodotto. Contattare il centro di assistenza locale per controllare e riparare il prodotto.
- La spina RCD deve essere testata prima di ogni utilizzo onde evitare il rischio di scosse elettriche.
  - Non collegare o scollegare l'apparecchio con le mani bagnate.
  - Scollegare sempre il dispositivo nei seguenti casi:
    - Nei giorni di pioggia
    - Prima di eseguire operazioni di pulizia o manutenzione
    - Quando si prevede di lasciarlo incustodito per lunghi periodi (ad esempio durante le vacanze)
  - Se si prevede di non utilizzare il prodotto per lunghi periodi, ad esempio in inverno, l'intero set piscina deve essere smontato e conservato al chiuso.
  - Custodire le istruzioni. Per riassembleare il set piscina, consultare le istruzioni.
  - In assenza di istruzioni, si prega di contattare Bestway o effettuare una ricerca sul sito Web: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)
  - Questo riscaldatore per piscina può essere utilizzato solo con piscine smontabili. Non utilizzare con piscine installate in modo permanente. Una piscina smontabile è costruita in modo tale da essere rapidamente smontata per la conservazione e riassembleata nuovamente, mantenendo l'integrità iniziale. Essendo interrata o montata in superficie, una piscina installata in modo permanente non consente il rapido smontaggio per la conservazione.
  - Non aggiungere mai acqua ai prodotti chimici. Diluire sempre i prodotti chimici nell'acqua per evitare evaporazioni di sostanze chimiche o reazioni pericolose.
  - Le operazioni di installazione devono essere effettuate nel rispetto dei regolamenti nazionali sui cablaggi; consultare un elettricista qualificato per qualsiasi domanda.
  - Dopo 3-5 anni di utilizzo del riscaldatore, contattare un tecnico della manutenzione qualificato per controllare la sicurezza e il rendimento.
  - I componenti principale, come l'elemento riscaldante, all'interno dell'unità elettrica, devono essere controllati e sostituiti (se necessario) da professionisti.
  - Maneggiare il riscaldatore con cura. Non trascinarlo o spostarlo utilizzando il cavo di alimentazione. Evitare la formazione di abrasioni sui cavi di alimentazione. Tenere il prodotto lontano da oggetti appuntiti, olio combustibile, parti mobili o fonti di calore.
  - Verificare la presenza e lo stato di tutte le parti prima dell'uso. Contattare Bestway all'indirizzo del servizio clienti riportato nel presente manuale per comunicare la mancanza di componenti o la presenza di parti danneggiate al momento dell'acquisto. Verificare inoltre che tutti i componenti siano adatti al modello di prodotto acquistato.
  - Questo prodotto non è destinato a usi commerciali.
- IMPORTANTE:** L'utilizzo del riscaldatore per piscina con un'alimentazione elettrica non adeguata è pericoloso e può danneggiare gravemente il prodotto stesso.
- AVVERTENZA:** Prima di inserire la spina nella presa della corrente, assicurarsi che la potenza della presa sia adeguata alla pompa.
- AVVERTENZA:** Non utilizzare il riscaldatore se il test non viene superato, Per assistenza, visitare la sezione di supporto sul nostro sito web, [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
- CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**

## SMALTIMENTO



Le apparecchiature elettriche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Si prega di riciclare laddove esistano strutture adeguate. Per maggiori informazioni in merito, contattare le autorità locali o il proprio rivenditore.

## DESCRIZIONE PRODOTTO

Tensione:	220-240V
Potenza:	2.800W at 20°C
Frequenza:	50Hz
Capacità di calore max.:	40°C / 104°F
Adatto a piscine con portata compresa fra:	1.520-17.035 L (400-4.500 gal.)
Compatibilità della pompa di filtraggio/ filtro a sabbia:	3.785 L (1.000 gal.) o pompe di filtraggio a cartuccia e a sabbia con portata inferiore
Compatibile con valvole di ingresso/uscita della piscina con diametro:	32 mm

## COMPONENTI E ATTREZZI NECESSARI

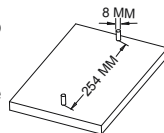


Confrontare i componenti presenti nella confezione con quelli elencati nel presente foglio di istruzioni. Accertarsi che corrispondano al modello che si intendeva acquistare. In caso di componenti danneggiati e/o mancanti al momento dell'acquisto, visitare: [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).

## ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

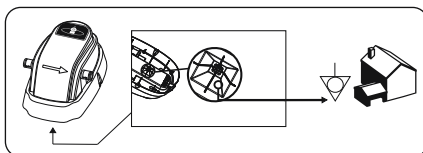
### FISSARE LA POMPA A UNA BASE

Il riscaldatore per piscina deve essere fissato verticalmente a terra o su un basamento in legno o cemento prima dell'utilizzo. Sul basamento devono essere presenti due fori con diametro di 8 mm, distanziati l'uno dall'altro di 254 mm. Posizionare il riscaldatore sul basamento e fissarlo con bulloni e dadi. Il basamento deve pesare oltre 18 kg per evitare cadute accidentali dell'apparecchiatura.



### COLLEGAMENTO EQUIPOTENZIALE DEL RISCALDATORE PER PISCINE:

Si raccomanda di rivolgersi a un elettricista qualificato per il collegamento del riscaldatore a un terminale di collegamento equipotenziale, che dovrà utilizzare un conduttore di rame solido di almeno 2,5 mm<sup>2</sup>.

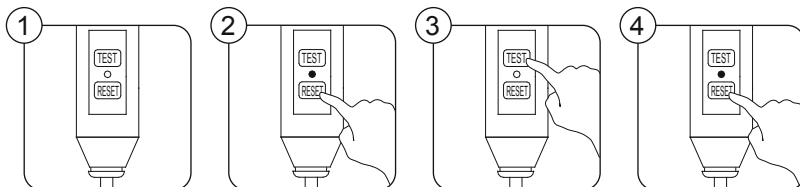


### Istruzioni di Assemblaggio

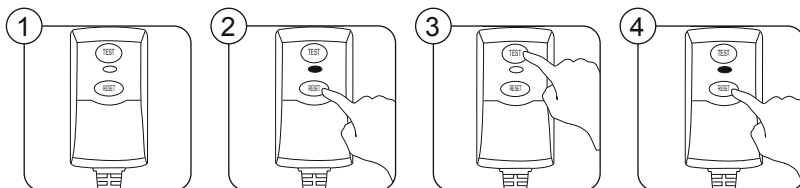
Per le istruzioni di installazione, seguire i diagrammi riportati all'interno del manuale.  Le immagini sono solo a scopo illustrativo e potrebbero non riflettere il prodotto reale. Non in scala.

Bestway non si riterrà responsabile per qualsiasi danno derivante da un uso improprio del prodotto o dalla mancata osservanza di queste istruzioni.

### TEST PRCD



### TEST RCD



## ISTRUZIONI PER L'USO

### TABELLA DEI TEMPI DI FUNZIONAMENTO

Capacità di riempimento (Calcolata al 90% per piscine Frame e all'80% per piscine Fast Set e Oval)		Tempo necessario per aumento di 1 grado Celsius
Galloni	Litri	Ore
500	1.890	1,0
1.000	3.750	2,5
1.500	5.680	3,0
2.000	7.500	4,0
2.500	9.460	6,0
3.000	11.350	7,0
3.500	13.250	8,0
4.500	17.035	10,0

- La tabella di cui sopra ha solo valore di riferimento. I dati sono stati raccolti utilizzando una piscina coperta con acqua a 25 gradi Celsius in una giornata limpida.
- Il tempo di riscaldamento effettivo può variare in base al volume d'acqua della piscina, alle temperature ambientali, alla temperatura desiderata per l'acqua e ad altre condizioni. In linea di massima, una bassa temperatura esterna e un volume d'acqua e temperatura desiderata elevati comporteranno un aumento dei tempi di riscaldamento. Tuttavia, se dopo un'ora di funzionamento continuativo del riscaldatore la temperatura dell'acqua non è aumentata di almeno 0,2°C, si può ritenere che l'acqua abbia raggiunto la massima temperatura di equilibrio.

**NOTA:** Prima di azionare la pompa di filtraggio a cartuccia o sabbia assieme al riscaldatore della piscina, accertarsi che la piscina sia stata installata correttamente e che le valvole di ingresso e di uscita siano completamente coperte d'acqua. Assicurarsi che il riscaldatore della piscina e la pompa siano collegati correttamente.

1. Avviare la pompa di filtraggio a cartuccia/sabbia. Fare riferimento al manuale utente.
2. Con la pompa in funzione, inserire la spina del riscaldatore in una presa elettrica dopo aver testato il dispositivo PRCD. Il LED si accende per 0,5 secondi con un "bip" e viene visualizzato **E2**.
3. Premere il pulsante "POWER" per 2 secondi, il LED si accenderà e il riscaldatore si avvierà. Il display mostrerà **0.0**.
4. Per spegnere il riscaldatore per piscine, premere il pulsante "Accensione" per altri 2 secondi.

**NOTA:** Quando la temperatura dell'acqua raggiunge la temperatura massima di 40°C (104°F), la spia diventerà verde.

**NOTA:** Non collegare il riscaldatore prima che la pompa di filtraggio o il filtro a sabbia siano collegati e in funzione.

## ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

**ATTENZIONE: PRIMA DI EFFETTUARE LA MANUTENZIONE, È NECESSARIO SCOLLEGARE PRIMA IL RISCALDATORE DELLA PISCINA E SOLO SUCCESSIVAMENTE LA POMPA DI FILTRAGGIO A CARTUCCIA/SABBIA, ONDE EVITARE IL RISCHIO DI GRAVI LESIONI ANCHE FATALI.**

1. Interrompere il flusso dell'acqua alla pompa di filtraggio/filtro a sabbia e al riscaldatore della piscina:
  - a) Scollegare il riscaldatore per piscina e POI la pompa a filtro o il filtro a sabbia.
  - b) Allentare le fascette stringitubo sui tubi flessibili in entrata e uscita della piscina.
  - c) Sostituire gli schermi protettivi per i rifiuti con i tappi forniti nelle valvole di entrata e uscita.
  - d) Per informazioni sulla manutenzione della pompa a filtro o del filtro a sabbia, consultare il manuale dell'utente di questi componenti.
2. In seguito alla manutenzione della pompa a filtro o del filtro a sabbia, sostituire i tappi forniti con gli schermi protettivi per i detriti nelle valvole di entrata e di uscita. Tra la pompa a filtro o il filtro a sabbia e il riscaldatore riprenderà a scorrere acqua.
3. Azionare come indicato nelle ISTRUZIONI PER L'USO di questo manuale.

## ISTRUZIONI DI SMONTAGGIO E CONSERVAZIONE

- Rimuovere tutti gli accessori; assicurarsi che il riscaldatore della piscina, i tubi e filtri siano completamente puliti e asciutti prima di riporli. L'eventuale presenza di umidità nei componenti potrebbe portare alla formazione di muffe.
- Si consiglia vivamente di smontare il riscaldatore della piscina a una temperatura ambiente inferiore a 10°C / 50°F.
- Conservare in luogo asciutto a una temperatura moderata compresa tra 10°C / 50°F e 38°C / 100°F.

## RISOLUZIONE PROBLEMI

Problema	Cause Probabili	Soluzione
La luce che indica il riscaldamento non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interruzione di corrente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare l'alimentazione elettrica.</li> </ul>
Il riscaldatore non riesce a riscaldare l'acqua.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il riscaldatore non è in funzione.</li> <li>• Il tempo di riscaldamento è troppo lungo</li> <li>• La pompa a filtro o il filtro a sabbia non sono adatti al riscaldatore oppure sono guasti, determinando così una velocità di flusso dell'acqua troppo alta o troppo bassa.</li> <li>• La configurazione del riscaldatore non è riuscita.</li> <li>• Il riscaldatore è guasto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare la spia LED per accertarsi che il riscaldatore funzioni.</li> <li>• Utilizzare un telo copripiscina Bestway.</li> <li>• Sostituire la pompa di filtraggio a cartuccia/sabbia seguendo le DESCRIZIONI DEL PRODOTTO del presente manuale d'uso ed eseguire la manutenzione in base alle istruzioni contenute nel manuale d'uso della pompa.</li> <li>• Ricominciare la procedura di settaggio seguendo le istruzioni.</li> <li>• Per assistenza, visitare la sezione supporto tecnico sul sito Web <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>
Le valvole di entrata e uscita perdono.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le fascette stringitubo sono allentate.</li> <li>• La guarnizione O-ring del tubo non è inserita correttamente.</li> <li>• Il tubo è danneggiato.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stringere le fascette.</li> <li>• Controllare che le guarnizioni O-ring non siano danneggiate.</li> <li>• Il tubo deve essere sostituito.</li> </ul>
L'acqua non scorre.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La pompa filtro a cartuccia/ a sabbia non funziona.</li> <li>• La pompa è guasta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avviare nuovamente la procedura di impostazione della pompa filtro a cartuccia/ a sabbia seguendo le istruzioni.</li> <li>• Controllare e riparare la pompa filtro a cartuccia/ a sabbia secondo le istruzioni contenute nei rispettivi manuali.</li> </ul>
La spia del riscaldamento si spegne ma il riscaldatore continua a funzionare.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spia luminosa guasta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il riscaldatore funziona sempre.</li> </ul>
La luce della spia RCD/PRCD è gialla e fissa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il sistema RCD/PRCD ha rilevato una temperatura molto alta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controllare che il dispositivo RCD/PRCD, la sua spina o la superficie esterna della presa a muro alla quale è collegato l'RCD/PRCD non presentino anomalie o segni di surriscaldamento. In assenza di anomalie, scollegare il dispositivo e attendere un'ora circa, quindi collegarlo nuovamente alla presa a muro. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Se la luce gialla non si ripresenta più, è possibile continuare a usare il prodotto.</li> <li>- Se la luce gialla rimane accesa, smettere immediatamente di usare il prodotto e rivolgersi a un elettricista per verificare l'integrità della presa a muro.</li> </ul> </li> <li>• Per assistenza, visitare la sezione supporto tecnico sul sito Web <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>

## CODICI ERRORE

Codice di Errore	Cause Probabili	Soluzione
<b>E1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La pompa filtro a cartuccia/ a sabbia non funziona; flusso d'acqua assente.</li> <li>• Guasto al sensore del flusso.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fare riferimento al manuale d'uso della pompa filtro a cartuccia/ a sabbia.</li> <li>• Per assistenza, consultare la sezione di supporto sul sito <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>
<b>E2</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura dell'acqua è minore di 4°C (39°F).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il riscaldatore per piscine non è progettato per il funzionamento con temperature dell'acqua inferiori a 4°C (39°F). Scollegare il riscaldatore e riavviarlo solo quando la temperatura dell'acqua raggiunge 6°C (43°F).</li> </ul>
<b>E3</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura dell'acqua è superiore a 50°C (122°F).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il riscaldatore per piscine non è progettato per il funzionamento con temperature dell'acqua superiori a 50°C (122°F). Scollegare il riscaldatore e riavviarlo solo quando la temperatura dell'acqua raggiunge 38°C (100°F).</li> </ul>
<b>E4</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il sensore della temperatura non funziona.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per assistenza, visitare la sezione supporto tecnico sul sito Web <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>
<b>E5</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura dell'acqua è superiore a 52°C (125.6°F), la temperatura ambiente è superiore a 40°C (104°F) o il prodotto è stato esposto alla luce solare diretta per un periodo di tempo prolungato.</li> <li>• Se la temperatura dell'acqua è inferiore a 45°C (113°F), il termometro del prodotto è guasto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Scollegare la spina, staccare il dispositivo e scaricare l'acqua. Dopo 15 minuti, riallacciare il prodotto, ricollegare la spina e riavviare il riscaldamento. Se il problema si ripresenta, spostare il prodotto in una posizione al riparo da luce solare diretta.</li> <li>• Per assistenza, visitare la sezione supporto tecnico sul sito Web <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>

## TERMINI DI GARANZIA

- Per assistenza e per registrare il prodotto, visitare il sito [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).



# MANUEL DE L'UTILISATEUR

## 58259 Chauffage de Piscine



Visitez la chaîne YouTube de Bestway

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

#### ATTENTION

Toujours respecter les précautions de sécurité de base concernant l'installation et l'utilisation de cet équipement électrique qui comprennent :

**IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ LISEZ ET RESPECTEZ TOUTES CES INSTRUCTIONS.**

#### ATTENTION :

- Le chauffe-piscine doit être testé avant chaque utilisation. Pour le tester, suivez les instructions du chapitre Fonctionnement de ce manuel.
- Le chauffe-piscine doit être alimenté par l'intermédiaire d'un dispositif de courant résiduel (RCD) ayant un courant résiduel de fonctionnement ne dépassant pas 30 mA.
- La source d'alimentation électrique murale doit être située à plus de 3,5 m de la piscine.
- Les composants avec des pièces sous tension, sauf celles dotées d'un voltage de sécurité très faible ne dépassant pas les 12 V, ne doivent pas être accessibles aux personnes se trouvant dans la piscine ; les pièces comportant des composants électriques, excepté les télécommandes, doivent être situées ou fixées de manière à ne pas pouvoir tomber dans la piscine.
- **RISQUE D'ÉLECTROCUTION** - Le chauffe-piscine ne doit pas être utilisé tant que des personnes se trouvent dans la piscine.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Les rallonges électriques ne peuvent pas être utilisées.
- Ne pas enterrer le cordon. Placez le cordon de manière à minimiser les problèmes provoqués par des tondeuses, taille-haies ou autre équipement.
- Le chauffe-piscine ne doit pas être réglé ou laissé dehors à une température inférieure à 4°C (40°F).
- La prise doit être accessible après l'installation de la piscine.
- Avant d'utiliser le chauffe-piscine, vérifiez que la piscine a bien été remplie d'eau.
- Les chauffe-piscines sont conçus pour une utilisation avec un volume spécifique d'eau, assurez-vous que votre chauffe-piscine corresponde au volume d'eau de votre piscine ainsi qu'au débit d'eau de votre pompe de filtration ou de votre filtre à sable.
- **RISQUE D'ÉLECTROCUTION** : Installez l'appareil à au moins 2 m de toute surface métallique.
- Le chauffage doit être alimenté par une source de courant reliée à la terre.
- **ATTENTION** : Veillez à ce que la fiche soit toujours sèche, il est absolument interdit de brancher l'appareil avec une fiche mouillée !
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et s'ils comprennent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par un enfant sans surveillance. (Pour le marché européen)
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou sans expérience et connaissances, s'ils sont sous surveillance ou bien s'ils ont été informés quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil (pour le marché hors Union Européenne).
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur doivent être effectués par un adulte de plus de 18 ans connaissant les risques d'électrocution.
- Lire les instructions avant chaque utilisation et installation/assemblage de l'appareil.
- Pour des raisons de sécurité électrique, un dispositif PRCD est intégré dans le cordon d'alimentation ; en cas de détection d'un courant de fuite supérieur à 10 mA, l'appareil fonctionnera et coupera l'alimentation électrique. Dans un tel cas, veuillez immédiatement débrancher l'appareil et arrêter de l'utiliser. Ne réinitialisez

- pas le produit tout seul. Vous devez contacter votre représentant local pour contrôler et réparer le produit.
- La prise du disjoncteur différentiel doit être testée avant chaque utilisation pour éviter tout risque d'électrocution.
  - Ne pas brancher ou débrancher l'appareil avec les mains humides.
  - Débranchez toujours l'appareil :
    - Les jours de pluie
    - Avant le nettoyage ou une autre opération de maintenance
    - Vous partez en vacances
  - Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée comme en hiver, le kit de piscine doit être démonté et stocké à l'intérieur.
  - Conservez les instructions. Pour la reconstruction de la piscine, à tout moment, consultez également les instructions.
  - Si le manuel d'instruction est perdu, veuillez contacter Bestway ou le rechercher sur le site web [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)
  - Ce chauffe-piscine doit être utilisé uniquement dans des piscines démontables. Il ne doit pas être utilisé dans des piscines fixes. Une piscine démontable est conçue pour pouvoir être facilement démontée pour son stockage et remontée dans son intégrité d'origine. Une piscine fixe est construite sur ou dans le sol ou dans un bâtiment et elle ne peut pas être facilement démontée pour le stockage.
  - Ne jamais ajouter l'eau aux produits chimiques, Mais toujours ajouter les produits chimiques à l'eau pour éviter de grosses fumées ou des réactions violentes susceptibles de provoquer des évaporations dangereuses.
  - Les installations électriques doivent suivre les règles de câblage nationales, consultez un électricien qualifié pour toute question.
  - Après avoir utilisé votre chauffe-piscine pendant 3 à 5 ans, vous devez contacter le technicien de maintenance qualifié le plus proche pour vérifier sa sécurité et ses performances.
  - Les principaux composants, notamment l'élément chauffant à l'intérieur de l'unité électrique, doivent être contrôlés et remplacés (si cela s'avère nécessaire) par des professionnels.
  - Manipulez le chauffe-piscine avec soin. Ne tirez pas ou ne transportez pas le chauffe-piscine par son cordon d'alimentation. Le cordon doit être sans abrasions. N'exposez jamais le chauffe-piscine à des objets pointus, de l'huile, des pièces en mouvement et de la chaleur.
  - Bien examiner l'équipement avant l'usage. Informez Bestway à l'adresse du service clientèle répertoriée dans ce manuel en cas de dommage ou de pièces manquantes au moment de l'achat. Vérifiez que tous les composants correspondent au modèle que vous avez acheté.
  - Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial.

**IMPORTANT** : L'utilisation du chauffe-piscine avec une alimentation électrique non adéquate est dangereuse et peut provoquer de graves pannes du chauffe-piscine.

**ATTENTION** : Avant de brancher la fiche dans la prise de courant, vérifiez que l'intensité du courant dans la prise soit adaptée à la pompe.

**ATTENTION** : N'utilisez pas le chauffe-piscine si ce test s'est soldé par un échec, Si vous avez besoin d'aide, veuillez visiter la section assistance de notre site web, [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

## ÉLIMINATION



Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez jeter le produit dans les installations de collecte dédiées. Consultez la réglementation en vigueur ou votre revendeur pour obtenir des conseils de recyclage.

## DESCRIPTIONS DES PRODUITS

Tension :	220-240V
Alimentation :	2 800 W à 20 °C
Fréquence :	50 Hz
Capacité de chaleur max. :	40 °C
Plage de volume d'eau :	1 520 à 17 035 L
Compatibilité de la pompe de filtration à cartouche/à sable :	Pompes de filtration à cartouche et à sable de 3 785 L ou moins
Compatibilité des diamètres d'entrée et de sortie du bassin :	32 mm

## PIÈCES DÉTACHÉES ET OUTILS NÉCESSAIRES

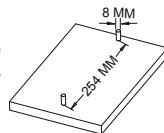


Comparez les pièces contenues dans votre carton aux pièces répertoriées dans ce manuel. Vérifiez que les pièces de l'équipement correspondent au modèle que vous avez acheté. Si des pièces sont endommagées ou manquantes au moment de l'achat, visitez notre site web [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

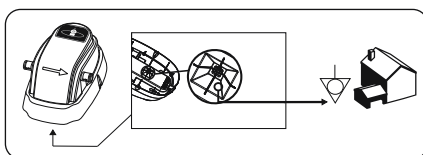
### FIXATION D'UNE BASE

Le chauffe-piscine peut être fixé verticalement au sol sur un support en bois ou en béton, avant d'être utilisé. Il doit y avoir deux trous de 8 mm de diamètre sur le support, l'espace entre eux doit être de 254 mm. Placez le chauffe-piscine sur le support et fixez-le avec des boulons et des écrous. Le support doit peser plus de 18 kg afin d'éviter que le chauffe-piscine ne tombe accidentellement.



### TERMINAL DE LIAISON ÉQUIPOTENTIELLE DU CHAUFFE-PISCINE

Il est recommandé de faire appel à un électricien qualifié pour raccorder le réchauffeur de piscine à une borne de liaison équipotentielle à l'aide d'un conducteur en cuivre solide de 2,5 mm<sup>2</sup> au minimum.

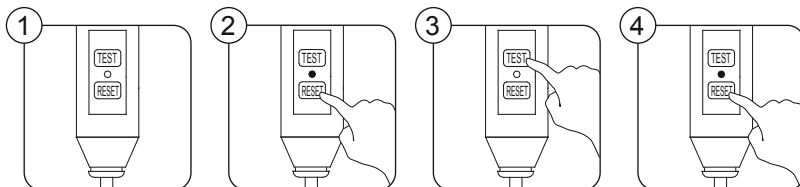


### Instructions de Montage

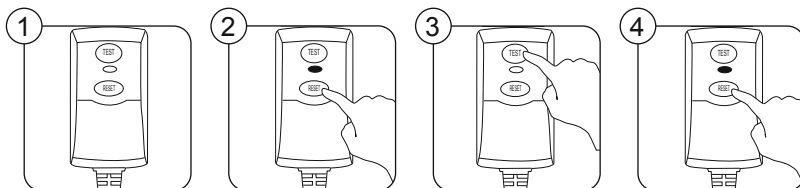
Pour les instructions de montage, suivez les illustrations du manuel.  Les dessins ne servent qu'à des fins d'illustration. Ils sont susceptibles de ne pas refléter le produit réel. Pas à l'échelle.

Bestway n'est pas responsable des dommages causés au produit suite à une mauvaise manipulation ou au non-respect des présentes instructions.

### TEST DU DISJONCTEUR DIFFÉRENTIEL PORTABLE



### TEST DU DDR





## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### PROGRAMME DE FONCTIONNEMENT

Contenance (Calculée à 90 % pour la piscine à structure métallique et 80 % pour les piscines Fast Set et les piscines ovales)		Temps pour augmenter de 1 degré Celsius
Gallons	Litres	Heures
500	1 890	1,0
1 000	3 750	2,5
1 500	5 680	3,0
2 000	7 500	4,0
2 500	9 460	6,0
3 000	11 350	7,0
3 500	13 250	8,0
4 500	17 035	10,0

- Le tableau ci-dessus n'est donné qu'à titre indicatif. Les données ont été recueillies dans une piscine couverte dont l'eau était à 25 degrés Celsius par temps clair.
- Le temps de chauffage réel peut varier en fonction du volume d'eau de la piscine, des températures ambiantes, des températures souhaitées et d'autres conditions. En général, si la piscine a un grand volume d'eau ou si les températures ambiantes sont basses et que la température souhaitée est élevée, un temps de chauffage plus long est nécessaire. Toutefois, si l'augmentation de la température est inférieure à 0,2 °C après une heure de chauffage, on peut considérer que la température de l'eau a atteint la température d'équilibre la plus élevée.

**REMARQUE :** Assurez-vous que la piscine a été installée correctement et que les vannes d'entrée et de sortie sont entièrement recouvertes d'eau avant de faire fonctionner la pompe de filtration à cartouche ou à sable avec le chauffage de piscine. Assurez-vous que le chauffage de la piscine et la pompe de filtration à cartouche ou à sable sont correctement raccordés.

1. Démarrez la pompe de filtration ou le filtre à sable conformément à la notice d'installation.
2. La pompe étant en marche, insérez la fiche du chauffage de piscine dans une prise électrique après avoir testé le PRCD (disjoncteur de protection des personnes). La LED s'allume pendant 0,5 seconde avec un signal sonore et l'affiche .
3. Appuyez sur le bouton « POWER » pendant 2 secondes, la LED s'allume et le chauffage commence à fonctionner, l'écran affiche .
4. Appuyez à nouveau sur le bouton "Marche/Arrêt" pendant 2 secondes pour éteindre le chauffe-piscine.

**REMARQUE :** Lorsque la température de l'eau atteint la température maximale de 40 °C, le voyant devient vert.

**REMARQUE :** Ne branchez pas le chauffage de la piscine avant que la pompe de filtration à cartouche ou à sable ne soit branchée et en marche.

## INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

**ATTENTION : VOUS DEVEZ D'ABORD DÉBRANCHER LE CHAUFFAGE DE LA PISCINE, PUIS LA POMPE DE FILTRATION À CARTOUCHE OU À SABLE AVANT D'EFFECTUER L'ENTRETIEN, FAUTE DE QUOI IL EXISTE UN RISQUE GRAVE DE BLESSURE OU DE DÉCÈS.**

1. Arrêtez l'écoulement de l'eau vers la pompe de filtration à cartouche ou à sable et le chauffage de la piscine :
  - a) Débranchez le chauffe-piscine et ENSUITE la pompe de filtration ou le filtre à sable.
  - b) Desserrez les colliers de serrage des tuyaux d'entrée et de sortie de la piscine.
  - c) Remettez en place les grilles de protection avec les bouchons d'arrêt dans les vannes d'entrée et de sortie de la piscine.
  - d) Faites référence au manuel de la pompe de filtration ou du filtre à sable pour les informations sur leur entretien.
2. Après l'entretien de la pompe de filtration ou du filtre à sable, remettez les bouchons d'arrêt avec les grilles de protection dans les vannes d'entrée et de sortie de la piscine. L'eau doit s'écouler de nouveau vers la pompe de filtration ou le filtre à sable et vers le chauffe-piscine.
3. Utilisez l'appareil comme indiqué dans les INSTRUCTIONS D'UTILISATION de ce manuel.

## DÉMONTAGE ET INSTRUCTIONS DE STOCKAGE

- Retirez tous les accessoires ; assurez-vous que le chauffage de la piscine, les tuyaux et les écrans de protection contre les débris sont parfaitement propres et secs avant de les ranger. Si toutes les pièces ne sont pas parfaitement sèches, des moisissures peuvent apparaître.
- Il est fortement recommandé de démonter le chauffage de piscine lorsque la température ambiante est inférieure à 10 °C.
- Stockez le chauffage de piscine dans un endroit sec à une température modérée comprise entre 10 °C et 38 °C.

## DÉPANNAGE

Problèmes	Causes Probables	Solutions
Le voyant ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Panne de courant.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez la source d'alimentation.</li> </ul>
Le chauffage de la piscine ne fonctionne pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le chauffe-piscine n'est pas en marche.</li> <li>• Temps de chauffage trop long.</li> <li>• La pompe de filtration ou le filtre à sable ne correspond pas au chauffe-piscine ou bien la pompe de filtration ou le filtre à sable a échoué, provoquant un débit trop faible ou trop élevé.</li> <li>• Échec du réglage du chauffe-piscine.</li> <li>• Échec du chauffe-piscine.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler le voyant LED pour vérifier que le chauffe-piscine est en marche.</li> <li>• Nous recommandons l'utilisation d'une bâche pour piscine Bestway.</li> <li>• Remplacez la pompe de filtration à cartouche ou à sable en suivant les DESCRIPTIONS DU PRODUIT de ce manuel d'utilisation, et effectuez l'entretien conformément aux instructions de la pompe de filtration à cartouche ou à sable.</li> <li>• Recommencez la procédure d'installation en suivant les instructions.</li> <li>• Pour obtenir de l'aide, veuillez visiter la section d'assistance de notre site web, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>
Fuites au niveau des vannes d'entrée et de sortie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Colliers de serrage desserrés.</li> <li>• Le joint torique du tuyau n'est pas dans la bonne position.</li> <li>• Le tuyau est cassé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Serrez les colliers de serrage.</li> <li>• Vérifiez si les joints toriques sont endommagés.</li> <li>• Le tuyau doit être remplacé.</li> </ul>
L'eau ne coule pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La pompe de filtration ou le filtre à sable ne fonctionne pas.</li> <li>• La pompe de filtration à cartouche ou à sable est en panne.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Recommencez le processus d'installation de la pompe de filtration à cartouche ou à sable en suivant les instructions.</li> <li>• Contrôlez et réparez la pompe de filtration ou le filtre en sable conformément aux instructions relatives du manuel de la pompe de filtration ou du filtre à sable.</li> </ul>
Le voyant de chauffage s'éteint, mais le chauffage de la piscine fonctionne toujours.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le témoin est cassé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le chauffage fonctionne toujours.</li> </ul>
Le voyant RCD/PRCD est jaune fixe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le RCD/PRCD détecte une température élevée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez s'il y a des anomalies ou des signes de surchauffe sur le corps et la zone de la fiche du RCD/PRCD ou sur la surface externe de la prise murale où le RCD/PRCD est branché. S'il n'y a pas d'anomalies ou de signes de surchauffe, débranchez l'appareil et attendez une heure, puis rebranchez-le dans la prise murale.</li> <li>- Si la lumière jaune disparaît, continuez à utiliser le produit.</li> <li>- Si le voyant jaune reste allumé, arrêtez d'utiliser le produit et appelez un électricien pour qu'il inspecte la prise murale.</li> <li>• Pour obtenir de l'aide, veuillez visiter la section d'assistance de notre site web, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>

## CODES D'ERREUR

Code D'erreur	Causes Probables	Solutions
<b>E1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La pompe de filtration à cartouche ou à sable ne fonctionne pas ; il n'y a pas d'écoulement d'eau.</li> <li>• Le capteur de débit d'eau est cassé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reportez-vous à la notice d'instructions de la pompe de filtration ou du filtre à sable.</li> <li>• Pour obtenir de l'aide, consultez la section d'assistance de notre site web, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>
<b>E2</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La température de l'eau est inférieure à 4°C (39°F).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le chauffe-piscine n'est pas conçu pour fonctionner avec des températures de l'eau inférieures à 4°C (39°F). Débranchez le chauffe-piscine et ne le redémarrez que quand la température de l'eau atteint 6°C (43°F).</li> </ul>
<b>E3</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La température de l'eau est supérieure à 50°C (122°F).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le chauffe-piscine n'est pas conçu pour fonctionner avec des températures de l'eau inférieures à 50°C (122°F). Débranchez le chauffe-piscine et ne le redémarrez que quand la température de l'eau atteint 38°C (100°F).</li> </ul>
<b>E4</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le capteur de température ne fonctionne pas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour obtenir de l'aide, veuillez visiter la section d'assistance de notre site web, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>
<b>E5</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La température de l'eau est supérieure à 52 °C, la température ambiante est supérieure à 40 °C, ou le produit a été exposé à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée.</li> <li>• Si la température de l'eau est inférieure à 45 °C, le thermomètre du produit est cassé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Débranchez la prise, détachez le produit et vidangez l'eau. Au bout de 15 minutes, rattachez le produit, rebranchez la prise et redémarrez le chauffage. Si l'alarme réapparaît, envisagez de déplacer le produit dans un endroit à l'abri de la lumière directe du soleil.</li> <li>• Pour obtenir de l'aide, veuillez visiter la section d'assistance de notre site web, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>

## CONDITIONS DE GARANTIE

- Pour l'assistance et l'enregistrement des produits, veuillez consulter le site [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).





# ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

## 58259 ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ ΠΙΣΙΝΑΣ

You Tube

ΕΠΙΣΚΕΦΕΙΤΕ ΤΟ ΚΑΝΑΛΙ ΤΗΣ BESTWAY ΣΤΟ YOUTUBE

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ, ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΠΑΝΤΑ ΝΑ ΤΗΡΟΥΝΤΑΙ ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΤΩΝ ΑΚΟΛΟΥΘΩΝ:

#### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΤΗΡΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ:

##### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Η ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΙΣΙΝΑΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΥΠΟΒΑΛΛΕΤΑΙ ΣΕ ΕΛΕΓΧΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ. ΓΙΑ ΔΟΚΙΜΗ, ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΤΟ ΤΜΗΜΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ.
- Η ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΙΣΙΝΑΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΡΟΦΟΔΟΤΕΙΤΑΙ ΜΕΣ Ω ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΟΥ ΑΝΤΙΔΡΑ ΑΜΕΣΑ ΣΤΙΣ ΔΙΑΡΡΟΕΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ (RCD) ΜΕ ΜΙΑ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΤΙΜΗ ΠΑΡΑΜΕΝΟΝΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΙ ΤΑ 30 mA.
- Η ΠΗΓΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ (ΠΡΙΖΑ) ΣΤΟΝ ΤΟΙΧΟ ΤΟΥ ΚΤΙΡΙΟΥ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΤΩΝ 3,5 m ΜΕΤΡΩΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.
- ΤΑ ΑΤΟΜΑ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΧΟΥΝ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΕ ΜΕΡΗ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ ΕΝΕΡΓΑ ΜΕΡΗ, ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΜΕΡΗ ΠΟΥ ΤΡΟΦΟΔΟΤΟΥΝΤΑΙ ΜΕ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ ΧΑΜΗΛΗ ΤΑΣΗ ΠΟΥ ΔΕΝ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΙ ΤΑ 12V. ΜΕΡΗ ΠΟΥ ΕΝΣΩΜΑΤΩΝΟΥΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ, ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ, ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΑ Ή ΣΤΕΡΕΩΜΕΝΑ ΕΤΣΙ ΠΟΥ ΝΑ ΜΗ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΠΕΣΟΥΝ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ.
- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ** - Η ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΙΣΙΝΑΣ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΤΑΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΜΕΣΑ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.
- ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΦΘΑΡΜΕΝΟ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΑΛΩΔΙΟ, ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ, ΤΟΝ ΕΚΠΡΟΣΩΠΟ ΕΠΙΣΚΕΥΩΝ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ Ή ΚΑΠΟΙΟ ΑΡΜΟΔΙΟ ΑΤΟΜΟ ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΟΥ ΝΑ ΑΠΟΦΥΧΘΕΙ ΤΥΧΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟΣ.
- ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ Η ΧΡΗΣΗ ΚΑΛΩΔΙΩΝ ΕΠΕΚΤΑΣΗΣ.
- ΜΗΝ ΘΑΒΕΤΕ ΚΑΛΩΔΙΑ. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΕΤΣΙ ΩΣΤΕ ΝΑ ΕΛΑΧΙΣΤΟΠΟΙΗΘΕΙ Ο ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΠΟ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΑ, ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΑ ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΩ.
- Ο ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΔΕΝ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ Ή ΝΑ ΑΦΕΘΕΙ ΕΞΩ ΣΕ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΧΑΜΗΛΟΤΕΡΗ ΑΠΟ 4°C (40°F).
- ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟ Η ΠΡΙΖΑ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΣΚΕΨΙΜΗ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.
- ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟ ΝΑ ΥΠΑΡΧΕΙ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΟ ΚΟΥΤΙ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΚΑΛΩΔΙΩΝ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.
- ΟΙ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΕΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΕΧΟΥΝ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΙ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΕΙΔΙΚΟ ΟΓΚΟ ΝΕΡΟΥ. ΒΕΒΑΙΩΣΕΙΤΕ ΟΤΙ Ο ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΑΣ ΤΑΙΡΙΑΖΕΙ ΜΕ ΤΟΝ ΟΓΚΟ ΝΕΡΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΑΣ ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΜΕ ΤΟΝ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΕΝΟ ΡΥΘΜΟ ΡΟΗΣ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΦΙΛΤΡΟΥ Ή ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΜΜΟΥ ΣΑΣ.
- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ** - ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΕ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ 2 m (6.6') ΑΠΟ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΜΕΤΑΛΛΙΚΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ.
- Ο ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΡΟΦΟΔΟΤΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΜΙΑ ΓΕΙΩΜΕΝΗ ΠΗΓΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΕ ΠΑΝΤΟ ΤΟ ΒΥΣΜΑ ΣΤΕΓΝΟ, Η ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΒΡΕΓΜΕΝΟ ΒΥΣΜΑ ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ ΑΥΣΤΡΗΡΑ!
- Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΥΤΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ ΗΛΙΚΙΑΣ 8 ΕΤΩΝ ΚΑΙ ΑΝΩ ΚΑΙ ΑΠΟ ΑΤΟΜΑ ΜΕ ΜΕΙΩΜΕΝΕΣ ΣΩΜΑΤΙΚΕΣ, ΑΙΣΘΗΤΙΚΕΣ Ή ΝΟΗΤΙΚΕΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΕΣ Η ΕΛΛΕΙΨΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑΣ ΚΑΙ ΓΝΩΣΗΣ ΕΑΝ ΤΟΥΣ ΕΧΕΙ ΠΑΡΑΣΧΕΘΕΙ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ Η ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΕ ΑΣΦΑΛΗ ΤΡΟΠΟ ΩΣΤΕ ΝΑ ΚΑΤΑΝΟΟΥΝ ΤΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΠΟΥ ΥΠΑΡΧΟΥΝ. ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΑΙΖΟΥΝ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. Ο ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ Η ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ. (ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΤΗΣ ΕΕ)
- Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΥΤΗ ΔΕΝ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΑΠΟ ΑΤΟΜΑ (ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΩΝ) ΜΕ ΜΕΙΩΜΕΝΕΣ ΣΩΜΑΤΙΚΕΣ, ΑΙΣΘΗΤΙΚΕΣ Ή ΝΟΗΤΙΚΕΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΕΣ Η ΕΛΛΕΙΨΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑΣ ΚΑΙ ΓΝΩΣΗΣ ΕΑΝ ΤΟΥΣ ΕΧΕΙ ΠΑΡΑΣΧΕΘΕΙ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ Η ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΑΠΟ ΑΤΟΜΟ ΥΠΕΥΘΥΝΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥΣ. ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΠΙΤΗΡΟΥΝΤΑΙ ΩΣΤΕ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕΙ ΟΤΙ ΔΕΝ ΠΑΙΖΟΥΝ ΜΕ ΑΥΤΗ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. (ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΕΚΤΟΣ ΤΗΣ ΕΕ).
- Ο ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ Η ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΓΙΝΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΑ ΗΛΙΚΙΑΣ ΑΝΩ ΤΩΝ 18 ΕΤΩΝ, Ο ΟΠΟΙΟΣ ΝΑ ΓΝΩΡΙΖΕΙ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ.
- ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ / ΕΠΑΝΑΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ.
- ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, ΜΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗ PRCD ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ ΣΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΕΑΝ ΑΝΙΧΝΕΥΘΕΙ ΡΕΥΜΑ ΔΙΑΡΡΟΗΣ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΟ ΑΠΟ 10 mA, Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΘΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΘΕΙ ΚΑΙ ΘΑ ΔΙΑΚΟΦΕΙ ΤΗΝ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ, ΣΕ ΜΙΑ ΤΕΤΟΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΚΑΙ ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ

ΑΜΕΣΩΣ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ. ΜΗΝ ΕΠΑΝΑΦΕΡΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΜΟΝΟΙ ΣΑΣ. ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΕΥΘΥΝΘΕΙΤΕ ΣΤΟ ΤΟΠΙΚΟ ΣΕΡΒΙΣ ΓΙΑ ΝΑ ΕΛΕΓΞΕΙ ΚΑΙ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΕΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

- Ο ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗΣ PRCD ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΟΚΙΜΑΖΕΤΑΙ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ.
  - ΜΗ ΣΥΝΔΕΕΤΕ Η ΑΠΟΣΥΝΔΕΑΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΕ ΒΡΕΓΜΕΝΑ ΧΕΡΙΑ.
  - ΠΑΝΤΟΤΕ ΑΠΟΣΥΝΔΕΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ:
    - ΣΕ ΒΡΟΧΕΡΕΣ ΗΜΕΡΕΣ
    - ΠΡΙΝ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ Η ΑΠΟ ΑΛΛΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
    - ΑΦΗΣΤΕ ΤΟ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΩΝ ΔΙΑΚΟΠΩΝ
  - ΟΤΑΝ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΕΝ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΓΙΑ ΜΕΓΑΛΟ ΧΡΟΝΙΚΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ, ΟΠΩΣ ΤΟΝ ΧΕΙΜΩΝΑ, ΤΟ ΣΕΤ ΠΙΣΙΝΑΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΘΕΙ ΚΑΙ ΝΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΕΙ ΣΕ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΧΩΡΟ.
  - ΑΣΦΑΛΗΣ ΦΥΛΑΞΗ ΤΩΝ ΟΔΗΓΩΝ. ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΤΟΥ ΣΕΤ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΑΝΑΤΡΕΧΕΤΕ ΠΑΝΤΟΤΕ ΣΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.
  - ΕΑΝ ΧΑΣΕΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ, ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΗΝ BESTWAY Ή ΑΝΑΖΗΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΣΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)
  - ΑΥΤΗ Η ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΙΣΙΝΑΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟ ΜΕ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΙΜΕΣ ΠΙΣΙΝΕΣ. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΕ ΜΟΝΙΜΑ ΕΓΚΑΤΕΣΤΗΜΕΝΕΣ ΠΙΣΙΝΕΣ. ΜΙΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΙΜΗ ΠΙΣΙΝΑ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΗ ΕΤΣΙ ΠΟΥ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙ ΕΥΚΟΛΑ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΘΕΙ ΓΙΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΝΑ ΕΠΑΝΑΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΘΕΙ ΣΤΗΝ ΑΡΧΙΚΗ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ. ΜΙΑ ΜΟΝΙΜΑ ΕΓΚΑΤΕΣΤΗΜΕΝΗ ΠΙΣΙΝΑ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΗ ΜΕΣΑ Η ΠΑΝΩ ΣΤΟ ΕΔΑΦΟΣ Ή ΣΕ ΕΝΑ ΚΤΙΡΙΟ ΕΤΣΙ ΠΟΥ ΝΑ ΜΗΝ ΜΠΟΡΕΙ ΕΥΚΟΛΑ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΘΕΙ ΓΙΑ ΦΥΛΑΞΗ.
  - ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΠΡΟΣΘΕΤΕΤΕ ΝΕΡΟ ΣΕ ΧΗΜΙΚΑ. ΠΡΟΣΘΕΤΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΑ ΧΗΜΙΚΑ ΣΤΟ ΝΕΡΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΔΥΝΑΤΩΝ ΑΝΑΘΥΜΙΑΣΕΩΝ Η ΙΣΧΥΡΩΝ ΑΝΤΙΔΡΑΣΕΩΝ ΠΟΥ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΟΥΝ ΣΕ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ ΧΗΜΙΚΟ ΝΕΦΟΣ.
  - ΟΙ ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΟΥΝ ΤΟΥΣ ΕΘΝΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΕΣ ΚΩΛΩΔΙΩΣΗΣ, ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΕΤΕ ΕΝΑΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟ ΓΙΑ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ.
  - ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΣΑΣ ΓΙΑ 3-5 ΧΡΟΝΙΑ, ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΕΤΕ ΜΕ ΤΟΝ ΤΟΠΙΚΟ ΣΑΣ ΚΑΤΑΡΤΙΣΜΕΝΟ ΤΕΧΝΙΚΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕΙ Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ Η ΑΠΟΔΟΣΗ.
  - ΤΑ ΚΥΡΙΑ ΗΞΕΡΤΗΜΑΤΑ, ΟΠΩΣ ΤΟ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ, ΕΝΤΟΣ Η ΕΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΛΕΓΧΟΝΤΑΙ ΚΑΙ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΑΝΤΑΙ (ΕΑΝ ΧΡΕΙΑΖΕΤΑΙ) ΑΠΟ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΕΣ.
  - ΧΕΙΡΙΣΤΕΙΤΕ ΤΗ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΙΣΙΝΑΣ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ. ΜΗΝ ΤΡΑΒΑΤΕ Η ΜΕΤΑΦΕΡΕΤΕ ΤΗ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΙΣΙΝΑΣ ΑΠΟ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΤΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ. ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΙΣ ΑΜΥΧΕΣ ΣΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ. Η ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΙΣΙΝΑΣ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΠΟΤΕ ΝΑ ΕΚΤΙΘΕΤΑΙ ΣΕ ΑΙΧΜΗΡΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ, ΛΑΔΙ, ΚΙΝΗΤΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑ.
  - ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΕΞΕΤΑΣΤΕ ΟΛΟΝ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ. ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗΝ BESTWAY ΣΤΗΝ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΠΕΛΑΤΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΓΡΑΦΕΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΜΕΡΗ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΥΠΟΣΤΕΙ ΖΗΜΙΑ Η ΠΟΥ ΛΕΙΠΟΥΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΣΤΙΓΜΗ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ. ΕΠΑΛΗΘΕΥΣΤΕ ΟΤΙ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΛΕΟΥΝ ΤΑ ΜΟΝΤΕΛΑ ΠΟΥ ΣΚΟΠΕΥΑΝΤΕ ΝΑ ΑΓΟΡΑΣΤΕ.
  - ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΥΤΟ ΔΕΝ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.
- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ** - Η ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΜΕ ΜΗ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΗ ΚΑΙ ΘΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΜΟΝΙΜΗ ΒΛΑΒΗ ΣΤΗ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΙΣΙΝΑΣ.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** ΠΡΙΝ ΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ, ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΟ ΡΕΥΜΑ ΤΗΣ ΠΑΡΟΧΗΣ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟΝ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΕΑΝ ΑΠΟΤΥΧΕΙ ΑΥΤΗ Η ΔΟΚΙΜΗ, ΓΙΑ ΒΟΗΘΕΙΑ, ΕΠΙΣΚΕΦΘΕΙΤΕ ΤΟ ΤΜΗΜΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΣΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΜΑΣ [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).
- ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ**

## ΑΠΟΡΡΙΨΗ



ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΟΝΤΑΙ ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΑ ΟΙΚΙΑΚΑ ΑΠΟΡΡΙΜΑΤΑ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΤΕ ΟΠΟΥ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΟΙ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΙΣ ΑΡΜΟΔΙΕΣ ΤΟΠΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ Ή ΤΟΝ ΠΩΛΗΤΗ ΣΑΣ ΓΙΑ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ.

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΤΑΣΗ:	220-240V
ΙΣΧΥΣ:	2.800W at 20°C
ΣΥΧΝΟΤΗΤΑ:	50Hz
ΜΕΓΙΣΤΗ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ:	40°C / 104°F
ΕΥΡΟΣ ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΝΕΡΟΥ:	1.520-17.035 L (400-4.500 gal.)
ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ ΑΝΤΛΙΑΣ ΦΙΛΤΡΟΥ/ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ:	3.785 L (1.000 gal.) Ή ΜΙΚΡΟΤΕΡΕΣ ΑΝΤΛΙΕΣ ΦΥΣΙΓΓΙΩΝ ΚΑΙ ΦΙΛΤΡΩΝ ΑΜΜΟΥ
ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ ΔΙΑΜΕΤΡΟΥ ΕΙΣΟΔΟΥ/ΕΞΟΔΟΥ ΠΙΣΙΝΑΣ:	32 mm

## ΑΠΑΙΤΟΥΝΤΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ & ΕΡΓΑΛΕΙΑ

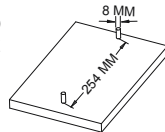


ΣΥΓΚΡΙΝΕΤΕ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΣΑΣ ΜΕ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΥΟΥΝ ΤΟ ΜΟΝΤΕΛΟ ΠΟΥ ΕΙΧΑΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΘΕΣΗ ΝΑ ΑΓΟΡΑΣΕΤΕ. ΕΑΝ ΚΑΠΟΙΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΕΧΟΥΝ ΥΠΟΣΤΕΙ ΖΗΜΙΑ Η ΛΕΙΠΟΥΝ ΚΑΤΑ ΤΗ ΣΤΙΓΜΗ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ, ΕΠΙΣΚΕΦΤΕΙΤΕ ΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΜΑΣ [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ

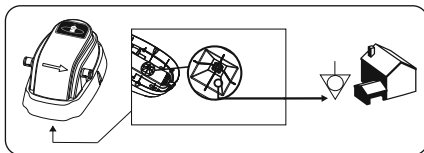
### ΣΥΝΔΕΣΗ ΒΑΣΗΣ

Η ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΙΣΙΝΑΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΤΕΡΕΩΝΕΤΑΙ ΚΑΤΑΚΟΡΥΦΑ ΣΤΟ ΕΔΑΦΟΣ ΣΕ ΟΡΙΣΜΕΝΟ ΒΑΘΡΟ ΑΠΟ ΞΥΛΟ Η ΣΚΥΡΟΔΕΜΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ. ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΔΥΟ ΟΠΕΣ ΜΕ ΔΙΑΜΕΤΡΟ 8 mm ΣΤΟ ΒΑΘΡΟ, Η ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΟΠΟΙΩΝ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ 254 mm. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΤΟ ΒΑΘΡΟ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΑ ΜΑΖΙ, ΣΤΕΡΕΩΝΟΝΤΑΣ ΤΟΥΣ ΚΟΧΛΙΕΣ ΚΑΙ ΤΑ ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ. ΤΟ ΒΑΘΡΟ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΖΥΓΙΖΕΙ ΠΛΗΝ ΑΠΟ 18 kg ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΤΡΟΠΗ ΑΤΥΧΗΜΑΤΙΚΗΣ ΠΤΩΣΗΣ ΤΗΣ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.




### ΑΚΡΟΔΕΚΤΗΣ ΙΣΟΔΥΝΑΜΙΚΗΣ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΠΙΣΙΝΑΣ

ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΝΑ ΑΠΕΥΘΥΝΘΕΙΤΕ ΣΕ ΕΝΑΝ ΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟ ΓΙΑ ΝΑ ΣΥΝΔΕΣΕΙ ΤΟΝ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΕ ΑΚΡΟΔΕΚΤΗ ΙΣΟΔΥΝΑΜΙΚΗΣ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΜΕ ΣΥΜΠΑΓΗ ΧΑΛΚΙΝΟ ΑΓΩΓΟ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ 2,5 mm<sup>2</sup>.

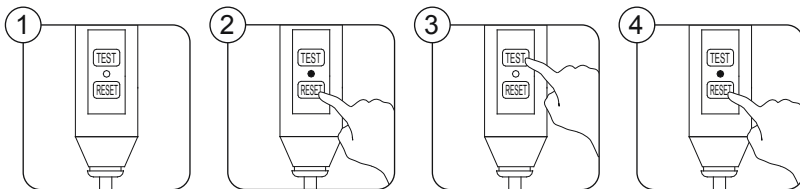


### ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

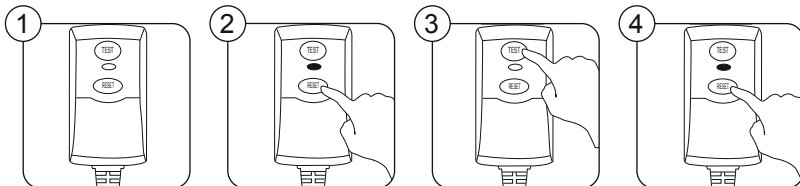
ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΕΙΚΟΝΕΣ ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ.  ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟ ΚΛΙΜΑΚΑ.

Η BESTWAY ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΖΗΜΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΛΗΘΗΚΑΝ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΛΟΓΩ ΚΑΚΟΥ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ Η ΛΟΓΩ ΜΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΜΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

### PRCD ΔΟΚΙΜΗ



### ΔΟΚΙΜΗ RCD





## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

### ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ ΝΕΡΟΥ (90% ΓΙΑ ΠΙΣΙΝΕΣ ΜΕ ΜΕΤΑΛΛΙΚΟ ΣΚΕΛΕΤΟ ΚΑΙ 80% ΓΙΑ ΠΙΣΙΝΕΣ FAST SET & ΟΒΑΛ)		ΧΡΟΝΟΣ ΓΙΑ ΑΥΞΗΣΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΚΑΤΑ 1 °C
ΓΑΛΟΝΙΑ	ΛΙΤΡΑ	ΩΡΕΣ
500	1.890	1,0
1.000	3.750	2,5
1.500	5.680	3,0
2.000	7.500	4,0
2.500	9.460	6,0
3.000	11.350	7,0
3.500	13.250	8,0
4.500	17.035	10,0

- Ο ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΑΝΑΦΟΡΑ. ΤΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΣΥΛΛΕΧΘΗΚΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΚΑΛΥΜΜΕΝΗ ΠΙΣΙΝΑ ΜΕ ΝΕΡΟ ΣΤΟΥΣ 25 ΒΑΘΜΟΥΣ ΚΕΛΣΙΟΥ ΣΕ ΑΙΘΡΙΑ ΗΜΕΡΑ.
- Ο ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟΣ ΧΡΟΝΟΣ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΟΙΚΙΛΛΕΙ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΟΝ ΟΓΚΟ ΝΕΡΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ, ΤΙΣ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΕΣ, ΤΙΣ ΕΠΙΘΥΜΗΤΕΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΕΣ ΚΑΙ ΆΛΛΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ. ΣΥΝΗΘΩΣ, ΕΑΝ Η ΠΙΣΙΝΑ ΕΧΕΙ ΜΕΓΑΛΟ ΟΓΚΟ ΝΕΡΟΥ Ή ΕΑΝ ΟΙ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΕΣ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΕΙΝΑΙ ΧΑΜΗΛΕΣ ΚΑΙ Η ΕΠΙΘΥΜΗΤΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΕΙΝΑΙ ΥΨΗΛΗ, ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΟΣ ΧΡΟΝΟΣ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ. ΩΣΤΟΣΟ, ΕΑΝ Η ΑΥΞΗΣΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΕΙΝΑΙ ΜΙΚΡΟΤΕΡΗ ΤΩΝ 0,2°C ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΜΙΑ ΩΡΑ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ, Η ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΝΕΡΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΘΕΩΡΗΘΕΙ ΟΤΙ ΕΧΕΙ ΦΤΑΣΕΙ ΤΗ ΜΕΓΙΣΤΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΙΣΟΡΡΟΠΙΑΣ.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΠΙΣΙΝΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΘΗΚΕ ΣΩΣΤΑ ΚΑΙ ΟΤΙ ΤΟΣΟ Η ΒΑΛΒΙΔΑ ΕΙΣΟΔΟΥ ΟΣΟ ΚΑΙ Η ΒΑΛΒΙΔΑ ΕΞΟΔΟΥ ΚΑΛΥΠΤΟΝΤΑΙ ΠΛΗΡΩΣ ΜΕ ΝΕΡΟ ΠΡΙΝ ΘΕΣΕΤΕ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Ή ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΜΕ ΤΟΝ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΠΙΣΙΝΑΣ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Ο ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΙ Η ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Ή ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΕΙΝΑΙ ΣΩΣΤΑ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΑ.

1. ΕΚΚΙΝΗΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Ή ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ.
2. ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ, ΕΙΣΑΓΕΤΕ ΤΟ ΒΥΣΜΑ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΕ ΜΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΠΡΙΖΑ ΑΦΟΥ ΕΛΕΓΞΕΤΕ ΤΟ PRCD. ΤΟ LED ΘΑ ΑΝΑΨΕΙ ΓΙΑ 0,5 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ ΜΕ ΕΝΑΝ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟ ΗΧΟ ΚΑΙ ΘΑ ΑΝΑΨΕΙ Η ΕΝΔΕΙΞΗ .
3. ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ "POWER" ΓΙΑ 2 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ, Η ΛΥΧΝΙΑ LED ΘΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΘΕΙ ΚΑΙ Ο ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ ΘΑ ΞΕΚΙΝΗΣΕΙ ΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ, Η ΘΘΟΝΗ ΘΑ ΑΝΑΨΕΙ .
4. ΠΙΣΤΕ ΞΑΝΑ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ "POWER" ΓΙΑ 2 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ, Ο ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΘΑ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΘΕΙ.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΟΤΑΝ Η ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΦΤΑΣΕΙ ΤΗ ΜΕΓΙΣΤΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΤΩΝ 40°C (104°F), Η ΛΥΧΝΙΑ ΘΑ ΓΙΝΕΙ ΠΡΑΣΙΝΗ. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΜΗ ΣΥΝΔΕΕΤΕ ΤΟΝ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΠΙΣΙΝΑΣ ΜΕΧΡΙ Η ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Ή ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΟ ΚΑΙ ΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΔΕΞΕΤΕ ΤΟΝ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΠΙΣΙΝΑΣ ΠΡΩΤΑ, ΕΠΕΙΤΑ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΔΕΞΕΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Ή ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΠΡΟΤΟΥ ΕΚΤΕΛΕΣΕΤΕ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ, ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ ΥΠΑΡΧΕΙ ΣΟΒΑΡΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ Ή ΘΑΝΑΤΟΥ.

1. ΔΙΑΚΟΥΤΕ ΤΗ ΡΟΗ ΝΕΡΟΥ ΣΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Ή ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΚΑΙ ΤΟΝ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΠΙΣΙΝΑΣ:
  - A) ΑΠΟΣΥΝΔΕΞΤΕ ΤΟΝ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΟΠΙΝ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Ή ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ
  - B) ΞΕΣΦΙΣΤΕ ΤΟΥΣ ΣΦΙΓΚΤΗΡΕΣ ΣΩΛΗΝΩΝ ΣΤΟΥΣ ΣΩΛΗΝΕΣ ΤΗΣ ΕΙΣΟΔΟΥ ΚΑΙ ΕΞΟΔΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.
  - C) ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΑ ΦΙΛΤΡΑ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ ΜΕ ΤΑ ΠΩΜΑΤΑ ΣΤΙΣ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΕΙΣΟΔΟΥ ΚΑΙ ΕΞΟΔΟΥ ΠΙΣΙΝΑΣ.
  - D) ΑΝΤΡΕΞΤΕ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΦΙΛΤΡΟΥ Ή ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΜΜΟΥ ΓΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΦΙΛΤΡΟΥ Ή ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΜΜΟΥ.
2. ΜΕΤΑ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΦΙΛΤΡΟΥ Ή ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΜΜΟΥ, ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΑ ΠΩΜΑΤΑ ΜΕ ΤΑ ΦΙΛΤΡΑ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ ΣΤΙΣ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΕΙΣΟΔΟΥ ΚΑΙ ΕΞΟΔΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ. ΤΟ ΝΕΡΟ ΤΩΡΑ ΡΕΕΙ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Ή ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΚΑΙ ΤΟ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΠΙΣΙΝΑΣ.
3. ΧΕΙΡΙΣΤΕΙΤΕ ΟΠΩΣ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΣΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ

- ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Ο ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ ΠΙΣΙΝΑΣ, ΟΙ ΕΥΚΑΜΠΤΟΙ ΣΩΛΗΝΕΣ ΚΑΙ ΟΙ ΣΗΤΕΣ ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΩΝ ΕΙΝΑΙ ΕΝΤΕΛΩΣ ΚΑΘΑΡΑ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ. ΕΑΝ ΔΕΝ ΕΧΟΥΝ ΣΤΕΓΝΩΣΕΙ ΤΕΛΕΙΩΣ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ, ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΘΕΙ ΜΟΥΧΛΑ.
- ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΑΝΕΠΙΦΥΛΑΚΤΑ Η ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΠΙΣΙΝΑΣ ΟΤΑΝ Η ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΩ ΑΠΟ 10°C / 50°F.
- ΑΠΟΘΗΚΕΥΕΤΕ ΤΟΝ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΕ ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ ΜΕ ΜΕΤΡΙΑ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΜΕΤΑΞΥ 10°C / 50°F and 38°C / 100°F.

## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ	ΠΙΘΑΝΑ ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΕΙΣ
Η ΛΥΧΝΙΑ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ ΔΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ.	• ΑΣΤΟΧΙΑ ΙΣΧΥΟΣ.	• ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΗΝ ΠΗΓΗ ΙΣΧΥΟΣ.
Ο ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΔΕΝ ΘΕΡΜΑΙΝΕΤΑΙ ΣΩΣΤΑ.	• Η ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΙΣΙΝΑΣ ΔΕΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ. • Ο ΧΡΟΝΟΣ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ ΜΕΓΑΛΟΣ. • Η ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΠΙΣΙΝΑΣ Η Η ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΕΧΟΥΝ ΒΛΑΒΗ, ΜΕ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΥΨΗΛΟΥΣ Η ΧΑΜΗΛΟΥΣ ΡΥΘΜΟΥΣ ΡΟΗΣ. • Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΠΙΣΙΝΑΣ ΑΣΤΟΧΗΣΕ. • Η ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΙΣΙΝΑΣ ΕΧΕΙ ΒΛΑΒΗ.	• ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΗ ΛΥΧΝΙΑ LED ΓΙΑ ΝΑ ΔΕΙΤΕ ΕΑΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ Ο ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ. • ΣΥΝΙΣΤΟΥΜΕ ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΕΝΟΣ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΠΙΣΙΝΑΣ Bestway. • ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΚΑΤΟΧΟΥ ΚΑΙ ΕΚΤΕΛΕΣΤΕ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΜΜΟΥ. • ΕΞΕΚΙΝΗΣΤΕ ΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ. • ΓΙΑ ΒΟΗΘΕΙΑ, ΕΠΙΣΚΕΦΘΕΙΤΕ ΤΟ ΤΜΗΜΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΣΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΜΑΣ <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a> .
ΥΠΑΡΧΕΙ ΔΙΑΡΡΟΗ ΣΤΙΣ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΕΙΣΟΔΟΥ ΚΑΙ ΕΞΟΔΟΥ.	• ΟΙ ΣΦΙΓΚΤΗΡΕΣ ΣΩΛΗΝΩΝ ΕΙΝΑΙ ΧΑΛΑΡΟΙ. • ΤΟ O-RING ΤΟΥ ΕΥΚΑΜΠΤΟΥ ΣΩΛΗΝΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΤΗ ΣΩΣΤΗ ΘΕΣΗ. • Ο ΕΥΚΑΜΠΤΟΣ ΣΩΛΗΝΑΣ ΕΙΝΑΙ ΣΠΑΣΜΕΝΟΣ.	• ΣΦΙΞΤΟΙ ΣΦΙΓΚΤΗΡΕΣ ΣΩΛΗΝΩΝ. • ΕΛΕΓΞΤΕ ΕΑΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΕΝΑ ΤΑ O-RING. • Ο ΕΥΚΑΜΠΤΟΣ ΣΩΛΗΝΑΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ.
ΤΟ ΝΕΡΟ ΔΕΝ ΡΕΕΙ.	• Η ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΔΕΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ. • Η ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Η Η ΑΝΤΛΙΑ ΑΜΜΟΥ ΕΙΝΑΙ ΧΑΛΑΣΜΕΝΕΣ.	• ΞΕΚΙΝΗΣΤΕ ΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΜΜΟΥ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ. • ΕΛΕΓΞΤΕ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΜΜΟΥ.
Η ΛΥΧΝΙΑ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΑΛΛΑ Ο ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΑΚΟΜΑ.	• Η ΛΥΧΝΙΑ ΕΧΕΙ ΧΑΛΑΣΕΙ.	• Ο ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΑΚΟΜΑ.
Η ΦΘΕΙΝΗ ΕΝΔΕΙΞΗ RCD/PRCD ΕΙΝΑΙ ΣΤΑΘΕΡΑ ΚΙΤΡΙΝΗ.	• ΤΟ RCD/PRCD ΑΝΙΧΝΕΥΕΙ ΥΨΗΛΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ.	• ΕΛΕΓΞΤΕ ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΤΥΧΟΝ ΑΝΟΜΑΛΙΕΣ Η ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΥΠΕΡΘΕΡΜΑΝΣΗΣ ΣΤΟ ΣΩΜΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΧΩΗ ΤΟΥ ΦΙΞ ΤΟΥ RCD/PRCD Η ΣΤΗΝ ΕΞΟΤΕΡΙΚΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΤΗΣ ΕΠΙΤΟΙΧΗΣ ΠΡΙΖΑΣ ΟΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΣΥΝΔΕΔΜΕΝΟ ΤΟ RCD/PRCD. ΕΑΝ ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΑΝΟΜΑΛΙΕΣ Η ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΥΠΕΡΘΕΡΜΑΝΣΗΣ, ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΚΑΙ ΠΕΡΙΜΕΝΤΕ ΜΙΑ ΩΡΑ, ΣΤΗ ΣΥΝΤΕΧΕΙΑ ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΟΙΧΗ ΠΡΙΖΑ. - ΕΑΝ Η ΚΙΤΡΙΝΗ ΛΥΧΝΙΑ ΣΒΗΝΕΙ, ΣΥΝΕΧΙΣΤΕ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ. - ΕΑΝ Η ΚΙΤΡΙΝΗ ΛΥΧΝΙΑ ΠΑΡΑΜΕΝΕΙ ΑΝΑΜΜΕΝΗ, ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΚΑΛΕΣΤΕ ΕΝΑΝ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟ ΓΙΑ ΝΑ ΕΞΕΤΑΣΕΙ ΤΗΝ ΕΠΙΤΟΙΧΗ ΠΡΙΖΑ. • ΓΙΑ ΒΟΗΘΕΙΑ, ΕΠΙΣΚΕΦΘΕΙΤΕ ΤΟ ΤΜΗΜΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΣΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΜΑΣ <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a> .

## ΚΩΔΙΚΟΙ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ

ΚΩΔΙΚΟΣ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ	ΠΙΘΑΝΑ ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΕΙΣ
<b>E1</b>	• Η ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΔΕΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ, ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΡΟΗ ΝΕΡΟΥ. • Ο ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ ΡΟΗΣ ΝΕΡΟΥ ΕΙΝΑΙ ΧΑΛΑΣΜΕΝΟΣ.	• ΑΝΑΡΤΗΣΤΕ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ. • ΓΙΑ ΒΟΗΘΕΙΑ, ΕΠΙΣΚΕΦΘΕΙΤΕ ΤΗΝ ΕΝΟΤΗΤΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΣΤΟΝ ΙΣΤΟΤΟΠΟ ΜΑΣ <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a> .
<b>E2</b>	• Η ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΕΙΝΑΙ ΧΑΜΗΛΟΤΕΡΗ ΑΠΟ 4°C (39°F).	• Ο ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΔΕΝ ΣΧΕΔΙΑΣΤΗΚΕ ΓΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΕ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΕΣ ΝΕΡΟΥ ΚΑΤΩ ΑΠΟ 4°C (39°F). ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΚΑΙ ΕΠΑΝΕΚΚΙΝΗΣΤΕ ΤΟ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΜΟΝΟ ΟΤΑΝ Η ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΘΩΘΑΞΕΙ ΤΟΥΣ 6°C (43°F).
<b>E3</b>	• Η ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΕΙΝΑΙ ΥΨΗΛΟΤΕΡΗ ΑΠΟ 50°C (122°F).	• Ο ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΔΕΝ ΣΧΕΔΙΑΣΤΗΚΕ ΓΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΕ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΕΣ ΝΕΡΟΥ ΠΑΝΩ ΑΠΟ 50°C (122°F). ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΚΑΙ ΕΠΑΝΕΚΚΙΝΗΣΤΕ ΤΟ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΜΟΝΟ ΟΤΑΝ Η ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΘΩΘΑΞΕΙ ΤΟΥΣ 38°C (100°F).
<b>E4</b>	• Ο ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΔΕΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ.	• ΓΙΑ ΒΟΗΘΕΙΑ, ΕΠΙΣΚΕΦΘΕΙΤΕ ΤΟ ΤΜΗΜΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΣΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΜΑΣ <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a> .
<b>E5</b>	• Η ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΝΕΡΟΥ ΕΙΝΑΙ ΥΨΗΛΟΤΕΡΗ ΑΠΟ 52°C (125.6°F), Η ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΕΙΝΑΙ ΥΨΗΛΟΤΕΡΗ ΑΠΟ 40°C (104°F), Η ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΕΧΕΙ ΕΚΤΕΘΕΙ ΣΤΟ ΑΜΕΣΟ ΗΛΙΑΚΟ ΦΩΣ ΓΙΑ ΜΕΓΑΛΟ ΧΡΟΝΙΚΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ. • ΕΑΝ Η ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΕΙΝΑΙ ΧΑΜΗΛΟΤΕΡΗ ΑΠΟ 45°C (113°F), ΤΟ ΘΕΡΜΟΜΕΤΡΟ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΕΧΕΙ ΧΑΛΑΣΕΙ.	• ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΒΥΣΜΑ, ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΑΠΟΣΤΡΑΦΙΣΤΕ ΤΟ ΝΕΡΟ. ΜΕΤΑ ΑΠΟ 15 ΛΕΠΤΑ ΑΝΑΨΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΕΠΑΝΑΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΒΥΣΜΑ ΚΑΙ ΕΠΑΝΕΚΚΙΝΗΣΤΕ ΤΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ. ΕΑΝ Ο ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ ΕΜΦΑΝΙΖΕΤΑΙ ΞΑΝΑ, ΕΞΕΤΑΣΤΕ ΤΟ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΟ ΝΑ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΑΛΙΟ ΣΗΜΕΙΟ ΧΩΡΙΣ ΑΜΕΣΟ ΗΛΙΑΚΟ ΦΩΣ. • ΓΙΑ ΒΟΗΘΕΙΑ, ΕΠΙΣΚΕΦΘΕΙΤΕ ΤΟ ΤΜΗΜΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΣΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΜΑΣ <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a> .

## ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

• ΓΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΕΠΙΣΚΕΦΘΕΙΤΕ ΤΟ [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).



# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

## 58259 Нагреватель Бассейна



Посетите канал Bestway на YouTube



### ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

#### ВНИМАНИЕ

При установке и использовании данного электрического устройства, следует всегда соблюдать основные правила техники безопасности, среди которых:

#### **ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРОЧТИТЕ И ВЫПОЛНЯЙТЕ ВСЕ ПРАВИЛА ВНИМАНИЕ:**

- Нагреватель для бассейна должны проверяться перед каждым использованием. Для проведения проверки выполните инструкции, изложенные в разделе эксплуатации данного руководства.
- Нагреватель для бассейна должен получать питание от сети через устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА.
- Источник питания на стене здания должен быть расположен на расстоянии более 3,5 м от бассейна.
- Детали, содержащие элементы под напряжением, за исключением деталей, находящихся под безопасным напряжением не более 12В, должны быть недоступны для находящихся в бассейне людей. Детали, содержащие электрические элементы, должны располагаться или крепиться так, чтобы их падение в бассейн было невозможно. Это требование не распространяется на пульты дистанционного управления.
- **ОПАСНОСТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО УДАРА!** Нагревателем для бассейна нельзя пользоваться, если в бассейне находятся люди.
- В целях безопасности, при повреждении шнура электропитания, его замена должна проводиться производителем, в центре сервисного обслуживания или же другим подобным образом квалифицированным персоналом.
- Удлинитель использовать запрещено.
- Не закапывайте шнур в землю. Прокладывайте шнур питания так, чтобы свести к минимуму опасность его повреждения газонокосилками, шпалерными ножницами и другим оборудованием.
- Нагреватель для бассейна нельзя устанавливать или оставлять при температуре ниже 4°C (40°F).
- После установки бассейна штепсельная вилка должна быть доступна.
- Перед использованием нагревателя для бассейна убедитесь в том, что в бассейне есть вода.
- Нагреватели проектируются для нагрева определенного количества воды. Убедитесь в том, что ваш нагреватель соответствует объему воды в бассейне и производительности фильтрующего насоса или песчаного фильтра.
- **ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ** — Устанавливайте на расстоянии не менее 2 м (6,6') от любых металлических поверхностей.
- Нагреватель должен быть оснащен заземленным источником питания.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Штепсельная вилка должна быть постоянно сухой. Категорически запрещается выполнять подключение влажной штепсельной вилкой!
- Данное изделие может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями либо лицами без соответствующих навыков и опыта, если они находятся под присмотром или проинструктированы на предмет безопасного использования изделия и осознают связанные с этим опасности. Детям запрещается играть с изделием. Чистку и пользовательское обслуживание запрещено выполнять детям без присмотра. (Для рынка ЕС)
- Данное изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями, а также лицами без соответствующего опыта и знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы о порядке пользования изделием лицом, ответственным за их безопасность. Следует наблюдать за детьми, чтобы они не игрались с изделием. (Для рынков вне ЕС)
- Чистка и пользовательское обслуживание должны выполняться взрослыми старше 18 лет, осведомленными об опасности поражения электрическим током.
- Прочитайте инструкции перед использованием изделия, а также перед каждой установкой и сборкой.
- В целях электрической безопасности шнур питания оборудован защитным устройством по дифференциальному току (PRCD). Если обнаруженная утечка тока превышает 10 мА, произойдет автоматическое прекращение подачи тока к изделию. В этом случае выньте штепсельную вилку из розетки и немедленно прекратите

использование изделия. Не пытайтесь самостоятельно снова активировать изделие. Свяжитесь с местным центром обслуживания для проверки и ремонта изделия.

- Штепсельная вилка защитного устройства по дифференциальному току должна проверяться перед каждым использованием, чтобы избежать опасности поражения электрическим током.
- Не подсоединяйте и не отсоединяйте устройство от сети питания влажными руками.
- Обязательно отсоединяйте устройство от сети питания:
  - В дождливые дни;
  - Перед чистой или другим обслуживанием;
  - когда вы уезжаете в отпуск или оставляете изделие без присмотра.
- Если изделие не будет использоваться в течение долгого времени, например, зимой, разберите его и храните в закрытом помещении.
- Храните эту инструкцию в надежном месте. Сверяйтесь с ней каждый раз, разбирая бассейн.
- В случае утери инструкции обратитесь в компанию Bestway или на веб-сайт: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)
- Этот нагреватель предназначен для использования только со складными бассейнами. Не используйте его в стационарных бассейнах. Складной бассейн – бассейн, изготовленный таким образом, что его можно быстро разобрать для хранения и снова собрать для использования. Стационарный бассейн – бассейн, построенный в земле или на земле, или же в здании, таким образом, он не может быть быстро разобран для хранения.
- Никогда не добавляйте воду к химикатам. Всегда добавляйте химикаты к воде во избежание образования сильных паров или бурных реакций с опасным разбрызгиванием химических веществ.
- Электроустановка должна следовать национальным нормам по электропроводке, посоветуйтесь со специалистом, если у вас есть вопросы.
- После использования нагревателя в течение 3-5 лет вам следует обратиться к местному квалифицированному специалисту по техническому обслуживанию для обеспечения безопасной и производительной работы.
- Силами профессиональных специалистов следует проверить и при необходимости заменить основные внутренние компоненты электрооборудования, такие как нагревательный элемент.
- Обращайтесь с нагревателем осторожно. Не тяните или не переносите нагреватель за сетевой шнур. Оберегайте шнур от потерь. Острые предметы, масло, движущиеся предметы, тепло не должны воздействовать на нагреватель.
- Пожалуйста, проверяйте всё оборудование перед использованием. Сообщайте фирме Бестуэй (Bestway) на адрес обслуживания клиентов, указанный в этом руководстве, обо всех поврежденных или отсутствовавших во время покупки деталях.
- Данное изделие не предназначено для коммерческого использования.

**ВАЖНО:** Использование нагревателя для бассейна при неправильном напряжении опасно и приводит к катастрофическому повреждению нагревателя.

**ВНИМАНИЕ:** Перед тем как вставить штепсельную вилку в розетку сети питания, убедитесь в том, что параметры тока в сети подходят для насоса.

**ВНИМАНИЕ:** Не используйте нагреватель, если этот тест не был выполнен либо его результат негативен. Для получения помощи посетите раздел поддержки на нашем веб-сайте [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

**СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ**

## УТИЛИЗАЦИЯ



Электротехнические изделия запрещается утилизировать с бытовым мусором. Утилизацию следует осуществлять на предприятиях по переработке отходов. Для получения дополнительной информации о переработке обратитесь к местным властям или к продавцу изделия.

## ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Напряжение:	220-240В
Питание:	2800W at 20°C
Частота:	50 Гц
Макс.нагрев до:	40°C / 104°F
Диапазон вместимости по воде:	1520-17 035 л (400-4500 гал)
Совместимость фильтрующего насоса/песочного фильтра:	картриджные фильтрующие насосы и насосы с песочным фильтром производительностью 3785 л (1000 гал) или меньше
Совместимость диаметра входа/выхода бассейна:	32 mm

## НЕОБХОДИМЫЕ ДЕТАЛИ И ИНСТРУМЕНТЫ

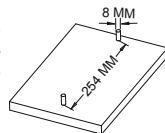


Сравните детали в коробке с деталями, перечисленными в этом руководстве. Проверьте, чтобы компоненты изделия соответствовали модели, которую вы собирались приобрести. В случае любых поврежденных или отсутствующих деталей на момент покупки посетите наш веб-сайт [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).

## ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

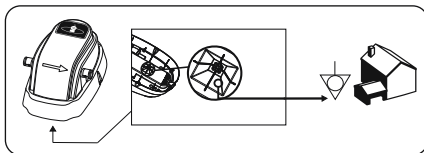
### ПРИСОЕДИНЕНИЕ ОСНОВАНИЯ

Перед началом использования нагреватель для бассейна должен быть установлен в вертикальном положении на основании из дерева или бетона. В основании должно быть два отверстия диаметром 8мм, расстояние между отверстиями - 254мм. Установите нагреватель на основании и закрепите его болтами с гайками. Основание должно весить не меньше 18кг, для того чтобы не дать нагревателю случайно опрокинуться.




### ЭКВИПОТЕНЦИАЛЬНАЯ КЛЕММНАЯ КОЛОДКА НАГРЕВАТЕЛЯ БАСЕЙНА

Рекомендуется обратиться к квалифицированному электрику для выполнения подсоединения нагревателя для бассейна к эквипотенциальной клеммной колодке с помощью медного однопроволочного провода сечением (минимум) 2,5 мм<sup>2</sup>.

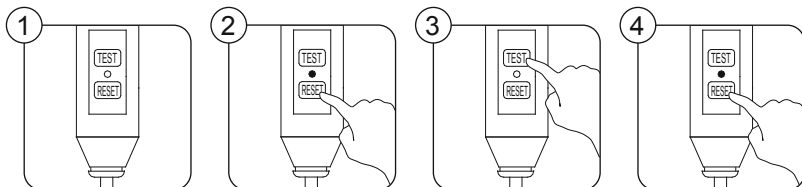


### Инструкции по Сборке

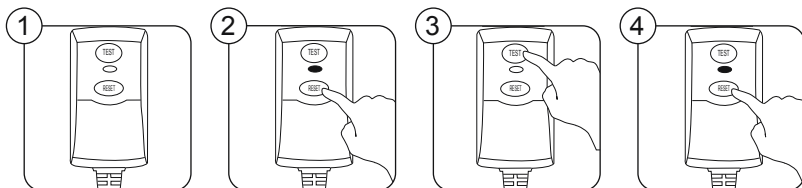
Чтобы получить инструкции по установке, следуйте иллюстрациям внутри руководства.  Рисунки предназначены исключительно для целей иллюстрации. Они могут не отображать конкретное изделие. Рисунки не отображают действительный масштаб.

Компания Bestway не несет ответственности за причиненные изделию повреждения вследствие неправильного обращения или несоблюдения настоящих инструкций.

### ПРОВЕРКА ПЗУДТ



### ПРОВЕРКА РАБОТСПОСОБНОСТИ УЗО



## ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

### ТАБЛИЦА ВРЕМЕНИ НАГРЕВА

Объем бассейна (рассчитывается как 90% для бассейнов с рамой и 80% для бассейнов Fast Set и овальных бассейнов)		Время увеличения на 1 градус Цельсия
Галлоны	Литры	Часы
500	1890	1,0
1000	3750	2,5
1500	5680	3,0
2000	7500	4,0
2500	9460	6,0
3000	11350	7,0
3500	13250	8,0
4500	17035	10,0

- Приведенная выше таблица предназначена только для справки. Данные были собраны с использованием крытого бассейна с водой при температуре 25 градусов по Цельсию в ясный день.
- Фактическое время нагрева может варьироваться в зависимости от объема воды в бассейне, температуры окружающей среды, желаемой температуры и других условий. Обычно, если бассейн имеет большой объем воды или если температура окружающей среды низкая, а желаемая температура высокая, требуется более длительное время нагрева. Однако, если повышение температуры составляет менее 0,2°C после одного часа нагрева, можно считать, что температура воды достигла наивысшего балансового значения.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Перед эксплуатацией фильтрующего насоса или песочного фильтра с нагревателем для бассейна убедитесь, что бассейн установлен правильно и что впускной и выпускной клапаны полностью покрыты водой. Убедитесь в правильности соединения нагревателя для бассейна с фильтрующим насосом или песочным фильтром.

1. Запустите фильтрующий насос или песочный фильтр в соответствии с руководством пользователя.
2. При работающем насосе вставьте вилку нагревателя для бассейна в электрическую розетку после тестирования PRCD. Светодиод загорится на 0,5 секунды с одновременной подачей звукового сигнала; на дисплее отобразится **6.2**.
3. Нажмите и удерживайте кнопку «ПИТАНИЕ» в течение 2 секунд, светодиод загорится и нагреватель начнет работать; на дисплее отобразится **6.1**.
4. Еще раз нажмите кнопку POWER и удерживайте ее в течение 2 секунд, нагреватель бассейна выключится.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Когда температура воды достигнет максимального значения в 40°C (104°F), индикатор загорится зеленым цветом.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Не подключайте к сети нагреватель для бассейна до тех пор, пока не будет подключен и не заработает фильтрующий насос или песочный фильтр.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ОБРАБОТКЕ ВОДЫ

**ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ИЛИ ПРИ НАЛИЧИИ ОПАСНОСТИ ПОЛУЧЕНИЯ СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ ЛИБО СМЕРТЕЛЬНОГО ИСХОДА, СНАЧАЛА НЕОБХОДИМО ОТСОЕДИНИТЬ ОТ СЕТИ ПИТАНИЯ НАГРЕВАТЕЛЬ ДЛЯ БАССЕЙНА, ЗАТЕМ ФИЛЬТРУЮЩИЙ НАСОС ИЛИ ПЕСОЧНЫЙ ФИЛЬТР.**

1. Перекройте подачу воды к фильтрующему насосу или песочному фильтру и нагревателю для бассейна:
  - a) Отключите нагреватель от сети, и ТОЛЬКО ПОСЛЕ ЭТОГО отключайте фильтрующий насос или песчаный фильтр;
  - b) Ослабьте хомуты на входном и выходном шлангах бассейна.
  - c) Замените сетки от мусора заглушками на входном и выходном клапанах бассейна.
  - d) Ознакомьтесь с руководством пользователя фильтрующего насоса или песчаного фильтра для получения указаний по техобслуживанию фильтрующего насоса или песчаного фильтра.
2. После проведения техобслуживания фильтрующего насоса или песчаного фильтра снова замените заглушки сетками от мусора на входном и выходном клапанах бассейна. Вода начнет поступать в фильтрующий насос или песчаный фильтр и нагреватель для бассейна.
3. Действуйте в соответствии с ИНСТРУКЦИЯМИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, приведенными в данном руководстве.

## ИНСТРУКЦИИ ПО РАЗБОРКЕ И ХРАНЕНИЮ

- Снимите все принадлежности; убедитесь, что нагреватель для бассейна, шланги и сетчатые фильтры полностью чистые и сухие перед хранением. Если не все детали полностью сухие, это может привести к появлению плесени.
- Мы настоятельно рекомендуем демонтировать нагреватель для бассейна, когда температура воздуха опускается ниже 10°C (50°F).
- Храните нагреватель для бассейна в сухом месте при умеренной температуре от 10°C (50°F) до 38°C (100°F).

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправности	Возможные Причины	Способы Устранения
Не горит лампа-индикатор нагрева.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отсутствие электропитания.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить источник питания.</li> </ul>
Нагреватель для бассейна не нагревает должным образом.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Нагреватель для бассейна не Работает.</li> <li>Слишком большое время нагревания.</li> <li>Фильтрующий насос или песчаный фильтр не подходит к нагревателю по характеристикам, или же насос или песчаный фильтр неисправен, что ведёт к слишком большой или недостаточной подаче воды.</li> <li>Сбились настройки нагревателя.</li> <li>Нагреватель неисправен.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить, горит ли светодиод, чтобы узнать, работает ли нагреватель.</li> <li>Мы очень рекомендуем использовать попырку для бассейна (уменьшить потери тепла).</li> <li>Выполните замену фильтрующего насоса или песочного фильтра в соответствии с ОПИСАНИЕМ ИЗДЕЛИЯ данного руководства пользователя, и проведите обслуживание в соответствии с инструкциями по фильтрующему насосу или песочному фильтру.</li> <li>Начните процесс настройки согласно инструкции.</li> <li>Для получения помощи посетите раздел поддержки на нашем веб-сайте <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>
Протекают входной и выходной клапаны.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Хомуты на шлангах не затянуты.</li> <li>Уплотнительное кольцо шланга не находится в правильном положении.</li> <li>Шланг поврежден.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Затянуть хомуты на шлангах.</li> <li>Проверьте, не повреждены ли уплотнительные кольца.</li> <li>Необходимо заменить шланг.</li> </ul>
Вода не течет.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Не работает фильтрующий насос или песчаный фильтр.</li> <li>Фильтрующий насос или песчаный фильтр вышел из строя.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Начните процесс настройки фильтрующего насоса или песочного фильтра в соответствии с инструкциями.</li> <li>Проверить и отремонтировать фильтрующий насос или песчаный фильтр согласно соответствующим инструкциям из руководства пользователя для фильтрующего насоса или песчаного фильтра.</li> </ul>
Индикатор нагрева выключается, но нагреватель для бассейна все еще работает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Лампа неисправна.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Нагреватель продолжает работать.</li> </ul>
Световой индикатор УЗО/ПЗУДТ горит желтым цветом.	<ul style="list-style-type: none"> <li>УЗО/ПЗУДТ обнаруживает высокую температуру.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте, нет ли каких-либо отклонений или признаков перегрева на корпусе и области штепсельной вилки УЗО/ПЗУДТ или на внешней поверхности настенной розетки, к которой подключено УЗО/ПЗУДТ. Если нет никаких отклонений или признаков перегрева, отсоедините его от розетки, подождите один час, затем снова подключите к розетке.</li> <li>Если желтый световой индикатор погаснет, продолжайте использовать изделие.</li> <li>Если желтый световой индикатор продолжит гореть, прекратите использование изделия и вызовите электрика для проверки настенной розетки.</li> <li>Для получения помощи посетите раздел поддержки на нашем веб-сайте <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>

## КОДЫ ОШИБОК

Код Ошибки	Возможные Причины	Способы Устранения
<b>E1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Фильтрующий насос или песочный фильтр не работает; отсутствует поток воды.</li> <li>Датчик потока воды вышел из строя.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>См. руководство пользователя фильтрующего насоса или песочного фильтра.</li> <li>Для получения помощи посетите раздел поддержки на нашем веб-сайте <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>
<b>E2</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Температура воды ниже 4°C (39°F).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Нагреватель для бассейна не рассчитан на работу при температуре воды ниже 4°C (39°F). Отсоедините нагреватель от сети питания и перезапустите его, когда температура воды достигнет 6°C (43°F).</li> </ul>
<b>E3</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Температура воды выше 50°C (122°F).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Нагреватель для бассейна не рассчитан на работу при температуре воды выше 50°C (122°F). Отсоедините нагреватель от сети питания и перезапустите его, когда температура воды достигнет 38°C (100°F).</li> </ul>
<b>E4</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Датчик температуры не работает.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Для получения помощи посетите раздел поддержки на нашем веб-сайте <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>
<b>E5</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Температура воды превышает 52°C (125.6°F), температура окружающего воздуха превышает 40°C (104°F), или изделие находилось под прямыми солнечными лучами продолжительное время.</li> <li>Если температура воды ниже 45°C (113°F), то термометр изделия вышел из строя.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выньте вилку из розетки, отсоедините изделие и спейте воду. Через 15 минут снова подсоедиите изделие, вставьте вилку в розетку и запустите нагрев. Если аварийный сигнал появится снова, рассмотрите возможность перемещения изделия в другое место, не находящееся под прямыми солнечными лучами.</li> <li>Для получения помощи посетите раздел поддержки на нашем веб-сайте <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>

## ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

• Для получения поддержки и регистрации изделия посетите веб-сайт [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).



# INSTRUKCJA OBSŁUGI

## 58259 Podgrzewacz Wody do Basenu



Odwiedź kanał Bestway na YouTube

### INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

#### OSTRZEŻENIE

Podczas instalacji i użytkowania tego urządzenia elektrycznego należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym następujących:

#### WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA PRZECZYTAJ I POSTĘPUJ ZGODNIE ZE WSZYSTKIMI OSTRZEŻENIAMI:

- Podgrzewacz wody trzeba sprawdzać przed każdym użyciem. Podczas wykonywania prób kontrolnych należy postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.
- Podgrzewacz wody musi być zasilany przez wyłącznik różnicoprądowy (RCD) o prądzie różnicowym nie przekraczającym 30mA.
- Źródło zasilania na ścianie budynku powinno znajdować się dalej niż 3,5 m od basenu.
- Części będące pod napięciem, z wyjątkiem tych części, które są zasilane bardzo niskim napięciem, nie przekraczającym 12 V, nie mogą być dostępne dla osób przebywających w basenie; Części zawierające komponenty elektryczne, z wyjątkiem urządzeń do zdalnego sterowania, muszą być umieszczone lub przymocowane tak, żeby nie mogły wpaść do wody.
- **RYZIKO PORAZENIA PRĄDEM** - Podgrzewacz wody nie może być używany, gdy w basenie znajdują się ludzie.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, aby uniknąć zagrożenia musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę.
- Nie można używać przedłużacza.
- Nie zakopuj przewodu. Umieść przewód tak, aby zminimalizować możliwość uszkodzenia przez kosiarki, sekatory i inny sprzęt.
- Podgrzewacza wody nie należy stawiać lub zostawiać na dworze, gdy temperatura jest niższa od 4°C (40°F).
- Konieczone jest, aby wtyczka była dostępna po rozstawieniu basenu.
- Przed użyciem podgrzewacza wody sprawdź, czy basen został napełniony wodą.
- Podgrzewacze basenowe są przeznaczone do używania w określonej ilości wody; sprawdź, czy Podgrzewacz wody jest odpowiedni do ilości wody w Twoim basenie, wraz z przepływem wody odpowiednim dla Pompy filtrującej lub Filtra piaskowego.
- **RYZIKO PORAZENIA PRĄDEM** - Sprzęt należy zamontować w odległości co najmniej 2 m (6,6') od wszelkich powierzchni metalowych.
- Podgrzewacz należy zasilac instalacją elektryczną z uziemieniem.
- **RYZIKO:** Zawsze utrzymuj wtyczkę suchą, podłączanie mokrą wtyczką jest zdecydowanie zabronione!
- Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, tylko jeśli zapewniony jest im nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania sprzętu w sposób bezpieczny i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie oraz konserwacja nie może być wykonywana przez dzieci bez nadzoru. (Dla rynku UE)
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadających doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci należy nadzorować, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem. (Dla rynku innego niż UE)
- Czyszczenie i konserwacja musi być wykonywana przez osobę dorosłą powyżej 18 roku życia, która jest zaznajomiona z ryzykiem porażenia prądem.
- Przed każdym użyciem lub montażem/demontażem tego urządzenia zapoznaj się z instrukcją.
- Dla bezpieczeństwa elektrycznego, produkt zawiera wbudowany wyłącznik różnicowoprądowy wykrywający ewentualny przeciek prądu. Jeśli wartość wykrytego prądu będzie wynosić więcej niż 10mA, urządzenie odłączy zasilanie. W takim przypadku należy odłączyć produkt od prądu i natychmiast zaprzestać jego używania. Nie resetuj produktu samodzielnie. W celu sprawdzenia i naprawy urządzenia skontaktuj się z przedstawicielem lokalnego punktu serwisowego.

- Wtyczka PRCD musi być testowana przed każdym użyciem, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem.
- Nie podłączaj lub odłączaj urządzenia z gniazdka mokrymi rękami.
- Zawsze odłączaj urządzenie:
  - W deszczowe dni
  - Przed czyszczeniem lub innymi zabiegami konserwacyjnymi
  - Pozostawiając bez nadzoru w czasie wakacji.
- W dłuższych okresach w których produkt nie jest używany, na przykład w zimie, zestaw basenowy powinien być demontowany i przechowywany wewnątrz.
- Instrukcje przechowywać w bezpiecznym miejscu. Za każdym razem przy ponownym rozkładaniu basenu, zaleca się odnosić do instrukcji obsługi.
- W przypadku braku instrukcji prosimy o kontakt z Bestway lub wyszukanie jej na stronie internetowej: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)
- Ten podgrzewacz wody nadaje się do użycia tylko z basenami przenośnymi. Nie używaj go w basenach, które są wbudowane na stałe. Baseny przenośne są tak skonstruowane, żeby można było je rozmontować do przechowywania i rozłożyć ponownie. Baseny stałe są wbudowane na lub w ziemi tak, że nie można ich rozmontować do przechowywania.
- Nigdy nie dodawaj wody do środków chemicznych. Zawsze dodawaj środki chemiczne do wody, aby unikać powstawania silnego wyparowywania lub gwałtownych reakcji, które mogą spowodować niebezpieczne rozpryskiwanie środków chemicznych.
- Instalacje elektryczne powinny być zgodne z krajowymi przepisami dotyczącymi okablowania, w przypadku jakichkolwiek pytań skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Po 3–5 latach użytkowania podgrzewacza skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem, żeby sprawdzić system pod kątem bezpieczeństwa i wydajności.
- Główne komponenty urządzenia elektrycznego, takie jak element grzewczy, powinny być sprawdzane i (w razie potrzeby) wymieniane przez osobę wykwalifikowaną.
- Postępuj ostrożnie z podgrzewaczem wody. Nigdy nie ciągnij lub przenoś urządzenia za kabel zasilający. Dbaj o to, żeby kable nie uległy uszkodzeniu. Ostre przedmioty, olej, ruchome części i gorące powietrze nigdy nie powinny znajdować się w pobliżu podgrzewacza.
- Przed użyciem urządzenia sprawdź wszystkie jego elementy. Jeżeli któraś część jest uszkodzona, lub brakuje jej przy zakupie, skontaktuj się z obsługą klienta Bestway, adres podano w niniejszej instrukcji. Sprawdź, czy wszystkie części są zgodne z zakupionym modelem.
- Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

**WAŻNE:** Używanie podgrzewacza bez stosowania odpowiedniego podłączenia do sieci jest niebezpieczne i może doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia podgrzewacza wody.

**OSTRZEŻENIE:** Przed włożeniem wtyczki do gniazda należy upewnić się, że prąd znamionowy w gnieździe jest odpowiedni dla pompy.

**OSTRZEŻENIE:** Nie używaj podgrzewacza, jeśli ten test zakończy się niepowodzeniem. Aby uzyskać pomoc, odwiedź sekcję pomocy technicznej na naszej stronie internetowej [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

## ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ

## UTYLIZACJA



Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi.

Sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje, które w przypadku braku właściwego recyklingu mogą być groźne dla ludzkiego zdrowia i środowiska.

Zużyty produkt oddaj do miejsca zajmującego się recyklingiem. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą w celu uzyskania porady na temat recyklingu.

## OPIS PRODUKTU

Napięcie:	220-240V
Moc:	2,800W przy 20°C
Frekwencja:	50Hz
Max. temperatura podgrzewania:	40°C / 104°F
Zakres pojemności wody:	1,520-17,035 L (400-4,500 gal.)
Zgodność Pompy Filtrującej/Filtra Piaskowego:	3,785 L (1,000 gal.) lub mniejsze wkłady i pompy z filtrem piaskowym
Kompatybilność średnicy wlotu/wylotu basenu:	32 mm

## POTRZEBNE CZĘŚCI I NARZĘDZIA

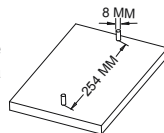


Porównaj części w pudełku z częściami wymienionymi w niniejszej instrukcji. Sprawdź, czy elementy wyposażenia reprezentują model, który zamierzałeś kupić. Jeśli jakiegokolwiek części są uszkodzone lub brakuje ich w momencie zakupu, odwiedź naszą stronę internetową [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).

## INSTRUKCJA MONTAŻU

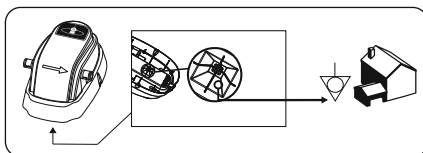
### MOCOWANIE PODSTAWY

Przed użyciem podgrzewacz basenowy musi być zamocowany pionowo na ziemi lub na stabilnej podstawie wykonanej z drewna lub betonu. Na podstawie powinny być wywiercone dwa otwory o średnicy 8 mm, w odległości 254 mm od siebie. Postaw podgrzewacz na podstawie i przy pomocy go za pomocą śrub i nakrętek. Podstawa powinna ważyć ponad 18 kg, aby uniknąć ewentualnego przewrócenia się urządzenia.



### ZACISK WYRÓWNAWCZY POTENCJAŁÓW PODGRZEWACZA BASENU

Zaleca się zatrudnienie wykwalifikowanego elektryka do podłączenia podgrzewacza basenu do zacisku wyrównawczego za pomocą drutu miedzianego o przekroju co najmniej 2.5 mm<sup>2</sup>.

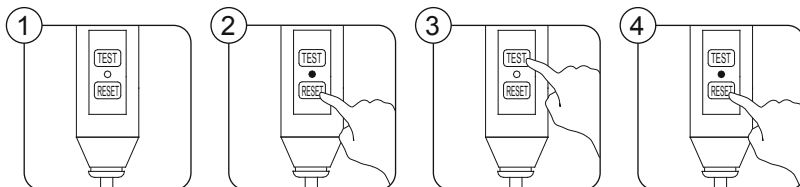


### Instrukcja Montażu

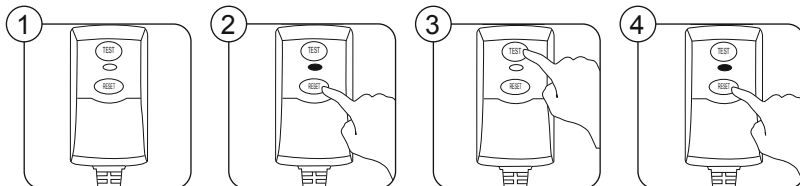
Aby uzyskać instrukcje instalacji, postępuj zgodnie z ilustracjami w instrukcji.  Rysunki służą wyłącznie do celów ilustracyjnych. Mogą nie odzwierciedlać rzeczywistego produktu. Nie w skali.

Bestway nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia produktu spowodowane niewłaściwą obsługą lub nieprzestrzeganiem tych instrukcji.

### TEST PRCD



### TEST RCD





## INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

### TABELA CZASU PRACY

Pojemność wody (Obliczana w 90% dla Basenu Ramowego i w 80% dla basenów Fast Set i Owalnego)		Czas zwiększenia się temperatury o 1 stopień Celsjusza
Galony	Litry	Godziny
500	1,890	1.0
1,000	3,750	2.5
1,500	5,680	3.0
2,000	7,500	4.0
2,500	9,460	6.0
3,000	11,350	7.0
3,500	13,250	8.0
4,500	17,035	10.0

- Powyższa tabela ma wyłącznie charakter poglądowy. Dane zebrano przy użyciu zadanego basenu z wodą o temperaturze 25 stopni Celsjusza w pogodny dzień.
- Rzeczywisty czas nagrzewania może się różnić w zależności od objętości wody w basenie, temperatury otoczenia, żądanych temperatur i innych warunków. Zwykle, jeśli basen ma dużą objętość wody lub jeśli temperatura otoczenia jest niska, a pożądana temperatura jest wysoka, wymagany jest dłuższy czas nagrzewania. Jeśli jednak wzrost temperatury jest mniejszy niż 0,2°C po jednej godzinie grzewczej, można uznać, że temperatura wody osiągnęła najwyższą temperaturę równowagi.

**UWAGA:** Upewnij się, że basen został prawidłowo zainstalowany i że zarówno zawór wlotowy, jak i wylotowy są całkowicie pokryte wodą przed uruchomieniem pompy filtrującej lub filtra piaskowego z podgrzewaczem basenu. Upewnij się, że podgrzewacz basenu i pompa filtrująca lub filtr piaskowy są prawidłowo podłączone.

1. Uruchom pompę filtrującą lub filtr piaskowy zgodnie z instrukcją obsługi.
2. Przy pracującej pompie wóź wtyczkę podgrzewacza basenu do gniazdka elektrycznego po przetestowaniu PRCD. Diody LED zaświeci się na 0.5 sekundy sygnałem dźwiękowym i wyświetlacz się podświetli .
3. Naciśnij przycisk "POWER" przez 2 sekundy, dioda LED zaświeci się i podgrzewacz zacznie działać, wyświetlacz się podświetli .
4. Ponownie wciśnij przycisk „POWER” i przytrzymaj przez 2 sekundy, żeby wyłączyć podgrzewacz.

**UWAGA:** Gdy temperatura wody osiągnie maksymalną temperaturę 40°C (104°F), lampka zmieni kolor na zielony. **UWAGA:** Nie podłączaj podgrzewacza basenu, dopóki pompa filtrująca lub filtr piaskowy nie zostaną podłączone i nie będą działać.

## INSTRUKCJE KONSERWACJI

**UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO KONSERWACJI NALEŻY NAJPIERW ODŁĄCZYĆ PODGRZEWACZ BASENU, A NASTĘPNIE ODŁĄCZYĆ POMPE FILTRUJĄCĄ LUB FILTR PIASKOWY W PRZECWNYM RAZIE ISTNIEJE Poważne RYZYKO OBRAŻEN LUB ŚMIERCI.**

1. Zatrzymaj przepływ wody do pompy filtrującej lub filtra piaskowego i podgrzewacza basenu:
  - a) Odłącz Podgrzewacz wody a NASTĘPNIE Pompę filtrującą lub Filtr piaskowy.
  - b) Poluzuj zaciski na węży wlotowym i wylotowym podłączonym do basenu.
  - c) Do zaworu wylotowego i wlotowego basenu w miejsce sitek wóź zatyczki.
  - d) Zapoznaj się z instrukcją obsługi pompy filtrującej lub filtra piaskowego, aby uzyskać informacje na temat konserwacji pompy filtrującej lub filtra piaskowego.
2. Po konserwacji Pompy filtrującej lub Filtra piaskowego w miejsca Zatyczek w zaworze wlotowym i wylotowym basenu wóź Sitka. Woda teraz przepływa do Pompy filtrującej lub Filtra piaskowego i do Podgrzewacza wody.
3. Działaj zgodnie z opisem w INSTRUKCJI UŻYTKOWANIA niniejszej instrukcji.

## INSTRUKCJE DEMONTAŻU I PRZECHOWYWANIA

- Usuń wszystkie akcesoria; Upewnij się, że podgrzewacz basenu, węże i sita na zanieczyszczenia są całkowicie czyste i suche przed przechowywaniem. Jeśli wszystkie części nie są całkowicie suche, może pojawić się pleśń.
- Zdecydowanie zalecamy demontaż podgrzewacza basenu, gdy temperatura otoczenia spadnie poniżej 10°C / 50°F.
- Przechowuj podgrzewacz basenu w suchym miejscu o umiarkowanej temperaturze od 10°C / 50°F do 38°C / 100°F.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problemy	Prawdopodobne Przyczyny	Rozwiązania
Lampka kontrolna podgrzewania nie świeci.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Brak zasilania.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź źródło zasilania.</li> </ul>
Podgrzewacz basenu nie nagrzewa się prawidłowo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Podgrzewacz nie działa.</li> <li>• Czas podgrzewania jest zbyt długi.</li> <li>• Pompa filtrująca lub Filtr piaskowy nie jest odpowiedni do Podgrzewacza wody, lub Pompa filtrująca albo Filtr piaskowy nie działają prawidłowo, przez co przepływ wody jest za duży lub za mały.</li> <li>• Konfiguracja podgrzewacza basenu nie powiodła się.</li> <li>• Podgrzewacz nie działa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź lampkę LED, aby zobaczyć, czy podgrzewacz pracuje.</li> <li>• Zaleca się używanie pokrywy basenowej firmy Bestway.</li> <li>• Wymień pompę filtrującą lub filtr piaskowy zgodnie z OPISEM PRODUKTU w niniejszej instrukcji obsługi i wykonaj konserwację zgodnie z instrukcjami pompy filtrującej lub filtra piaskowego.</li> <li>• Rozpocznij proces konfiguracji od nowa zgodnie z instrukcjami.</li> <li>• Aby uzyskać pomoc, odwiedź sekcję pomocy na naszej stronie internetowej <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>
Zawory wlotowe i wylotowe przeciekają.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zaciski węży są poluzowane.</li> <li>• Pierścienie uszczelniające węży nie znajdują się w właściwej pozycji.</li> <li>• Wąż jest uszkodzony.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dociśnij zaciski węży.</li> <li>• Sprawdź, czy pierścienie uszczelniające nie są uszkodzone.</li> <li>• Wąż należy wymienić.</li> </ul>
Woda nie płynie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nie działa pompa filtrująca lub filtr piaskowy.</li> <li>• Pompa filtrująca lub filtr piaskowy jest uszkodzony.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rozpocznij proces konfiguracji pompy filtrującej lub filtra piaskowego od nowa, zgodnie z instrukcjami.</li> <li>• Sprawdź i napraw Pompę filtrującą lub Filtr piaskowy, zgodnie z odpowiednimi wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi Pompy filtrującej lub Filtra piaskowego.</li> </ul>
Kontrolka ogrzewania gaśnie, ale podgrzewacz basenu nadal działa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lampka jest zepsuta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Podgrzewacz nadal działa.</li> </ul>
Kontrolka RCD/PRCD świeci ciąglem żółtym światłem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• RCD/PRCD wykrywa wysoką temperaturę.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź, czy nie ma żadnych nieprawidłowości lub oznak przegrzania na korpusie i obszarze wtyczki wyłącznika różnicowoprądowego/PRCD lub na zewnętrznej powierzchni gniazdka ściennego, do którego podłączony jest wyłącznik różnicowoprądowy/PRCD. Jeśli nie ma żadnych nieprawidłowości ani oznak przegrzania, odłącz go i odczekaj godzinę, a następnie podłącz do gniazdka ściennego.</li> <li>- Jeśli żółte światło zniknie, kontynuuj korzystanie z produktu.</li> <li>- Jeśli żółte światło nadal się świeci, przestań używać produktu, wezwij elektryka w celu sprawdzenia gniazdka ściennego.</li> <li>• Aby uzyskać pomoc, odwiedź sekcję pomocy na naszej stronie internetowej <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>

## KODY BŁĘDÓW

Kod Błędu	Prawdopodobne Przyczyny	Rozwiązania
<b>E1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pompa filtrująca lub filtr piaskowy nie działa; brak przepływu wody.</li> <li>• Czujnik przepływu wody jest uszkodzony.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź instrukcję obsługi pompy filtrującej lub filtra piaskowego.</li> <li>• Aby uzyskać pomoc, odwiedź sekcję pomocy technicznej na naszej stronie internetowej <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>
<b>E2</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura wody jest niższa niż 4°C (39°F).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Podgrzewacz basenowy nie został zaprojektowany do pracy w temperaturach wody poniżej 4°C (39°F). Odłącz podgrzewacz od prądu i uruchom go ponownie dopiero gdy temperatura wody osiągnie 6°C (43°F).</li> </ul>
<b>E3</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura wody jest wyższa niż 50°C (122°F).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Podgrzewacz basenowy nie został zaprojektowany do pracy w temperaturach wody powyżej 50°C (122°F). Odłącz podgrzewacz od prądu i uruchom go ponownie dopiero gdy temperatura wody osiągnie 38°C (100°F).</li> </ul>
<b>E4</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Czujnik temperatury nie działa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aby uzyskać pomoc, odwiedź sekcję pomocy na naszej stronie internetowej <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>
<b>E5</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura wody przekracza 52°C (125.6°F), temperatura otoczenia jest wyższa niż 40°C (104°F) lub produkt był wystawiony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych przez dłuższy czas.</li> <li>• Jeśli temperatura wody jest niższa niż 45°C (113°F), termometr produktu jest uszkodzony.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Odłącz wtyczkę, odłącz produkt i spuść wodę. Po 15 minutach ponownie podłącz produkt, podłącz wtyczkę i uruchom ponownie podgrzewacz. Jeśli alarm pojawi się ponownie, rozwiąż przeniesienie produktu w inne miejsce bez bezpośredniego światła słonecznego.</li> <li>• Aby uzyskać pomoc, odwiedź sekcję pomocy na naszej stronie internetowej <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>

## WARUNKI GWARANCJI

- Aby uzyskać pomoc techniczną i zarejestrować produkt, odwiedź stronę [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).



# HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

## 58259 Medencefűtő



Látogassa meg a Bestway YouTube-csatornáját

### BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

#### FIGYELMEZTETÉS

Az elektromos készülék szerelése és használata során mindig be kell tartani az alábbi biztonsági szabályokat: **FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS TARTSA BE AZ ÖSSZES ALÁBBI ELŐÍRÁST**

#### FIGYELMEZTETÉS:

- Az vízmelegítő minden egyes használat előtt ellenőrizni kell. Az ellenőrzés során tartsa be az útmutató használatra vonatkozó részében foglaltakat.
- A medencei vízmelegítő áramellátását egy 30mA névleges áramerősséget nem meghaladó áram védőkapcsolós (RCD) berendezésen keresztül kell biztosítani.
- Az épület falán lévő tápforrásnak több mint 3,5 m-re kell lennie a medencétől.
- Az áram alatt lévő részeket, az alacsony, 12 V alatti feszültségű részek kivételével úgy kell elhelyezni, hogy azokhoz a medencében tartózkodó személyek ne férhessenek hozzá; Az elektromos komponenseket tartalmazó részeket, a távirányító berendezéseket kivéve, úgy kell elhelyezni és rögzíteni, hogy azok ne eshessenek a medencébe.
- **ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE** - A medencei vízmelegítőt nem szabad használni, ha a medencében emberek tartózkodnak.
- Ha a készülék kábele megsérült, a gyártó vagy hasonlóan szakképzett személy által ki kell cseréltetni, a baleset elkerülésének érdekében.
- Hosszabbítókábelek nem használhatók.
- Ne temesse be a kábelt. Úgy helyezze el a kábelt, hogy az a lehető legkevésbé legyen kitéve fűnyírónak, sövénynyírónak és más berendezésnek.
- A vízmelegítőt ne szerelje fel és ne hagyja kint a szabadban, ha a hőmérséklet 4°C (40°F) alatti.
- Fontos, hogy a medence felállítását követően a dugalj hozzáférhető legyen.
- A vízmelegítő használat előtt ellenőrizze, hogy a medence fel van-e töltve vízzel.
- A vízmelegítők meghatározott vízmennyiség melletti használatra készültek; ellenőrizze, hogy a vízmelegítője megfelel-e a vízmennyiségnek, együtt a Szűrőszivattyú és Homokszűrő vízátfolyó képességével.
- **ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE** – Minden fémfelületlő legalább 2 m-re (6,6 láb) telepítse.
- A fűtőegységet földelt áramforrásra kell csatlakoztatni.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Mindig tartsa a csatlakozódugót szárazon! Nedves dugót a konnektorba dugni szigorúan tilos!
- Ez a készülék 8 éves kortól használható, illetve a fizikailag, érzékszervileg vagy szellemileg korlátozott, továbbá a kellő tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek a készüléket csak felügyelet mellett, vagy a készülék biztonságos használatával kapcsolatos ismeretek megszerzését és a járulékos veszélyek megértését követően használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és felhasználó által végzendő karbantartást gyermekek csak felügyelettel végezhetik. (EU-s piaca szánt termék esetén)
- Ez a készülék nem használható fizikailag, érzékszervileg vagy szellemileg korlátozott, továbbá a kellő tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek (és gyermekek) által, kivéve felügyelet mellett, vagy ha a készülék biztonságos használatával kapcsolatos ismereteket kaptak egy a biztonságukért felelős személytől. A gyerekeket felügyelni kell, hogy ne hagyják játszani a készülékkel. (EU-n kívüli piaca szánt termék esetén).
- A tisztítást és felhasználói karbantartást csak 18 évet betöltött, az elektromos áramütés veszélyeivel tisztában lévő felnőttek végezhetik.
- A készülék használata, illetve (újra)összeszerelése előtt, kérjük, minden alkalommal olvassa el az útmutatót.
- Az elektromos biztonság érdekében a tápvezetékekbe hordozható kivitelű áram-védőkapcsolós készülék (PRCD készülék) lett beépítve. 10 mA-nél magasabb szivárgó áram esetén a készülék áramot szakít ki, és megszakítja az áramellátást – ilyen esetben, kérjük, azonnal húzza ki a terméket a dugóból, és ne használja tovább a terméket. Ne állítsa vissza saját maga a terméket, hanem a termék megjavításához

hívja ki a helyi szervizügynökséget.

- Az áramütésveszély elkerülése érdekében a biztonsági áram-védőkapcsolós készülék (PRCD) csatlakozódugó állapotát minden használat előtt ellenőrizni kell.
- Ne dugja be és ne húzza ki a készülék dugalját nedves kézzel.
- Mindig válassza le a készüléket az áramellátásról:
  - Esős időben
  - Tisztítás vagy más karbantartás esetén
  - Hagyja felügyelet nélkül szünnapokon
- Ha a készüléket előre láthatólag hosszabb ideig nem fogja használni (pl. télen), a medencekészletet szét kell szerelni, és beltérben kell tárolni.
- Az utasítások betartása. A medencekészletet összeszerelését minden alkalommal az utasítások szerint végezze.
- Az útmutató elvesztése esetén, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Bestway vállalattal, vagy keresse meg a következő weboldalon: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)
- Ez a vízmelegítő csak tárolható medencéhez használható. Ne használja állandóra beépített medencéhez. A tárolható medence úgy lett kialakítva, hogy bármikor szét- vagy összeszerelhető legyen. Az állandóra beépített medence vagy a földön vagy a földbe épül, vagy pedig beltéri, ezért azt tárolás céljából nem lehet szétszerelni.
- A vegyszerekre sohasem öntsön vizet. Mindig a vegyszereket szórja a vízbe, hogy az erős párolgást vagy heves kémiai reakciót elkerülje, amely a vegyszerek veszélyes kifröccsenését okozhatja.
- Az elektromos rendszereknek meg kell felelniük a huzalozásra vonatkozó országos követelményeknek – kérdés esetén forduljon képesített villanyszerelőhöz.
- A fűtő 3–5 évnyi használata után az egység megfelelő biztonságossága és teljesítménye érdekében hívjon ki egy helyi, képesített karbantartó technikust.
- Az elektromos egység fő részegységeit (pl. fűtőelem) szakemberrel ellenőriztetni kell, és szükség esetén – szintén szakemberrel – le kell cseréltetni.
- A vízmelegítőt a megfelelő elővigyázatossággal használja. A vízmelegítőt ne húzza, vagy ne tegye más helyre a hálózati kábelnél fogva. Kerülje a kábelek megsérülésének a lehetőségét. A vízmelegítőt ne tegye ki éles és mozgó tárgyak, olaj vagy erős hő hatásának.
- A használat előtt a berendezés összes részét ellenőrizze. Amennyiben valamelyik alkatrész sérült vagy hiányzik a vásárláskor, értesítse erről a Bestway-t a használati utasításban feltüntetett vevőszolgálati irodáin keresztül. Ellenőrizze, hogy az összes alkatóelem az Ön által vásárolt típusnak megfelelő-e.
- A termék nem iparszerű használatra lett tervezve.

**FONTOS:** A nem megfelelő elektromos tápegység használata veszélyes és a medencei vízmelegítő teljes meghibásodásához vezethet.

**FIGYELMEZTETÉS:** Mielőtt bedugná a dugót a konnektorba, győződjön meg arról, hogy a konnektor megfelelő a szivattyúhoz.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ne használja a fűtőegységet, ha az ellenőrzés során hibát észlel, Támogatás ügyében látogassa meg a weboldalunk ([www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)) ügyféltámogatás részét.

**ÓRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT**

## ÁRTALMATLANÍTÁS



Az elektromos termékek nem képezhetik a háztartási hulladék részét. Éljen az újrahasznosítás lehetőségével, ha elérhetőek a megfelelő létesítmények. Az újrahasznosításra vonatkozó tanácsok tekintetében tájékozódjon az önkormányzatnál vagy a forgalmazónál.

## TERMÉKLEÍRÁS

Feszültség:	220-240V
Teljesítmény:	2,800W at 20°C
Frekvencia:	50Hz
Max. melegítési hőmérséklet:	40°C / 104°F
Vízbefogadóképesség-tartomány:	1520–17035 l (400–4500 gal.)
A szűrőszivattyú/homokszűrő kompatibilitása:	3785 literes (1000 gal.) vagy annál kisebb patronos és homokszűrős szivattyúk
A medence bemeneti/kimeneti átmérőjének kompatibilitása:	32 mm

## SZÜKSÉGES ALKATRÉSZEK ÉS SZERSZÁMOK

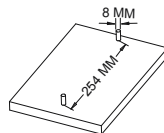


Hasonlítsa össze a dobozban lévő alkatrészeket a jelen kézikönyvben felsorolt alkatrészekkel. Ellenőrizze, hogy a berendezés részegységei a ténylegesen megvásárolni kívánt modellnek felelnek meg. Ha a vásárlást követően bármilyen alkatrész sérülése vagy hiánya merül fel, látogasson el webhelyünkre: [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).

## ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁSOK

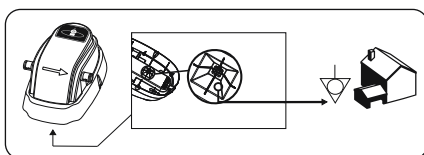
### TALAPZAT RÖGZÍTÉSE

A medencei vízmelegítőt használat előtt egy, a talajon álló, fából vagy betonból készült stabil talapzatra, függőleges helyzetben kell felszerelni. A talapzaton két, 8 mm átmérőjű lyukat kell kifúrni, egymástól 254 mm távolságban. Helyezze a vízmelegítőt a talapzatra és az anyáscsavarok segítségével erősítse hozzá. A vízmelegítő esetleges megbillenésének a megelőzése céljából a talapzatnak legalább 18 kg súlyúnak kell lennie.




### MEDENCEFŰTÉS POTENCIÁLKIEGYENLÍTŐ ÉRINTKEZŐJE

A medencefűtő potenciálkiegyenlítő érintkezőjének egy (minimum) 2,5 mm<sup>2</sup> keresztmetszetű szilárd rézvezetővel való bekötéséhez képesített villanyszerelőt kell kihívni.

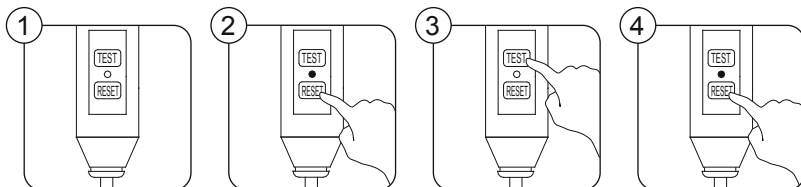


### Összeszerelési Utasítások

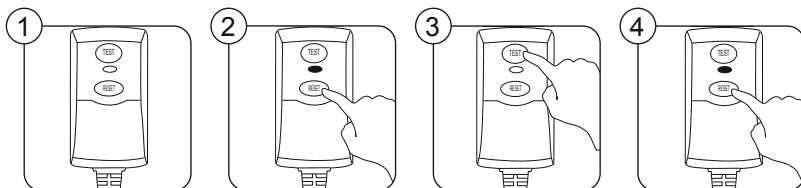
A telepítési utasításokat a kézikönyvben található ábrák szerint végezze el.  Az ábrák csak illusztrációként szolgálnak. Az ábrák nem feltétlenül a vonatkozó terméket mutatják. Az ábrák nem méretarányosak.

A Bestway nem vállal felelősséget a termék nem megfelelő kezelésének vagy a jelen utasítások figyelmen kívül hagyásának betudható károkért.

### PRCD TESZT



### RCD-TESZT





## HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

### ÜZEMIDŐ-TÁBLÁZAT

Vízbefogadó-képesség (Vázás medencék esetén 90%-kal, Fast Set és ovális medencék esetén 80%-kal számoltunk)		A hőmérséklet 1 °C-kal való növeléséhez szükséges idő
Gallon	Liter	Hours
500	1 890	1,0
1 000	3 750	2,5
1 500	5 680	3,0
2 000	7 500	4,0
2 500	9 460	6,0
3 000	11 350	7,0
3 500	13 250	8,0
4 500	17 035	10,0

- A fenti táblázat csak tájékoztató jellegű. Az adatokat 25 °C-os hőmérsékleten, vízzel töltött fedett medencére vonatkozóan gyűjtötték egy derült napon.
- A tényleges fűtési idő a medence vízmennyiségétől, a környezeti hőmérséklettől, a kívánt hőmérséklettől és egyéb körülményektől függően változhat. Általában, ha a medence nagy vízmennyiséggel rendelkezik, vagy ha a környezeti hőmérséklet alacsony és a kívánt hőmérséklet magas, hosszabb fűtési időre van szükség. Ha azonban egy órányi fűtést követően a hőmérséklet-emelkedés kevesebb, mint 0,2 °C, a víz hőmérséklete vélhetően elérte a legmagasabb egyensúlyi hőmérsékletet.

**MEGJEGYZÉS:** A szűrőszivattyúnak, illetve a homokszűrőnek a medencefűtővel való működtetése előtt győződjön meg arról, hogy a medence megfelelően van felszerelve, és hogy mind a bemeneti, mind a kimeneti szelepek teljesen el vannak lépve vízzel. Gondoskodjon arról, hogy a medencefűtő és a szűrőszivattyú, illetve a homokszűrő megfelelően legyen csatlakoztatva.

1. Indítsa el a szűrőszivattyút, illetve a homokszűrőt a használati útmutatójukban foglaltakat szerint.
2. Miután ellenőrizte a hordozható áram-védőkészülék (PRCD) működőképességét, a szivattyú működése közben dugja be a medencefűtő csatlakozódugóját egy konnektorba. A LED egy sárga kisératében 0,5 másodpercre felvilágít, a LED kijelzőn pedig a következő jelenik meg: .
3. Nyomja meg a „POWER” gombot 2 másodpercig – a LED bekapcsol, a fűtőberendezés elindul, a kijelzőn pedig a következő jelenik meg: .
4. Tartsa újból 2 másodpercig lenyomva a „BE/KI” gombot, mire a medencefűtő kikapcsol.

**MEGJEGYZÉS:** Amikor a víz hőmérséklete eléri a maximális 40 °C-os (104 °F) hőmérsékletet, a fény zöldre vált.

**MEGJEGYZÉS:** Ne csatlakoztassa a medencefűtőt, amíg a szűrőszivattyú vagy a homokszűrő nincs csatlakoztatva és nincs működésben.

## KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

**VIGYÁZAT: MIELŐTT A KARBANTARTÁSI MUNKÁLATOKHOZ HOZZÁKEZDENE, ELŐSZÖR VÁLASZSA LE A MEDENCEFŪTŐT, MAJD A SZŪRŐSZIVATTYÚT VAGY A HOMOKSZŪRŐT, ELLENKEZŐ ESETBEN SÚLYOS SÉRÜLÉS VAGY HALÁLESET VESZÉLYE ÁLL FENN.**

1. Állítsa le a szűrőszivattyúhoz vagy a homokszűrőhöz, valamint a medencefűtőhöz menő vízáramlást:
  - a) Először a Vízelegítőt kapcsolja le, MAJD a Szűrőszivattyút vagy Homokszűrőt.
  - b) Lazítsa meg a tömlőszorítókat a medence beömlő és kifolyó tömlőin.
  - c) A szűrősziták helyére a beömlő- és kifolyószelepeknél tegye vissza az elzáró dugaszokat.
  - d) A Szűrőszivattyú vagy Homokszűrő karbantartására vonatkozóan olvassa el a rájuk vonatkozó használati útmutató megfelelő utasításait.
2. A Szűrőszivattyú vagy Homokszűrő karbantartás után a medence Beömlő és Kiömlő szelepében az Elzáródugaszok helyére tegye be a Szűrőszitákat. A víz most már áramlik a Szűrőszivattyúhoz vagy a Homokszűrőhöz, valamint a Vízelegítőhöz.
3. A jelen kézikönyv HASZNÁLATI UTASÍTÁSÁBAN leírtak szerint járjon el.

## SZÉTSZERELÉSI ÉS TÁROLÁSI UTASÍTÁSOK

- Távolítsa el az összes tartozékot; győződjön meg arról, hogy a medencefűtő, a tömlők és a törmelékszűrők teljesen tiszták és szárazak a tárolás előtt. Ha nem teljesen száraz minden alkatrész, penész jelenhet meg rajtuk.
- Határozottan javasoljuk, hogy a medencefűtő szétszerelését 10 °C (50 °F) alatti hőmérsékleten végezze.
- Tárolja a medencefűtőt száraz, 10 °C és 38 °C (50 °F és 100 °F) közötti hőmérsékletű helyen.

## HIBAELEHÁRÍTÁS

Problémák	Lehetséges Okok	Megoldások
A melegítést jelző lámpa nem működik.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Az áram nem jut el a készülékbe.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze az áramforrást.</li> </ul>
A medencefűtő nem melegszik megfelelően.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A vízmelegítő nem működik.</li> <li>A melegítési idő túl hosszú</li> <li>A Szűrőszivattyú vagy a Homokszűrő nem felel meg a Vízmelegítőnek, vagy pedig a Szűrőszivattyú vagy Homokszűrő nem működik megfelelően, aminek következtében a vízfolyás túl nagy vagy kis mértékű.</li> <li>A Vízmelegítő beállítása nem megfelelő.</li> <li>A vízmelegítő elromlott.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze a LED kijelzőt, hogy a vízmelegítő működik-e.</li> <li>Ajánlatos Bestway medencaborítót használni.</li> <li>Cserélje ki a szűrőszivattyút vagy a homokszűrőt a jelen használati útmutató TERMÉKLEÍRÁSÁI szerint, és végezze el a karbantartást a szűrőszivattyú vagy a homokszűrő utasítási szerint.</li> <li>Indítsa el az üzembe helyezési folyamatot az utasítások szerint.</li> <li>Támogatás ügyében látogassa meg a <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a> weboldalunk ügyféltámogatás részét.</li> </ul>
A beömlő-és kifolyóselepek szivárogoznak.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A tömlőszorítók lazák.</li> <li>A tömlő O-gyűrűje nincs megfelelő helyzetben.</li> <li>A tömlő eltört.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Húzza meg a tömlőszorítókat.</li> <li>Ellenőrizze, hogy az O-gyűrűk nem sérültek-e.</li> <li>A tömlőt ki kell cserélni.</li> </ul>
Nincs vízáramlás.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A Szűrőszivattyú vagy Homokszűrő nem működik.</li> <li>A szűrőszivattyú vagy a homokszűrő sérült.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Indítsa el a szűrőszivattyút vagy a homokszűrő üzembe helyezési folyamatát az utasítások szerint.</li> <li>Ellenőrizze és javítsa meg a Szűrőszivattyút vagy a Homokszűrőt a rájuk vonatkozó használati útmutató megfelelő utasításai szerint.</li> </ul>
A fűtőfény kialszik, de a medencefűtő tovább fűt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A lámpa elromlott.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A fűtőberendezés továbbra is működésben van.</li> </ul>
Az RCD/PRCD jelzőfény folyamatosan sárga fényel villog.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Az RCD/PRCD magas hőmérsékletet érzékel.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze a berendezést rendelkezésszerűen vagy túlmelegedésre utaló jelek tekintetében a RCD/PRCD tesztelési vagy a dugasz részen, valamint a fali aljzat külső felületén, ahova az RCD/PRCD csatlakozik. Ha nem észlel rendelkezésszerűen vagy túlmelegedésre utaló jeleket, húzza ki a készüléket az aljzattól, és várjon egy órát, majd ismét csatlakoztassa a fali aljzathoz.</li> <li>- Ha a sárga fényjelzés eltűnik, folytassa a termék használatát.</li> <li>- Ha a sárga fényjelzés megmarad, szakítsa meg a termék használatát, hívjon villanyszerelőt, és vizsgáltsa meg a fali aljzatot.</li> <li>Támogatás ügyében látogassa meg a <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a> weboldalunk ügyféltámogatás részét.</li> </ul>

## HIBAKÓDOK

Hibakód	Lehetséges Okok	Megoldások
<b>E1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A szűrőszivattyú vagy a homokszűrő nem működik, nincs vízáramlás.</li> <li>A vízáramlás-érzékelő meghibásodott.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tájékozódjon a szűrőszivattyú vagy a homokszűrő használati útmutatójából.</li> <li>Ha segítségre van szüksége, látogassa meg a webhelyünk ügyféltámogatás részét: <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>
<b>E2</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A víz hőmérséklete kisebb mint 4°C (39°F).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A medencefűtő nem alkalmas 4°C-nál (39°F) alacsonyabb vízhőmérséklet mellett történő használatra. Válassza le a fűtő csatlakozását, és csak akkor indítsa újra, ha a víz hőmérséklete legalább 6°C-os (43°F).</li> </ul>
<b>E3</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A vízhőmérséklet nagyobb mint 50°C (122°F).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A medencefűtő nem alkalmas 50°C-nál (122°F) magasabb vízhőmérséklet mellett történő használatra. Válassza le a fűtő csatlakozását, és csak akkor indítsa újra, ha a víz hőmérséklete legalább 38°C-os (100°F).</li> </ul>
<b>E4</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A hőmérséklet-érzékelő nem működik.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Támogatás ügyében látogassa meg a <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a> weboldalunk ügyféltámogatás részét.</li> </ul>
<b>E5</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A víz hőmérséklete 52 °C (125.6 °F) felett van, a környezeti hőmérséklet 40 °C (104 °F) felett van, vagy a termék hosszabb ideig közvetlen napfénynek volt kitéve.</li> <li>Ha a vízhőmérséklet 45 °C-nál (113 °F) alacsonyabb, a termék hőmérője elromlott.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Húzza ki a dugót, válassza le a terméket és engedje le a vizet. 15 perc elteltével csatlakoztassa újra a terméket, dugja be újra a dugót a konnektorba, és indítsa újra a fűtést. Ha a riasztás ismét jelentkezik, fontolja meg a termék áthelyezését olyan helyre, ahol nincs kitéve közvetlen napugárzásnak.</li> <li>Támogatás ügyében látogassa meg a <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a> weboldalunk ügyféltámogatás részét.</li> </ul>

## JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

- Támogatás és termékregisztráció ügyében látogasson el a [bestwaycorp.com/support](http://www.bestwaycorp.com/support) oldalra.



# BRUKSANVISNING

## 58259 Poolvärmare



Besök Bestways YouTube-kanal

### SÄKERHETSANVISNINGAR

#### VARNING

Då du installerar och använder denna elektriska apparat, ska du alltid följa grundläggande säkerhetsföreskrifter, inklusive följande:

#### VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR LÄS OCH FÖLJ ALLA ANVISNINGAR

##### VARNING:

- Poolvärmaren måste testas före varje användning. För att testa, följ instruktionerna i avsnittet Drift i denna bruksanvisning.
- Poolvärmaren ska matas via en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell reström ej överskridande 30 mA.
- Strömkällan på byggnadens vägg ska vara placerad minst 3,5 m från poolen.
- Delar som innehåller spänningsförande komponenter, bortsett från delar som levereras med SELV (safety extra-low voltage) ej överskridande 12V, ska förvaras utom räckhåll för personer som befinner sig i poolen. Delar som omfattar elektriska komponenter, med undantag av fjärrkontrolla nordningar, ska placeras eller fästas på så sätt att de inte kan ramla ner i poolen.
- **RISK FÖR ELEKTRISK STÖT** - Poolvärmaren får inte användas medan det finns någon i poolen.
- Om elkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande behöriga personer, för att undvika fara.
- Förlängningssladdar får ej användas.
- Gräv inte ner sladden. Placera sladden så att den inte skadas av gräsklippare, häcksaxar eller annan utrustning.
- Poolvärmaren får inte installeras eller lämnas utomhus vid temperaturer understigande 4°C (40°F).
- Man måste kunna komma åt kontakten efter det att poolen har installerats.
- Innan du använder poolvärmaren, ska du se till att poolen fyllts med vatten.
- Poolvärmare är avsedda för användning med en viss vattenvolym. Kon trollera att din poolvärmare är kompatibel med din pools vattenvolym tillsammans med avsett vattenflöde för din filterpump eller ditt sandfilter.
- **RISK FÖR ELEKTRISKA CHOCKER** - Installera minst 2 m från alla metalltytor.
- Värmaren måste förses med jordad elektricitet.
- **VARNING:** Håll alltid kontakten torr, det är absolut förbjudet att ansluta en våt kontakt!
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått övervakning eller instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår farorna. Inblandade. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn. (För EU)
- Denna apparat är ej avsedd att användas av personer (däribland barn), med begränsad fysisk, mental eller sensoriskt förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, om inte denne har under uppsyn och instruktion om apparatens användning av en person som är ansvarig för dennes säkerhet. Barn bör hållas under uppsyn så de ej leker med apparaten. (För länder utanför EU)
- Rengöring och underhåll måste utföras av en vuxen som är 18 år eller äldre och som är bekant med risken för elstöt.
- Läs instruktionerna innan apparaten tas i bruk och före varje installation/montering.
- En portabel jordfelsbrytare är införlivad i strömkabeln, för elsäkerhetens skull. Om ett strömläckage på över 10 mA upptäcks stängs strömmen av. Om detta skulle inträffa, dra ur sladden och upphör att använda produkten omedelbart. Återställ inte produkten själv. Du måste kontakta din lokala serviceombud för att kontrollera och reparera produkten.

- Jordfelsbrytar-kontakten måste testas innan varje användning för att undvika risken för elektriska stötar.
- Koppla inte i eller ur produkten med våta händer.
- Koppla alltid ur produkten:
  - På regniga dagar
  - Innan rengöring eller annat underhåll
  - Lämna den oöversiktad under semestern
- När produkten ej används under en längre tid, såsom under vintern, ska poolsetet demonteras och förvaras inomhus.
- Säker förvaring av instruktionerna. För återuppbyggnad av poolsetet, vänligen kontrollera instruktionerna varje gång.
- Om instruktionerna saknas, kontakta Bestway eller sök efter dem på webbplatsen: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)
- Denna poolvärmare ska användas endast med pooler som kan magasineras. Använd den inte med permanent installerade pooler. En pool som kan magasineras är så konstruerad att den lätt kan demonteras för förvaring och sedan återmonteras till den ursprungliga strukturen. En permanent installerad pool är konstruerad i eller på marken eller i en byggnad och kan inte demonteras för förvaring.
- Tillsätt aldrig vatten till kemikalier. Tillsätt alltid kemikalier i vatten för att undvika kraftig rökbildning eller våldsamma reaktioner som kan leda till farliga kemiska utsläpp.
- Elektriska installationer bör följa nationella ledningsdragningsregler, kontakta en behörig elektriker om du har frågor.
- Efter att din värmare har använts under 3-5 år, bör du ta kontakt med en lokal, behörig underhållstekniker för att försäkra dig om säkerheten och prestandan.
- Huvudkomponenterna, såsom värmelement, inuti den elektriska enheten ska kontrolleras och bytas ut (vid behov) av en professionellt kunnig person.
- Hantera poolvärmaren försiktigt. Dra inte eller bär inte poolvärmaren i strömkabeln. Se till att kablarna är fria från abrasioner. Poolvärmaren får aldrig utsättas för vassa föremål, olja, rörliga delar och värme.
- Undersök all utrustning före användningen. Informera Bestway via kundtjänstadressen som anges på bruksanvisning om eventuella skadade delar eller delar som saknas vid köptillfället. Kontrollera alla beståndsdelar som tillhör den modell du har köpt.
- Produkten är ej för kommersiellt bruk.

**VIKTIGT:** Det är farligt att använda poolvärmaren med en felaktig strömtillförsel, eftersom det kan leda till mycket allvarliga fel hos poolvärmaren.

**VARNING:** Innan kontakten sätts i eluttaget, se till att strömstyrkan överensstämmer med den som är angiven på pumpen.

**VARNING:** Använd inte värmaren om detta test misslyckas. För assistans, besök hjälpavdelningen på vår webbplats, [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

## SPARA DESSA INSTRUKTIONER

## AVFALLSHANtering



Elektroniska produkter ska inte kastas tillsammans med hushållsavfall. Lämna in till en återvinningscentral.

■ Kontrollera med din lokala myndighet eller återförsäljare angående återvinning.

## PRODUKTBeskrivningar

Voltvärde:	220-240V
Ström:	2.800W at 20°C
Frekvens:	50Hz
Max. uppvärmningskapacitet:	40°C
Vattenkapacitetsintervall:	1.520-17.035 L
Filterpumpens/Sandfiltrets kompatibilitet:	3.785 L eller mindre filter- och sandfilterpumpar
Kompatibilitet med poolens inlopps-/utloppsdiameter:	32 mm

## DELAR OCH VERKTYG SOM BEHÖVS

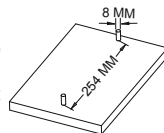


Jämför delarna i din box med de delar som anges i denna bruksanvisning. Kontrollera att utrustningens komponenter motsvarar den modell som du hade för avsikt att köpa. Om någon del är skadad eller saknas vid inköpstillfället, besök vår hemsida [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).

## INSTALLATIONSINSTRUKTIONER

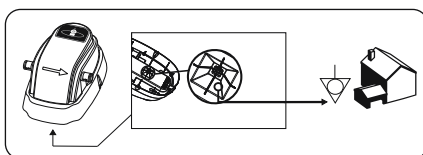
### ATT FÄSTA EN BAS

Poolvärmaren måste festsättas vertikalt på marken på en träpedestal innan den kan användas. Det ska finnas två hål med en diameter på 8 mm på piedestalen, måste utrymmet mellan dem vara 254 mm. Placera poolvärmaren på piedestalen och fäst dem med bultar och muttrar. Piedestalen bör väga över 18 kg för att förebygga att poolvärmaren faller oavsiktligt.




### POTENTIALUTJÄMNINGSTERMINAL FÖR POOLVÄRMARE

Vi rekommenderar att du låter en behörig elektriker ansluta poolvärmaren till en potentialutjämningsklämma med en solid kopparledare på minst 2,5 mm<sup>2</sup>.

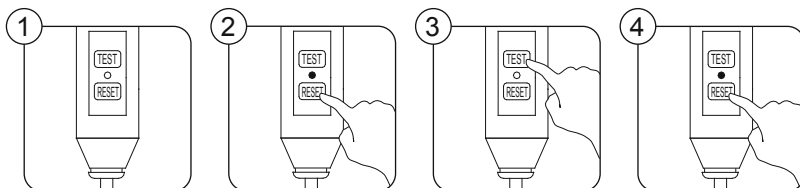


### Monteringsanvisningar

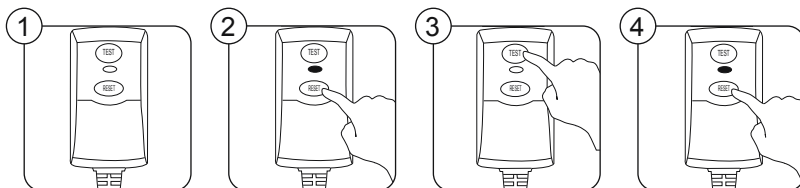
För installationsanvisningar, följ illustrationerna i bruksanvisningen.  Ritningarna är endast avsedda som illustrationer. Återspeglar eventuellt inte den faktiska produkten. Ej skalenliga.

Bestway ansvarar inte för skador på produkten som orsakats av felaktig hantering eller underlåtenhet att följa dessa instruktioner.

### PRCD-TEST



### RCD TEST





## BRUKSANVISNING

### DRIFTSTIDTABELL

Vattenkapacitet (Beräknad vid 90% för Rampooler och 80% för Fast Set-pooler och Ovala pooler)		Tid för att öka med 1 grad Celsius
Gallon	Liter	Timmar
500	1.890	1,0
1.000	3.750	2,5
1.500	5.680	3,0
2.000	7.500	4,0
2.500	9.460	6,0
3.000	11.350	7,0
3.500	13.250	8,0
4.500	17.035	10,0

- Tabellen ovan är endast avsedd som referens. Uppgifterna samlades in i en täckt pool med vatten vid 25 grader Celsius på en klar dag.
- Den faktiska uppvärmningstiden kan variera beroende på poolens vattenvolym, omgivningstemperaturer, önskade temperaturer och andra förhållanden. Om poolen har en stor vattenvolym eller om omgivningstemperaturen är låg och den önskade temperaturen är hög, krävs vanligtvis en längre uppvärmningstid. Men om temperaturökningen är mindre än 0,2°C efter en uppvärmningstimme kan vattentemperaturen anses ha nått den högsta balanstemperaturen.

**OBS:** Kontrollera att poolen är korrekt installerad och att både inlopps- och utloppsventilerna är helt täckta med vatten innan du använder filterpumpen eller sandfiltret med poolvärmaren. Kontrollera att poolvärmaren och filterpumpen eller sandfiltret är korrekt anslutna.

1. Starta filterpumpen eller sandfiltret med hjälp av bruksanvisningen.
2. När pumpen är igång sätter du i kontakten till poolvärmaren i ett eluttag efter att ha testat PRCD. LED-lampan tänds i 0,5 sekunder med ett "pip"-ljud och visar .
3. Tryck på "POWER"-knappen i 2 sekunder, lysdioden tänds och värmaren börjar arbeta, displayen visar .
4. Tryck på "POWER" knappen i 2 sekunder igen och poolvärmaren stängs av.

**OBS:** När vattentemperaturen når sin maximala temperatur på 40°C lyser lampan grönt.

**OBS:** Anslut inte poolvärmaren förrän filterpumpen eller sandfiltret är anslutet och igång.

## UNDERHÅLLSINSTRUKTIONER

**VARNING: DU MÅSTE FÖRST KOPPLA UR POOLVÄRMAREN OCH SEDAN KOPPLA UR FILTERPUMPEN ELLER SANDFILTRET INNAN DU UTFÖR UNDERHÅLL, ANNARS FINNS DET STOR RISK FÖR PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL.**

1. Stoppa vattenflödet till filterpumpen eller sandfiltret och poolvärmaren:
  - a) Koppla från poolvärmaren och DÄREFTER filterpumpen eller sandfiltret.
  - b) Lossa på slangklämmorna på poolens in- och utloppslangar.
  - c) Sätt tillbaka skräpskärmar med stoppluggar i poolens in- och utsläppsventiler.
  - d) Se filterpumpens eller sandfiltrets ägarmanualer för information om underhåll av filterpump/sandfilter.
2. När man utfört underhåll på filterpump eller sandfilter ska man sätta tillbaka stoppluggarna med skräpnäten i poolens inlopps- och utloppsventiler. Nu strömmar vattnet till filterpumpen eller sandfiltret och poolvärmaren.
3. Använd enligt anvisningarna i ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER i denna bruksanvisning.






## INSTRUKTIONER FÖR DEMONTERING OCH FÖRVARING

- Ta bort alla tillbehör; se till att poolvärmare, slangar och skräpfilter är helt rena och torra innan de lagras. Om inte alla delar är helt torra kan det uppstå mögel.
- Vi rekommenderar starkt att du demonterar poolvärmaren när omgivningstemperaturen är lägre än 10°C.
- Förvara poolvärmaren på en torr plats med en måttlig temperatur mellan 10°C och 38°C.

## FELSÖKNING

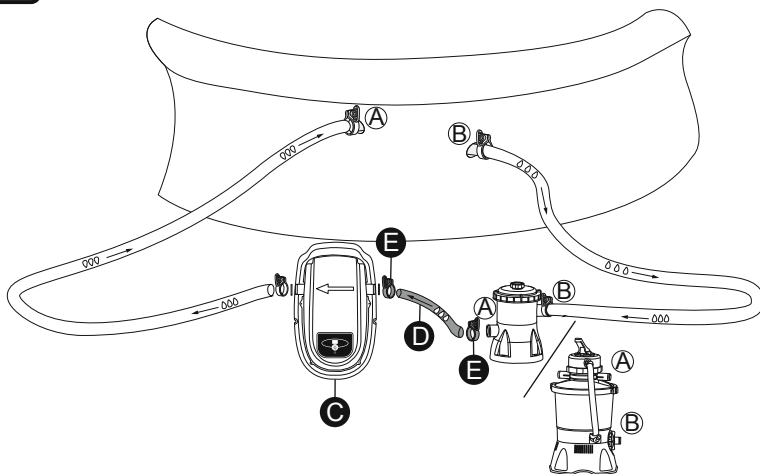
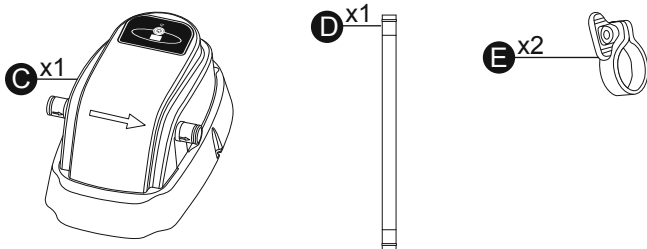
Problem	Troliga Orsaker	Lösningar
Uppvärmningslampan fungerar inte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Strömavbrott.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera strömkällan.</li> </ul>
Poolvärmaren värmer inte ordentligt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poolvärmaren fungerar inte.</li> <li>• Uppvärmningstiden är för lång.</li> <li>• Filterpump eller sandfilter är inte kompatibla med poolvärmaren eller så har det uppstått felfunktion i filterpump eller sandfilter, vilket har lett till höga eller låga vattenflöden.</li> <li>• Installation av poolvärmare misslyckades.</li> <li>• Poolvärmaren fungerar inte.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera lysdioden för att se om värmaren fungerar.</li> <li>• Vi rekommenderar varmt användningen av Bestways poolskydd.</li> <li>• Byt ut filterpumpen eller sandfiltret enligt <b>PRODUKTBESKRIVNINGARNA</b> i denna bruksanvisning och utför underhåll enligt instruktionerna för filterpumpen eller sandfiltret.</li> <li>• Börja om installationsprocessen enligt instruktionerna.</li> <li>• För hjälp, besök supportsektionen på vår webbplats, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>
Läckage från in-och utsläpps ventiler.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Slangklämmorna är lösa.</li> <li>• Slangens O-ring är inte i rätt position.</li> <li>• Slangen är trasig.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dra åt slangklämmorna.</li> <li>• Kontrollera om O-ringarna är skadade.</li> <li>• Slangen måste bytas ut.</li> </ul>
Vattnet rinner inte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Filterpump eller sandfilter fungerar inte.</li> <li>• Filterpumpen eller sandfiltret är trasigt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Starta om installationsprocessen för filterpumpen eller sandfiltret enligt instruktionerna.</li> <li>• Kontrollera och reparera filterpumpen eller sandfilter i enlighet med anvisningarna i filterpumpens eller sandfittrets bruksanvisning.</li> </ul>
Värmelampan släcks men poolvärmaren är fortfarande igång.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lampan är trasig.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Värmaren fungerar fortfarande.</li> </ul>
RCD/PRCD-lampan lyser med fast gult sken.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• RCD/PRCD upptäcker en hög temperatur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera om det finns några avvikelser eller tecken på överhettning på RCD/PRCD:ns kropp och kontaktyta eller på vägguttaget utsida, där RCD/PRCD:n är ansluten. Om det inte finns några avvikelser eller tecken på överhettning, dra ut kontakten och vänta en timme, anslut den sedan till vägguttaget.</li> <li>- Om det gula ljuset försvinner kan du fortsätta att använda produkten.</li> <li>- Om den gula lampan fortsätter att lysa, sluta använda produkten och kontakta en elektriker för att inspektera vägguttaget.</li> <li>• För hjälp, besök supportsektionen på vår webbplats, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>

## FELKODER

Felkod	Troliga Orsaker	Lösningar
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Filterpump eller sandfilter fungerar inte; inget vattenflöde.</li> <li>• Vattenflödesgivaren är trasig.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se filterpumpens eller sandfittrets bruksanvisning.</li> <li>• För hjälp, vänligen besök supportavsnittet på vår webbplats, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vattentemperaturen är lägre än 4°C.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poolvärmaren är inte utformad för att användas med en vattentemperatur lägre än 4°C. Koppla ur värmaren och sätt på värmaren igen först när vattentemperaturen nått 6°C.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vattentemperaturen är högre än 50°C.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poolvärmaren är inte utformad för att användas med en vattentemperatur högre än 50°C. Koppla ur värmaren och sätt på värmaren igen först när vattentemperaturen nått 38°C.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatursensorn fungerar inte.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• För hjälp, besök supportsektionen på vår webbplats, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vattentemperaturen är över 52°C, omgivningstemperaturen är högre än 40°C eller produkten har utsatts för direkt solljus under en längre tid.</li> <li>• Om vattentemperaturen är lägre än 45°C är produktens termometer trasig.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Koppla ur kontakten, ta bort produkten och töm ut vattnet. Efter 15 minuter sätter du tillbaka produkten, återansluter kontakten och startar om uppvärmningen. Om larmet visas igen bör du flytta produkten till en annan plats utan direkt solljus.</li> <li>• För hjälp, besök supportsektionen på vår webbplats, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ul>

## GARANTIVILLKOR

- För support och produktregistrering, besök [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).



For support please visit us at:  
[bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support)

©2025 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved / Tous droits réservés / Todos los derechos reservados / Alle Rechte vorbehalten / Tutti i diritti riservati

Trademarks used in some countries under license from / Marques déposées utilisées dans certains pays sous licence de / Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo licencia de / Marken, abweichend in bestimmten Ländern unter Lizenz von / I marchi commerciali sono utilizzati in alcuni paesi su licenza **Bestway Inflatables & Material Corp.**

Manufactured by / Fabriqué par / Fabricado por / Produziert von / Prodotto da **Bestway Inflatables & Material Corp., No. 208 Jin Yuan Wu Road, Shanghai, 201812, China.**

Exported by / Exporté par / Exportado por / Exportiert von / Esportato da **Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited, Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong.**

Manufactured for, distributed and represented in the European Union by / Fabriqué pour, distribué et représenté dans l'Union européenne par / Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por / Hergestellt für Vertrieb sowie Vertretung innerhalb der Europäischen Union durch / Fabricato per conto di, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da **Bestway Europe S.p.a., Via Resistenza, 5, 20095 San Giuliano Milanese (Milano), Italy.**

Represented in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd, 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL.** Represented in Latin America by / Représenté en Amérique latine par / Representado en Latinoamérica por / Representado na América Latina por **Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile.**

Represented in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia.** (Tel: Australia: (+61) 2 9037 1388; New Zealand: 6498 877 182).

Represented in North America by / Représenté en Amérique du Nord par / Representado en Norteamérica por **Bestway (USA) Inc., 3435 S. McQueen Road, Chandler, AZ 85286, United States of America.**

[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

**Bestway**